



UNIVERSITÉ
DE MONTPELLIER

Memòri de Màster MEEF Purmèr Grat
Percors Lengua regionau occitan

Annadas universitàrias 2023 – 2025

L'ensenhament explicit de la fluència en occitan

Emilie LAULHE

Jos la direccion de Sénher Gilles Arbousset

Assessor : Sénher Xavi Ferré

Sostienut lo : dimars lo 3 de junh de 2025

Résumé – Ce mémoire traite de l’enseignement de la fluence en lecture en occitan en CE2, compétence essentielle pour accéder à la compréhension efficace des textes. La fluence, qui combine précision, rapidité et expressivité est un levier important pour les apprentissages.

L’étude s’appuie sur des données théoriques et un protocole testé en classe et met en lumière l’impact positif de pratiques régulières et structurées de fluence, comme la lecture répétée.

Les différentes activités favorisent l’automatisation du déchiffrage et améliorent la compréhension.

Ce mémoire propose un protocole complet et des pistes pédagogiques accessibles pour intégrer la fluence dans le quotidien de la classe.

Mots-clés – fluence, lecture, occitan, CE2

Resumit – Lo memòri aqeste que tracta de l’ensenhament de la fluència en lectura en occitan en CE2, competència essenciau entà accedir a la compreneson eficaça deus tèxtes. La fluència, qui associa precision, rapiditat e expressivitat qu’ei ua ajuda importanta taus aprentissatges.

L’estudi que s’empara sus donadas teoricas e un protocòle testat en classa e que hica en davant l’impacte positiu de practicas regularas e estructuradas de fluència, com la lectura repatida.

La diferentas activitats que favorisan l’automatizacion deu dechifratge e que melhoran la compreneson.

Aqeste memòri que perpausa un protocòle complet e pistas pedagogicas accessiblas entà integrar la fluència dens la vita vitanta de la classa.

Mots-claus – fluència, lectura, occitan, CE2

MERCEJAMENTS

Que volerí mercejar totas las personas qui an contribuit, d'ua faïçon o d'ua auta a la redaccion d'aqueste memòri.

Tot purmèr las personas de casa qui an sovent organizat las lors activitats e preséncia a casa en foncion deus mens besonhs, Thierry, Anaïa e Axel, mercés tà la paciéncia e la compreson.

Tot com la mair qui s'ei renduda disponibla a cada còp qui hasè besonh entà passar temps dab los mainats pendent que jo tribalhavi tau memòri.

Dusaument, que mercegi los escolans de la classa de CE1-CE2 tà aquesta annada escolara e mei particularament los escolans de CE2 tà la lor participacion au protocòle fluéncia.

Mercés a la collèga dab qui partatgi la classa, Chantal TUHEIL tà la soa ajuda e adaptacion pertocant la mestior lectura tà que poshqui miar lo protocòle en classa, mercés taus documents prestats e ajudants.

Mei largament, que mercegi tots los collègas de l'escòla Calandreta Paulina tà la lor ajuda e paciéncia au long deu MASTER e d'aver assegurat las meas numerosas abséncias, lo lor sostien que m'a permetut de poder miar aquera formacion de faïçon serena.

Un gran mercés aus establiments Aprene e la FDE de Carcassona de'ns perméter de seguir aquesta formacion de MASTER qui'ns hè hrèita.

Mercés a Amandina GARCIA tà la soa ajuda e paciéncia au moment d'enviar los ligams tau questionari.

Mercés aus différents collègas d'aver responut au questionari men, shens qui n'aurèi pas avut nada donadas a tractar.

Enfin, un mercés particular a Gilles ARBOUSSET e Isabèu VERGNES tà la loa ajuda, clartat e planvolença au long deu memòri mes tanben deu Master mei generaument. Mercés tà las discutidas tostemps ajudantas e shens jamei nat jutjament.

Qu'adreci un mercejament individuau a Gilles ARBOUSSET per la mesa a disposicion deu corpus de tèxtes a l'entorn deu tèma deus Òmis Petits.

Tà clavar, que mercegi deu hons deu còr Olivia ROUX, collèga de tribalh mes amiga mei que tot dab qui e s'èm sovent remontadas lo morau los numerós dias quan la motivacion e s'escapava e la carga de tribalh e prenèva lo pas sus tot. Mercés taus messatges longàs mes rassegurants qui mei d'un còp m'an portada e motivada dens la seguida de la formacion.

SOMARI

INTRODUCCION	5
1 – ENCASTRE TEORIC.....	6
1.2 Las particularitats de l’occitan	11
1.3 Exemple d’n corpus literari occitan : los òmis petits	13
1.4 Cap tà la problematizacion.....	17
2 – ENCASTRE METODOLOGIC	19
2.1 Lo contèxte de recèrca	19
2.2 Lo recuelh de dadas	19
3 – RESULTATS E ANALISI	41
3.1 Ua performança aumentada	41
3.2 Los apèrs	46
4 – PERSPECTIVAS	57
4.1 Perspectivas professionnaus.....	57
4.2 Perspectivas de recèrcas.....	59
CONCLUSION.....	62
ANNÈX.....	66
TAULA DEUS ANNEX.....	67

INTRODUCCION

Dens los programas de l'Educacion Nacionau, la mestresa de la lectura qu'ei indispensabla a l'escaduda escolara tre las purmèras annadas de l'escolaritat. Au cicle 2, aquera competéncia qu'ei estructurada a l'entorn de mantua dimension, dont la fluéncia en lectura, definida com la capacitat a léger de faïçon rapida, precisa e expressiva. Aquera competéncia ne's limita pas a ua simpla performança orau : que condiciona directament l'accès a la compreson e a l'autonomia deu lector. Lo son ensenhament, longtemps implicit, que's deu har de faïçon explicita segon las recomandacions ministeriaus. Los escolans qu'an de n'estar conscients e qu'an d'estar actors de la lor progression.

Si las recomandacions aquestas e pertòcan la lenga francesa, que los podem aplicar, *de facto* a la lenga occitana quan ei lenga d'ensenhament, çò qui ei lo cas a Calandreta : los escolans qu'aprenen a léger purmèr, en occitan.

Aqueste memòri que s'inscriu donc dens ua reflexion didactica sus l'ensenhament de la fluéncia en occitan. Qu'interròga la faïçon dont activitats ciblas de fluéncia e pòden favorizar ua compreson mei bona en lectura.

Au truvèrs d'ua apròcha a l'encòp teorica e practica, aquesta recèrca que visa a respòner a la problematica seguenta : Perqué e de quina faïçon ensenhar la fluéncia en occitan entà melhorar la fluiditat de la lectura ?

Tà açò, qu'analizaram los apòrts teorics de la recèrca en tèrmi de fluéncia en tot se questionar sus los objectius d'ua melhorança d'aquesta fluéncia, sus l'avaloracion o enquèra sus los beneficis de l'entraînement.

La dimension immersiva que pren sens dens aquesta recèrca, l'occitan estant lenga d'ensenhament e d'aprentissatge de la lectura, que'n n'analizaram las particularitats e los limits en tèrmi de ressorças pedagogicas.

Aquestes apòrts teorics que'ns van perméter de hicar en plaça un encastre metodologic en classa de CE2 e de miar ua experimentacion entà crotzar las diferentas donadas : teoricas e chifradas.

1 – ENCASTRE TEORIC

La lectura qu'ei un deus enjòcs màger deus programas escolars: que hè partida deus «sabers fonda-mentaus» d'aqueir au cicle 2. Mei precisament que s'i parla d'automatizacion e de compreson, çò qui significa qu'au long deu cicle 2 que calerà ajudar los escolans a anar de la competéncia sola de lectura, qu'ei a díser de deschifratge cap a ua lectura automatizada qui's tradusirà per ua encadenament fluide de frases a l'interior de lasquaus los grops de mots son lejuts dab sens.

Que s'i parla alavetz de fluéncia.

1.1 Qu'es aquò ?

Segon lo diccionari Larousse, la fluéncia qu'ei ua faïçon aisida de parlar, dab un estile ad aise.

Dens los programas de l'educacion nacionau la fluéncia en lectura qu'ei «*la capacitat a lé-ger com cau un tèxte continu, au ritme de la conversacion, dab ua prosodia apropiada*». (Annèx n° 1 <https://eduscol.education.fr/document/31165/download>)

Çò qui significa d'identificar los mots a un ritme pro rapide, los gropar en unitats sintaxicas de sens e d'identificar e utilizar la puntuacion entà balhar sens a la lectura deu tèxte.

Atau, la fluéncia que mobiliza mantuas competéncias:

- automatizar lo descodatge
- memorizar la lectura deus mots frequents e irregulars
- préner en compte los grops sintaxics
- préner en compte la puntuacion e causir los moments de pausa
- accedir a ua compreson mei bona deu tèxte.

Aquera darrèra competéncia que serà la finalitat deus objectius de la fluéncia.

1.1.1 Perqué melhorar la fluéncia?

Si la fluéncia n'ei pas la sola condicion a la bona compreson d'un tèxte, que n'ei ua essenciau. Lo hèit de realizar ua lectura fluïda e shens esfòrç, que permet de liberar ressorças cognitives au pro-fieit de la compreson.

Au contre, ua lectura qui serà copada, dens l'estile mot a mot que'n mobilizarà tant que la com-preson serà tròp fastidiosa.

1.1.2 L'avaloracion

Segon las recomandacions ministeriaus l'avaloracion qu'a d'estar hèita de faïçon individuu e precisa, lo protocòle qu'ei lo seguent: cada escolan que lei a votz hauta un tèxte adaptat au son nivèu pendent 60 segondas, a la fin de lasquaus la lectura ei arrestada. Que cau alavetz comptar lo nombre de mots lejuts corrèctament pendent lo temps balhat.

Las espèras que son aquestas:

	CP	CE1	CE2	CM1	CM2	6AU
Mots lejuts corrèctament per minuta (en mejana)	50	70	90	110	120	130

1.1.3 S'entrainar entà melhorar

Entà s'escàder a melhorar la fluéncia que's cau entrainar. Com un esportiu qui voleré melhorar la soa performància, lo joen lector qu'a de s'entrainar de contunh a la lectura entà gahar los automatismes evocats en amont.

Tà açò har, mantua fòrma de tribalh que son possiblas.

Tribalhar la fluiditat de lectura d'un tèxte en classa sancèra

Abans de's poder entrainar individuaument, en binòmi o en grop, los escolans qu'an de saber çò qui ei esperat. Lo regent que mia activitats en classa sancèra.

Tot purmèr, au long de l'an, que pòt prepausar «lecturas auheridas» ritualizadas entà amuishar un modèle de lectura fluida e expressiva. En partir d'aquí que pòt har analisar a la classa la soa faïçon de léger.

Lo tèxte que pòt estar projectat au tablèu e codat, com ac preconiza lo guida La lecture et l'écriture au CE1.

EXEMPLE DE CODAGE D'UN TEXTE

**Le lendemain_① / dès son réveil_① / Léo sauta dans ses pantoufles /
et courut à la fenêtre_↗ / Incroyable_① / le jardin était couvert de neige_↗ /
Il appela alors ses parents / qui dormaient encore paisiblement_↗ /
— Vite_① / réveillez-vous_① / il y a de la neige partout_↗ /
Où sont mes bottes et mes gants?**

○ les pauses de la ponctuation

/ les unités de sens

↗ les liaisons

↗ les intonations de la voix

— les mots accentués

En tot avançar dens la lectura, que s'agirà d'identificar lo ròtle deus punts, de las virgulas, deus punts d'interrogacion e exclamacion. Los indicis visuaus que permeteràn aus escolans de mièlher léger e comprèner lo tèxte.

Dusaument, que calerà encoratjar los escolans a léger mantuns còps los lors tèxtes per diferentas rasons. L'entraînement sus un medish tèxte que balha assegurança e hidança a l'escolan qui ved la soa progression – a condicion que sia materializada peu regent- e passa chic a chic los obstacles qui pòt encontrar. Qu'ahorteish atau l'identificacion e la reconeishença deus mots mes tanben la soa fluiditat e compreson deu tèxte.

La tòca, au-delà de's melhorar qu'ei tanben de miar l'escolan a préner plaser dens la lectura.

En seguir d'aqueste trabalh d'analisi, diferentas activitats que son possiblas tà ahortir las compètèncias trabalhadas :

- La lectura a l'unisson: tots que legen amassa, après preparacion. Aquesta activitat que pòt rassegurar mei que mei los escolans timides e en dificultat qui pòden ensajar de seguir shens estar au davant e sol a léger, que's senteishen alavetz motivats e portats per l'ensemble deu grop. Los qui son mei ad aise que's pòden alavetz investir dens un ròtle d'ajudant.
- La lectura en resson: los escolans que tornan léger ua frasa qui vien d'estar lejuda sia peu regent sia per un escolan ad aise tau quau la bona fluiditat déjà aquesida pòt estar valorizada. Lo lector de la frasa que pòt alavetz har entrar lo paramètre de la velocitat de lectura ta'us entraïnar cap ua lectura mei rapida.
- Los escolans que pòden tanben presentar lecturas a la classa sus la basa deu voluntariat. Qu'ei mei motivant de s'entraïnar a la lectura si aquesta lectura a per tòca d'estar partatjada. Tà motivar lo mei possible, las constrentas que seràn quasi nullas, que s'i poderà presentar

un tèxte qu'avem dejà lejut o pas, a qui ns'a agradat, tot sol o en grop. Ua de las raras condicions que serà que sia estat preparat.

S'entrainar a la fluiditat sus ua setmana

Un còp lo tribalh hèit en collectiu, cada escolan que's va poder entrainar tot sol, per'mor non perdem pas de vista qu'ei la lectura individuau qui serà avalorada.

Dens un temps previst a l'emplec deu temps, cadun que's pòt entrainar d'un biais diferent.

- Escotar e léger en partir d'ua lectura enregistrada
- s'enregistrar en trin de léger e's tornar escotar entà puntar los obstacles qui demoran e los tribalar
- léger dab un «chuchoteur» de casa hèit qui pòt estar un tube de plastic en fòrma de combinat telefonic. L'escolan que pòt léger a votz miei-hauta, lo son que serà amplificat e que's poderà concentrar mei plan sus çò qui lei, shens brut a l'entorn.

Tribalar la fluència de lectura dens l'encastre de talhèrs

Tot lo tribalh globau de fluiditat presentat juste au-dessús qu'a d'estar acompanhat per d'autas activitats mei precisas qui an per vocacion, objectius diferents. Per exemple:

- La reconeishença deus mots qu'ei essenciau :
 - ✕ que s'i pòt imaginar talhèrs dab cartas tipe grilha de lòto mes dab sillabas e / o mots dens cada casa. Un miaire de jòc que's causeish un camin, que lei los mots qu'i son dessus, los jogadors, en tot seguir lo medish camin que deven trobar la casa d'arribada causida en amont peu miaire deu jòc.
La tòca deu jòc: que marcam un punt a cada parcors identificat corrèctament, que comptam a la fin de la partida qui n'a marcat lo mei.
 - ✕ Que s'i pòt tanben imaginar un jòc tipe «lo linx» dab ua grana huelha sus laquau e son despartits mantuas detzenas de mots. Un miaire de jòc que pesca un mot, que'u lei, los jogadors que'u deven arretrobar sus la plancha lo mei rapidament possible. Que l'identifican e que'u legen tà validacion.
La tòca deu jòc: a cada mot lejut corrèctament que marcam un punt, que comptam qui n'a lo mei a la fin de la partida.
 - ✕ Enfin, que poderam prepausar un jòc deu tipe «Bingo». Cada jogador qu'aurà ua o mantuas grilhas segon lo son nivèu. Lo miaire de jòc que legerà ua etiqueta-mot pescada,

que'u legirà. Com au lòto, quan un jogador pensa l'aver sus la soa grilha, que lhèva lo dit, que lei au son torn e si ei validat peu miaire de jòc, que pausa l'etiqueta-mot perdessús.

La tòca: aver pleat l'integralitat de la soa grilha.

- Lo gropament de mots segon la sintaxa que permet d'avançar cap a ua lectura fluida e mestrejada.

Los escolans qu'an d'arribar a respectar un ritme de lectura e donc d'identificar los grops de sens o d'alet.

- ✖ En talhèr que podem tornar préner l'analisi de la puntuacion d'un tèxte e s'entrainar mercés au codatge
- ✖ que s'i pòt tribalhar los grops de sens en har léger, purmèr ua frasòta «cada dia», puish de la tornar léger dab un dusau grop de sens «cada dia lo gat que miaula hèra» puish un tresau enqüèra «cada dia lo gat que miaula hèra per'mor qu'a hami».

Aute exemple de frasa

«La mairbona que sorteish de l'ostau»

« La mairbona que sorteish de l'ostau e qu'obreish lo corrièr»

« La mairbona que sorteish de l'ostau e qu'obreish lo corrièr qui a recebut la velha».

- Au-delà deu tribalh de ritme impausat per la puntuacion e per los grops de sens, los escolans qu'an de tribalhar tanben l'articulacion e l'encadenament deus mots. Tà açò, lo regent que pòt prepausar un talhèr de vira-lenga (cf. Annèx 2).

L'ensemble d'aquestes talhèrs que seràn pensat segon ua progression e segon parcors en fonccion deu nivèu deus escolans. Las modalitats que seràn donc variadas.

En classa lo regent qu'aurà de velhar a installar un ambient de hidança e de planvolença a la practica de lectura a votz hauta. Balhar l'enveja de léger e de progressar que harà dejà har un bèth camin aus escolans.

Los supòrts qu'auràn d'estar variats eths tanben, si calerà pensar a prepausar tèxtes qui son adaptats au nivèu e a l'atge deus escolans, totun, lo regent qu'ensajarà de tribalhar la lectura au parat d'autes moments que los de lectura marcats a l'emplec deu temps, «l'aprentissatge de la fluéncia que's deu har sus tot supòrt disciplinari». (Annèx n° 3 EV19_C3_Francais_Fluence-comprehension_130881)

1.2 Las particularitats de l'occitan

Las dificultats encontradas peus escolans tà léger de com cau que son numerosas.

Que i pòt aver dificultats ligadas a ua dislexia, o alavetz dificultats mei mecanicas ligadas per exemple a au movement deus uelhs o enquèra dificultats ligadas a la lenga emplegada.

1.2.1 Grafèmas e fonèmas qui pòden pausar problèma

A l'imatge deus escolans EANA, Escolans Allofònes Navèrament Arribats, l'occitan que compta particularitats qui n'existeishen pas dens la lenga mairau de l'escolan, çò qui pòt pausar problèma au moment de la lectura.

Quitament si a Calandreta, la lenga occitana qu'ei lenga de vita e de comunicacion tanlèu la purmèra rentrée escolar e qu'ei plan mestrejada peus escolans, que pòt presentar dificultats tà léger tà quauques uns.

- L'accentuacion : a la diferéncia deu francés qui a ua accentuacion tonica sus la darrèra sillaba, l'occitan qu'ei mei complèxe.

Si un mot e s'acaba peu ua vocau, l'accent tonic que serà sus l'abans-darrèra sillaba. Per exemple mont**an**ha, ham**i**.

Au contre, com en francés, si un mot e s'acaba per ua consonanta, l'accent tonic que serà sus la darrèra sillaba. Per exemple cam**in**, accent**.**

- los pluraus : au contre deu francés quan non s'enten las marcas deu plurau, en occitan, las s finau que s'enten e qu'avem de la har cantar: los gats.
- Los diftongs

Digrama	Fonèma	Exemple de mot
ai	[aj]	Mai
ei	[ej]	rei
èi	[ɛj]	pèira
oi	[uj]	roi
òi	[ɔi]	beròi
au	[aw]	mau
eu	[ew]	peu
èu	[ɛw]	mèu
iu	[iw]	hiu

òu	[ɔw]	hòu
in	[in]	drin

- los triftongs

Grafèma	Fonèma	Exemple de mot
iei	[jej]	miei
ieu	[jew]	hieu
iòu	[jɔw]	variòu
uei	[wej]	uei
ueu	[wew]	ueu

- la contraccion e l'inversion deus pronomes: los véder →véde'us
- lo «h» bohat com dens hòu, hiu, holet, bohar etc
- lo grafèma lh qui associa lo fonèma [ʎ] com dens palha, lhèu etc
- lo grafèma nh qui associa lo fonèma [ɲ] com dens nhac, montanha, anhèth etc
- la distinccion deus digrafes nh e sh de las seguidas de letras n+h o s+h : in.hèrn, des.har
- las assimilacions de grops consonantics : dissabte [di'ssate], arrecaptar [arreka'tta], setmana [semmanə], espatla [es'pallə]

1.2.2 Quina ajuda au sortir de la classa ?

Dificultat de har triballar la lectura en occitan a casa per'mor deus parents non occitanofònas. Que s'i poderà imaginar un acompanyament numeric dab tèxtes enregistrats qui sian escotaders de casa enlà, pausats a un espaci numeric per exemple, o sus ua clau USB.

1.2.3 Las ressorças

Mercés a las produccions de quauques editors en occitan com lo Capòc, PerNoste, Letras d'òc, Edite-moi etc, los regents de Calandreta que pòden utilizar las ressorças prepausadas en lenga nosta. Totun, que cau reconéisher que l'auhèrta aquesta qu'ei mendra. Sovent, los regents qu'an d'arrevirar tèxtes deu francés cap a l'occitan entà poder diversificar e variar los supòrts de lectura.

1.3 Exemple d'un corpus literari occitan : los òmis petits

La causida dens aqueste memòri que serà donc de préner tèxtes déjà redigits en occitan tà la màger part, en gascon o en lengadocian – dens aqueste cas que seràn adaptats en gascon entà poder tribalhar en armonia tèxtes / talhèrs.

1.3.1 Los òmis petits

Au començar deu men tribalh de recèrca, l'idèa purmèra qu'èra de prepausar lecturas a l'entorn deu tèma deu lop o d'un aute animau, tèma pro comun dens la literatura joenessa. Que m'avisèi que tà bastir un corpus en occitan sus un tèma atau, que m'anava càler arrevirar tots los tèxtes. Un tribalh consequent mes sustot shens gran interès per'mor, qu'ac cau díser, lo personatge deu lop per exemple qu'ei déjà mei que conegut per la màger part deus escolans, alavetz léger *Les 3 petits cochons* ou *les 7 chevreaux* en occitan quan son coneguts en francés, non m'agradè l'idèa.

En tot guardar en cap la volontat de miar un apòrt culturau aus escolans e en tot batalar dab lo men director de memòri, la preposicion deu tèma deus òmis petits que's hasó pro naturalament.

Qu'ei un tèma que los escolans non coneishen pas, çò qui pòt generar ua cèrta curiositat e motivacion tà léger e sustot que hèn partida deu patrimòni literari occitan e que'us arretrobam dens tot un panèl de contes o istòrias.

1.3.2 la lista deu corpus

- Los òmis petits, Tresia Pambrun :

L'autora: qu'ei vaduda en 1954 en Lavedan e qu'ensenhè 20 ans en escòla primària. Qu'estó tanben conselhèra pedagogica en lenga e cultura occitanas.

De tostemps qu'entenó contes peu son pair e que s'interessè autant a las legendas pirenenças com aus mites o contes.

Lo resumit: En 2019, que pareishó Los Òmis Petits. L'istòria d'un pòble petit, hèra petit que los òmis, nosautes ne vedem pas. Que viven esconuts dens los bòscs despuish bèra pausa, despuish que nosautes, ne'us volem pas mei véder, despuish que nosautes non credem pas mei en la lor existéncia e preséncia.

Alavetz çò que hèn? Qui son?

- Lo viatge maravilhós de Nils Holgersson a través Suèda - segon Selma Lagerlöf, Le merveilleux voyage de Nils Holgersson à travers la Suède, Flammarion, 2004).

L'autor : Selma Lagerlöf qu'ei au autora suedesa deu sègle 19au qui escrivó e publicquè lo viatge maravilhós de Nils Holgersson a través Suèda en seguir la comanda deu monde de l'ensenhament qui volèvan un obratge qui sia ua introduccion a la geografia deu país.

Lo resumit: l'estrèit que parla d'un mainat qui's pren paur a casa soa, un ser en véder ua ombra. Mei i ved clar mei e ved çò qu'ei : un tomte assedut suu còfre son.

- Tèxte documentari lo tac, tirat de 7 camins, Edicions CRDP d'Aquitaine, 2013.

Los autors : regents de cicle 2 de las escòlas Calandreta dab l'ajuda de Pèir Salas.

Lo resumit : aqueste tèxte qu'explica hèra de causas a perpaus deu Tac, aqueth personatge petiton qui jòga torns au monde. Un exemple qu'ei balhat dab ua istòria deu tac hens las Lanas.

- Los contes deu Tac (Segon Félix Arnaudin, OEuvres complètes, Tome 1, Contes Populaires de la Grande Lande, coéd. Confluences, Bordeaux, Parc naturel régional des Landes de Gascogne, Belin-Beliet, 1994)

L'autor : Félix Arnaudin (1844 – 1921) que consacrè la soa vita au son parçan landés en còrrer lo país son dab la mira de collectar lo patrimòni immateriau de la Lana de Haut : cants, contes e arreproèrs mes qu'immortaliza tanben en fòto los paisatges, abitats, aulhèrs e paisans landés.

Lo resumit : 3 contes qui tornan préner lo personatge deu tac, 3 istòrias qui amuishan qui hè entà's jogar deu monde.

- Gran de milh, André Lagarde, Contes occitans, Edicions de l'Escòla Occitana, Tolosa, 2005, extrèit, p. 39-45.

L'autor: regent e professor vadut en 1925, Adriu Lagarde qu'ei un defensor de la lenga e de la cultura occitanas. Qu'escrivè contes en partir deus sovièrs qui avè de quauques contes e istuèras e que'n collectè d'autes.

Lo resumit: un òmi e ua hemna qui's tròban la vita trista shens mainat. Un dia, la hemna qu'enten « Mama ! Mama ! », qu'èra vadut un mainadet, pas mei gran qu'un gran de milhòc.

- Tèxte documentari lo trufandèc, tirat de 7 camins, Edicions CRDP d'Aquitaine, 2013.

Los autors : regents de cicle 2 de las escòlas Calandreta dab l'ajuda de Pèir Salas.

Lo resumit : lo tèxte qu'explica quin èran los torns deu trufandec, aqueste personatge tant petiton qu'arrens ne'u podèvan véder jamei. Totun que's sabè har entèner.

- Los Petits òmes, Joan Francés Blader, Contes de Gasconha, segonda garda, Los Petits Òmes, A tot -Per Noste, 1976, p. 241-249.

L'autor : magistrat, escrivan e folclorista originari de Gèrs, qu'ei conegut per aver amassat e publicat contes dits populars de Gasconha, contats per las neuriças qui s'ocupavan d'eth. L'òbra mei famosa de Bladèr qu'ei *Contes populaires de la Gascogne* (1886-1887).

Lo resumit: Hèra de semblança entre lo conte aqueste e l'istòria de Tresia Pambrun: los Petits Òmes que viven dens un bòsc, devath tèrra e que cossiran pèças d'aur qui an de préner la lutz de la lua, shens qué vaderàn poiridas e rojas. Que son gavidats per un Mèste qui crit e balha òrdis dab un hoet en man.

- Peton petet, Document sonòr, Conte type T 700 Lucie MARTIN, setembre de 1997, protestanta, nascuda en 1913 a l'Arbocet (Saint Germain de Calberte dins Gard) *Contes, chansons et récits, Vallée Française et pays de Calberte*, p. 18-19, Parc National des Cévennes, CORDAE / La Talvéra, B.P. 40 – 81170 Cordes.

Lo resumit: un aute òmi petit, tant petit qu'un dia la mair que'u se pèrd au miei de l'èrba, e lo petit que's hè minjar per ua vaca

- Tèxte documentari Arsencam, tirat de 7 camins, Edicions CRDP d'Aquitaine, 2013.

Los autors : : regents de cicle 2 de las escòlas Calandreta dab l'ajuda de Pèir Salas.

Lo resumit : lo lector qu'ei aqui entresenhat sus un aute òmi petit, l'arsencam. Non i a pas ua istòria precisa qui i ei raligada mes milierats. Qu'aprenem qu'aqueste personatge que s'arretroba dens istòrias de mantuas comunas biarnesas e que fonciona com lo tac o lo trufandèc : arréns ne'u veden mes qu'e hè enténer e remarcar quan ac vèou.

- lo saunei de Peperelet, segon Lo sòmi de Peperelet, Joan-Frederic Brun, Reclams, 2011, n°820-821, p. 35-38.

L'autor : mètge e cercaire, qu'ei tanben escrivan e poèta en lenga occitana, quan considèra aquesta lenga com un instrument d'escritura fabulós. Qu'a publicat romans e recuelhs de novèlas en occitan. Lo resumit: Geneviève que conta lo son saunei quan e's perdè a Peperelet mei d'un còp dens la montanha. Lo perquè : qu'èra petit, hèra petit. Nat torn de la soa part, sonque, que's pèrd de tant petit qui ei.

1.4 Cap tà la problematizacion

1.4.1 Cap a la problematica

Quan arribèi dens l'ensenhament en immersion dispensat a Calandreta, ua de las purmèras questions qui'm pausèi qu'èra : quin aprèner a léger en occitan dens ua societat on la lenga n'ei ni oficiau ni vededera.

Que sortivi d'ua experéncia dens l'ensenhament bilingüe public francés-occitan on los escolans qu'aprenen a léger en francés.

Que'm trobèi alavetz en dificultat a mantun nivèu : los apòrts scientifics que'm manacavan tà poder respóner a parents inquiets cap a la lectura e n'avèvi pas nat apèrs, avossi avut besonh d'ensenshar la lectura.

La tematica aquesta de la lectura que m'interèssa donc despuish bèra pausa.

Segur convençuda deu plan. hèit d'aprèner a léger en occitan dens un sistèma en immersion, que volerí per aqueste tribalh de recèrca hargar apèrs qui pòden estar utiles a l'ensemble deus collègas.

1.4.2 La problematica

Adara que lo concèpte de fluéncia qu'ei clar, qui avem expausat perquè e calè melhorar aquera nocion, perquè e quin avalorar los escolans e enfin après aver envisatjat mantua dralha de tribalh com l'entraînement en grop classa o en individuau, que's vam interessar a ua question qui regropa tots aquestes maines de tribalh e qui serà la question de recèrca : **Perqué e de quina faïçon ensenshar la fluéncia en occitan entà melhorar la fluiditat de la lectura ?**

Que guardam en cap qu'en las escòlas Calandreta, escòlas occitanas en immersion, l'aprentissatge de la lectura que's hè en occitan mes qu'ei ua lenga qui a particularitats e dont, sovent las familhas non practican pas.

Entà favorizar la motivacion e l'implicacion deus escolans dens un procèssus d'aprentissatge explicite de la lectura, qu'èi avut l'idèa de gropar los tèxtes de tribalh en un corpus a l'entorn d'un tèma comun.

Entà poder respóner a la question de recèrca, que m'a calut hargar ipotèsis qui ananvi poder verificar.

Ipotèsi n°1 : **Ua performància aumentada.** La fluència en occitan deus escolans de Calandreta qu'ei superiora a la deus escolans monolingües, a çò preconizat dens las espèras ministeriaus.

Ipotèsi n°2: **Crear un contèxte tematic ajudant.** Lo tèma deus tèxtes que balha enveja de léger e de s'entrainar, que motiva los escolans a la lectura.

Ipotèsi n°3: **L'occitan qu'ei ua lenga opaca.** Quauquas particularitats de l'occitan que pòden pausar problèma tà la lectura.

Ipotèsi n°4: **La mestresa deus apèrs.** Que podem transferir los exercicis deus metòdes prepausats en francés per imaginar ua tipologia d'activitats en occitan.

Ipotèsi n°5: **Lo tribalh deus collègas de Calandreta?** Los ensenhants de Calandreta experimentats que hican en plaça activitats entà tribalar la fluència en occitan.

Ipotèsi n°6: **La mestresa de la fluència dens las duas lengas d'aprentissatge.** Los exercicis visant lo desvolopament de la fluència que's hèn dens las duas lengas, en francés e en occitan.

Ipotèsi n°7 : **La mesura deus progrès.** Tièner los escòres de fluència que permet de visualizar los progrès tau regent e taus escolans.

Ipotèsi n°8 : **Lo benefici de l'entrainament.** Après sesilhas de tribalh sus l'ensemble deu tèxte, l'escòre de fluència qu'ei mei bon que non pas a la purmèra lectura.

Ipotèsi n°9 : **La progression dens los talhèrs de lectura.** Hargar ua progression dens los talhèrs de lectura que permet ua aumentacion de l'escòre de fluència sus la totalitat deu protocòle.

2 – ENCASTRE METODOLOGIC

2.1 Lo contèxte de recèrca

Lo recuelh de donada que serà hèit dens ua classa de 9 escolans de CE2.

Lo contèxte mei generau deu grop : ua classa de 19 escolans de doble-nivèu CE1-CE2.

Lo grop d'atge de CE2 qu'ei copat en 2, 9 escolans que son dens la classa de CE1-CE2, los autes CE2 (6 escolans) que son dens ua classa de CE2-CM1.

L'escòla calandreta Paulina qu'ei situada en centre-vila de Pau, que compta 7 classas e 141 escolans de la petita seccion dinc au CM2.

Lo dusau solèr de l'establiment qu'arcuelh lo collègi Calandreta de Gasconha.

2.2 Lo recuelh de dadas

Lo men tribalh de recuelh de dadas que's va har dab mantun tipe de dadas :

2.2.1 Un questionari

Brembam las ipotèsis 5 e 6 deu men tribalh

- ✓ Ipotèsi 5 : Los ensenhants de Calandreta experimentats que hican en plaça activitats entà tribalar la fluència en occitan.
- ✓ Ipotèsi 6 : Los exercicis visant lo desvolopament de la fluència que's hèn dens las duas lengas, en francés e en occitan.

Tà las poder verificar, qu'èi causit de redigir un questionari google form qui contien 27 questions (ANNÈX n°13).

Aqueste questionari qu'ei a destinacion de cada regent de calandreta e qu'estó mandat lo 15 de deceme de 2024 dab ua data de clavadura au 19 de genèr de 2025.

Davant lo chic de responsas, 14 au moment de la clavadura, qu'èi decidit de reportar la data limita au 15 de heurèr e en seguir d'ua maishanta manipulacion, totas las responsas amassadas qu'estón suprimidas.

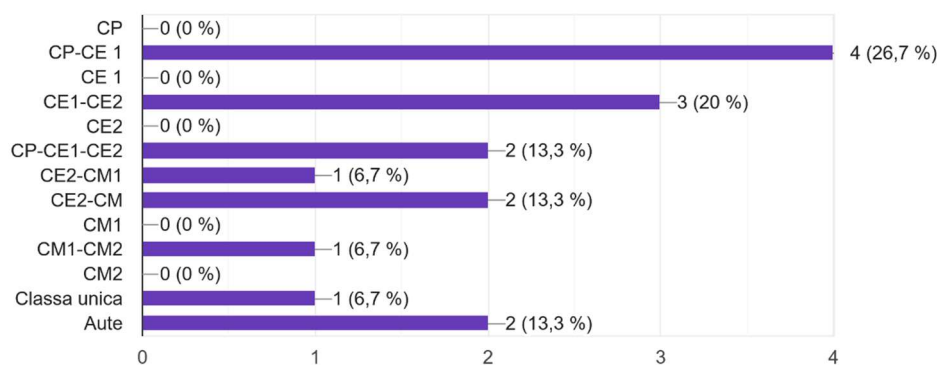
Que m'a donc calut tornar mobilizar lo monde en tornar mandar lo questionari dab ua data de clavadura au 15 de març. 15 responsas qu'èran alavetz enregistradas.

Lo questionari qu'ei dividit en mantua partida :

✓ L'encastre de la practica :

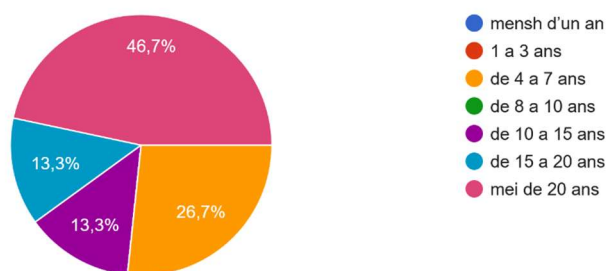
1-Quin ei compausada la vòsta classa augan ?

15 réponses



2- Despuish quant de temps ensenhatz a calandreta ?

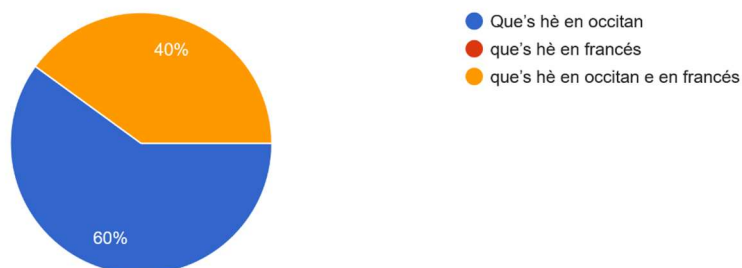
15 réponses



✓ Los apèrs de classa :

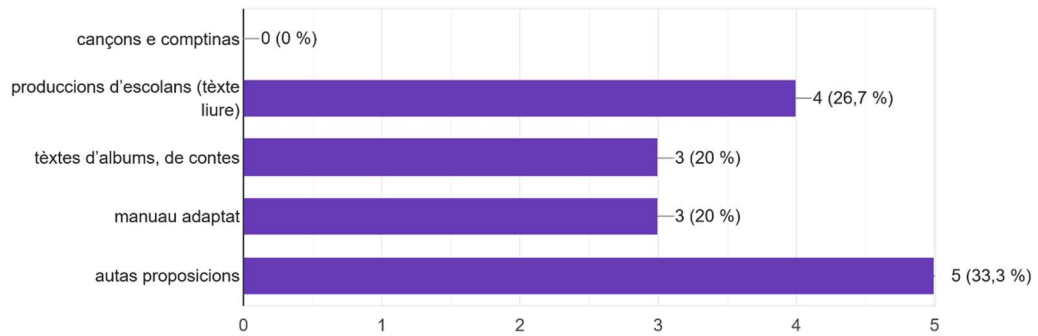
3-Quin organizatz lo temps d'aprentissatge (explicit) de la lectura ?

15 réponses



4-Dab quaus apèrs e's hè aqueth ensenhament ?

15 réponses



Precisatz si "autas proposicions"

7 réponses

Las produccions tanben mas podíai pas seleccionar mantuna causas, e manuau un pauc tanben, utilizam "legissi escrivi" pels sons.

Textes d'albums e contes en CE1 - Fichièr Legissi/Escrivi +Tèxtes fargats amb los mots trapats sul son estudiat pels mainatges

tèxtes pres aulhors

Mantunes estraches de tèxtes de totes los genres literaris.

tèxtes liures e albums

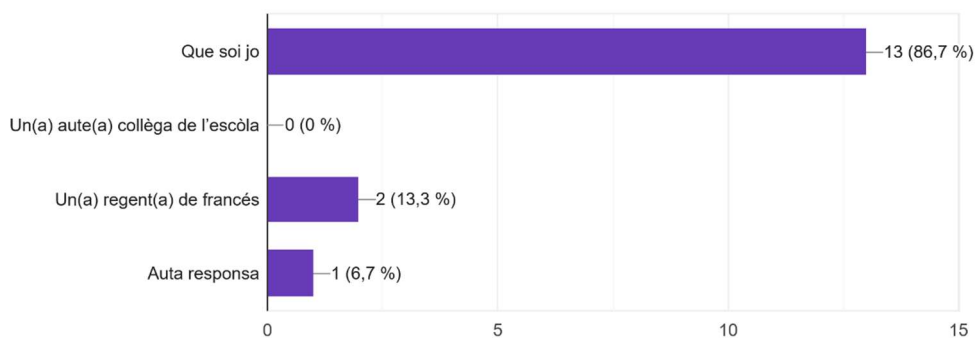
Cannons texted premi literari

Albums romans texte liure

✓ La practica :

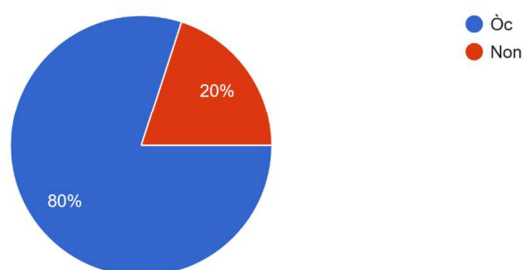
5- Qui pren en carga lo temps d'aprentissatge (explicit) de la lectura dens la vòstra classa ?

15 réponses



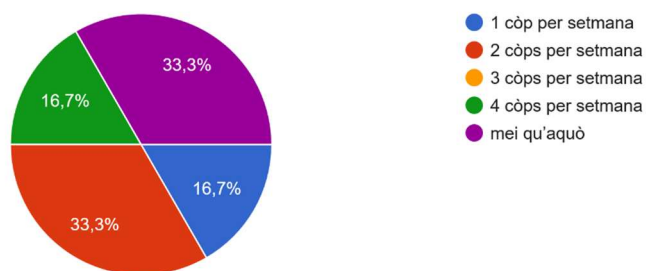
6- Avètz dens l'emplec deu temps un moment dedicat a l'aprentissatge explicit de lectura ?

15 réponses



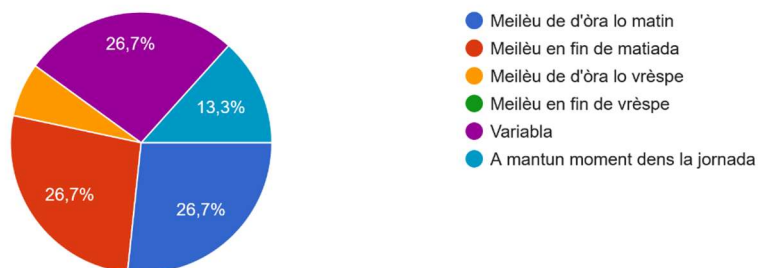
7- Se òc, mercés de ne precisar la frequéncia

12 réponses



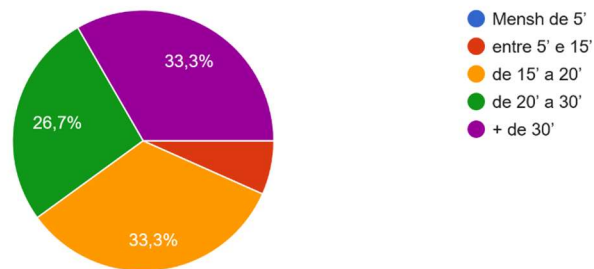
8- A quin moment de la jornada e hètz l'aprentissatge explicit de la lectura ?

15 réponses



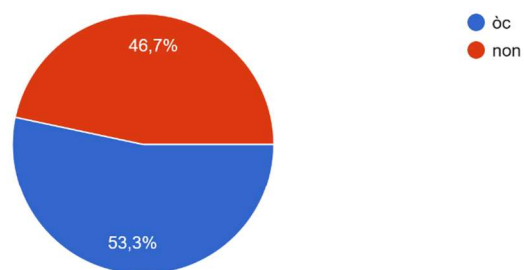
9-Quant de temps per dia consacratz a l'aprentissatge explicit de la lectura ?

15 réponses



10-Dens la classe, avetz mes en plaça un materialu especific dedicat a l'aprentissatge explicit de la lectura?

15 réponses



Se òc, de quina mena?

8 réponses

Ataliers de manipular

Arrevirada deus alboms de la bibliotèca Freinet dab las fichas son qui van dab cada istòria, las règlas de lectura, los exercicis qui van dab cada libe

Tèxtes, letras en plastic, cartas

grilha de seguit dab los progrès

Talhièrs autonomes e fichièrs

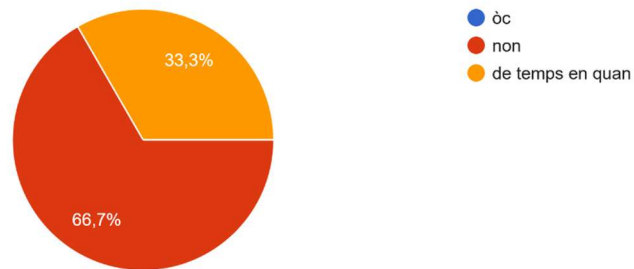
carnaval lecture e bibliotèca

fica de trabalh segon la cinta de color

Cartas

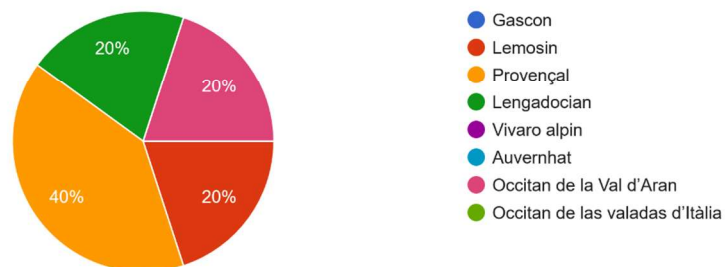
11-Dens la classa, l'aprentissatge explicit de la lectura e's hè dab tèxtes dens d'autas variantas de l'occitan ?

15 réponses



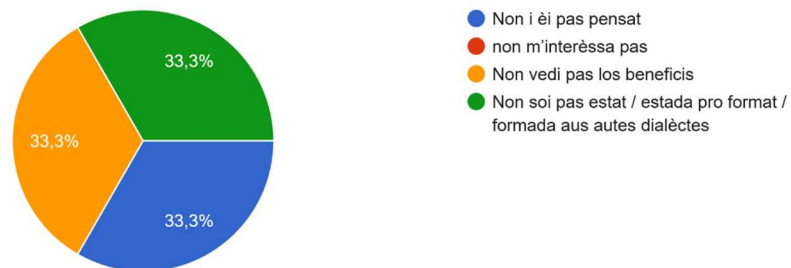
12-Se òc, dens quins dialèctes / variantas de l'occitan ?

5 réponses



13-Se non, perquè?

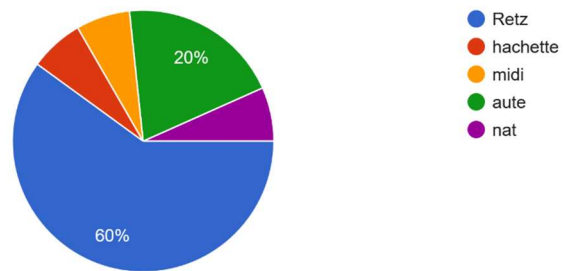
9 réponses



✓ La velha pedagogica

14-Quins obratges utilizatz / coneishetz per vos documentar / formar ?

15 réponses



15- Precisitz si aute

4 réponses

Documents liures tirats de blogs

Hachette Education

Nathan-Picot et Hatier

eduscol

✓ Lo concèpte de « fluència » :

La fluència

16-Los programas d'ensenhament que preconizan d'ensenhar la fluència. Que significa aqueste mot per vos?

15 réponses

Mesurar la vitessade lectura, dechifratge

Rapiditat de lectura

La capacitat a léger dab aisider e compreneson

La rapiditat de lectura

fluiditat e compreneson

lo nombre de mots lejut corrèctament en 1 minuta

Legir lèu e plan, en tot comprene.

Legir lèu d'un biais fluid .

saber deschifrar rapidament

vitessa

Legir amb d'aiae

L'aisença en lectura

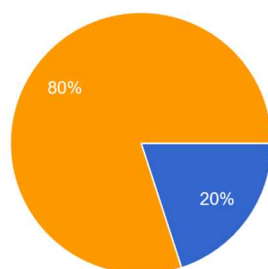
lectura precisa fluida qui muisha la compreneson

rapiditat de lectura

La fluiditat

17-E pensatz que devem ensenhar la fluència ?

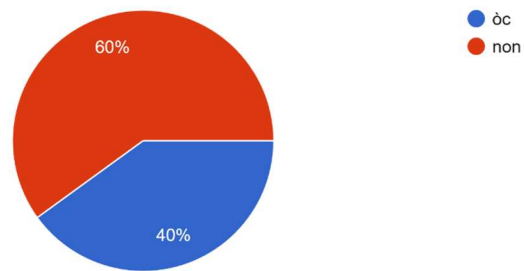
15 réponses



- d'un biais explicite
- d'un biais implicite
- los dus biais que son complementaris
- Pas d'avis

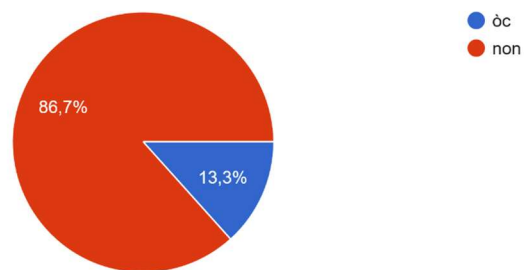
18-Avetz ua programacion dens la classa sus aqueth punt deus programas ?

15 réponses



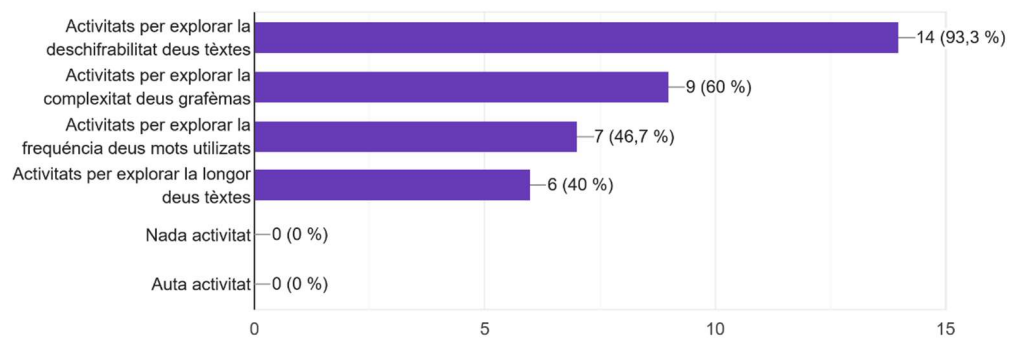
19-Avetz ua programacion dens l'escòla sus aqueth punt deus programas ?

15 réponses



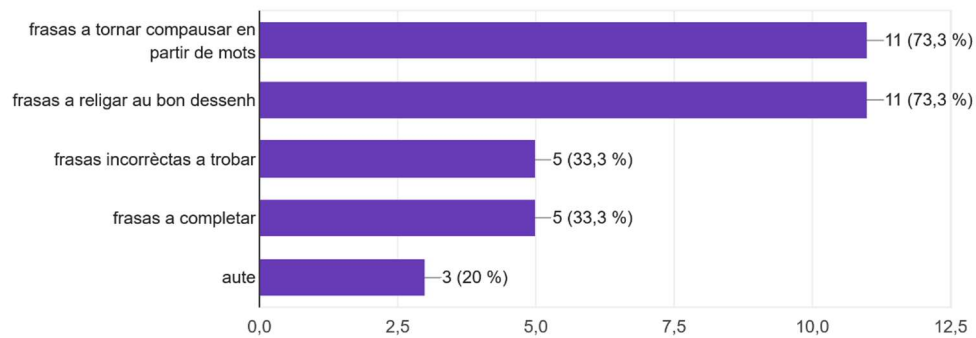
20-Quina mena d'activitats e prepausatatz aus escolans entà tribalhar la fluència ?

15 réponses



21-Quins exercicis prepausatx aus escolans per tribalhar la deschifrabilitat deus tèxtes

15 réponses



Precisatz si "aute"

3 réponses

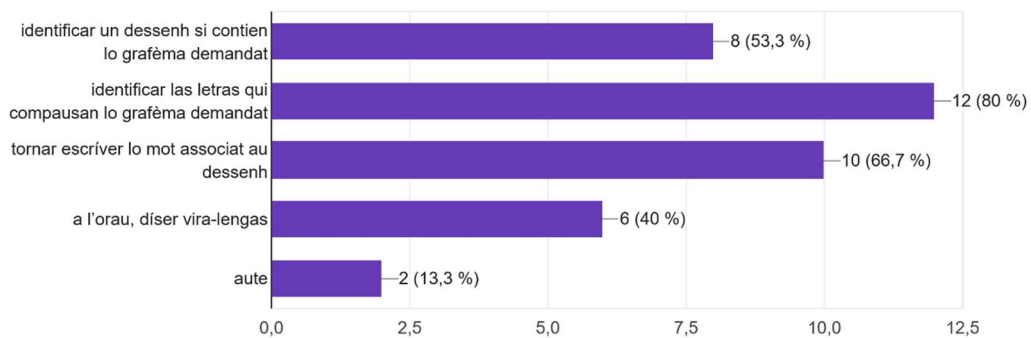
frases dab mots intrús / frases de copiar e d'illustrar / Mots de trobar a l'encòp dens un tèxte e dens ua lista / Comparar frases (mots parièrs e diferents) / Trobar l'ordi cronologic d'un tèxte / Associar començament e fin de frasa / Tornar bastir ua frasa en har causida au de miei de mots prepausatx ...

lectura cronometrada

lectura de sillabas, mots

22-Quins exercicis prepausatx aus escolans per tribalhar la complexitat deus grafèmas

15 réponses



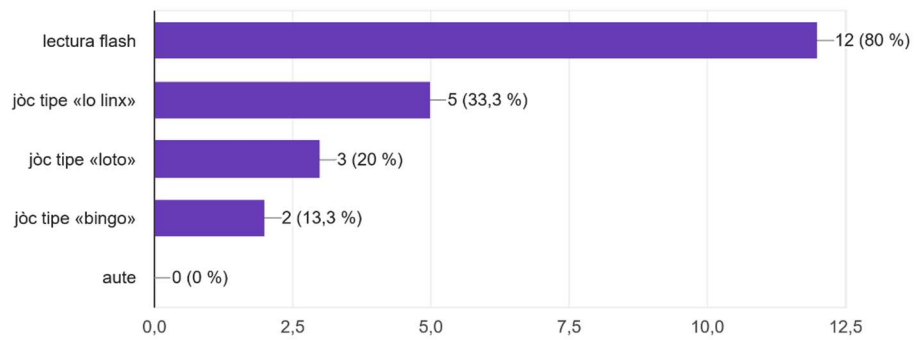
Precisatz si "aute"

Une réponse

Identificar lo mot qui correspon au dessenh / tornar bastir lo mot en identificar las bonas sillabas

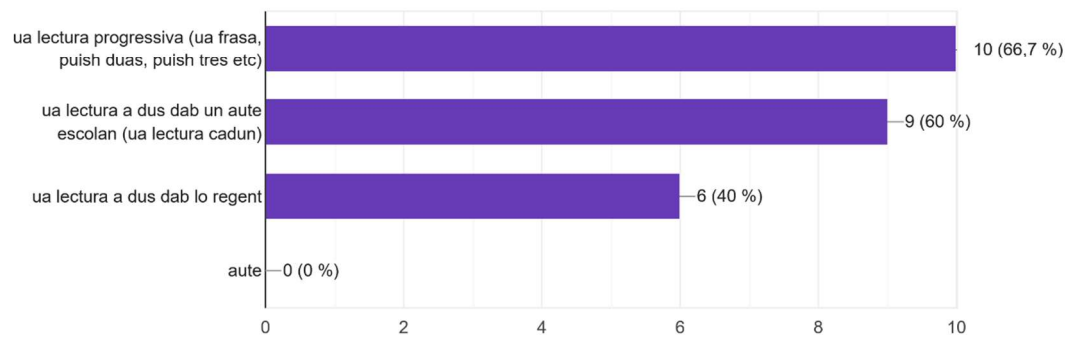
23-Quins exercicis prepausatx aus escolans per tribalhar la frequéncia deus mots utilizats

15 réponses



24-Quins exercicis prepausatx aus escolans per tribalhar la longor deus tèxtes

15 réponses



✓ L'avaloracion :

L'avaloracion

25-Quin mesuratz los progrès deus escolans dens lor mestresa de la fluéncia ?

15 réponses

Lei cronometre a diversei moments l'òng de l'annada

Cenchas

per la cinta de lectura, en tot enregistrar e tornar escotar, a cada còp qui legen a votz hauta

videòs o enregistraments

dab ua grilha de seguit

Com hèm lectura cada dia, que ns'avisam a la fluéncia de cadun e donc possibilitat de'us balhar d'autes utís tà s'entrainar e mesurar la lor fluéncia (comptar lo nombre de sillabas - mots - mots dens un tèxte lejuts en 1

Amb las cenchas.

Temps de lecturas ofèrtas pels grands cap als pichons de mairala

capacitat a léger mei rapidament tèxtes de longors similars

cronometratge

Fau passar un test

Amb las pròvas de lectura

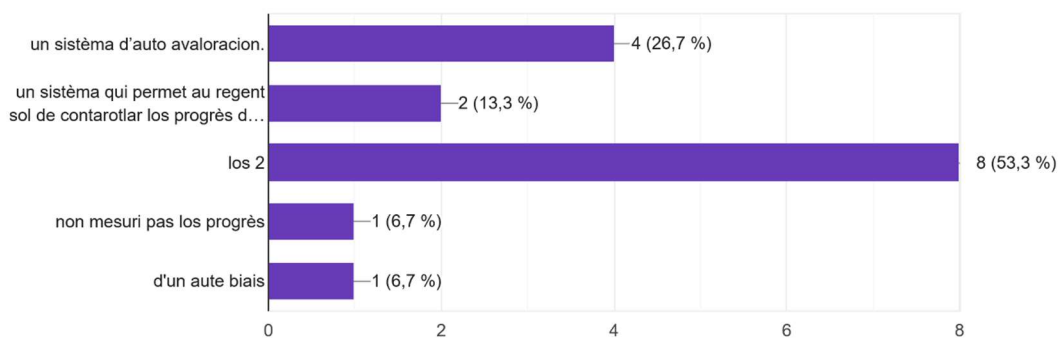
Mesa en projècte

mesura del temps de lectura per còlas de 2, dos còps dins la setmana

Per la lecture quotidiana

26-Aquera mesura deus progrès deus escolans que's hè dab...

15 réponses



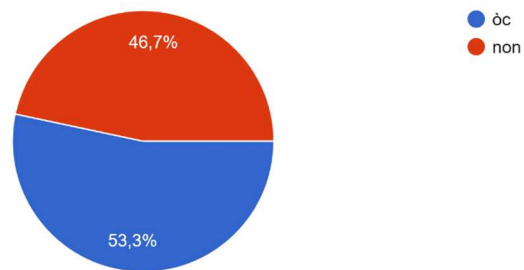
Precisatz si "aute biais"

Une réponse

Enregistrar

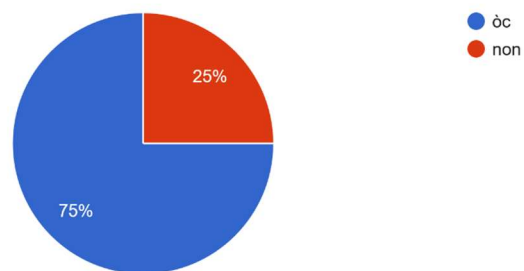
27- Aquera mesura deus progrès deus escolans que's hè dab lo sistèma de cintas.

15 réponses



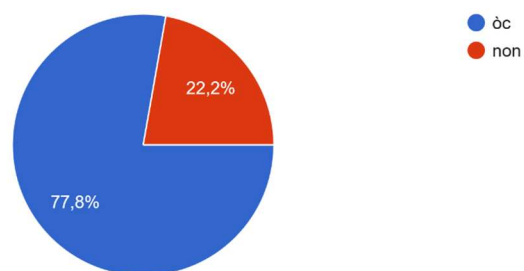
28-Se òc, e seretz d'acòrdi per me presentar las vòstas cintas, a l'escasença d'un entreten individau ?

8 réponses



29-Se òc, e seretz d'acòrdi per evocar la fluència ?

9 réponses



2.2.2 Ua experimentacion dens la mea classa en tant que regenta en responsabilitat de classa

Qu'èi començat per hargar lo còrpus de tèxtes, presentat en amont.

Qu'èi donc ua seria de 9 tèxtes mei un tèxte referéncia qui servirà de punt d'etapa dens la mesura deus progrès deus escolans.

1) Los apèrs de l'escolan

- Lo còrpus de tèxtes (ANNÈX n° 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12): que son balhats aus escolans a mesura d'avançar dens lo protocòli ;
- La grilha de seguit (ANNÈX n°14) sus laquau cada escolan repòrta lo nombre de mots corrèctament lejuts en 1 minuta entà guardar traça deus progrès hèits.

2) Lo protocòle fluéncia

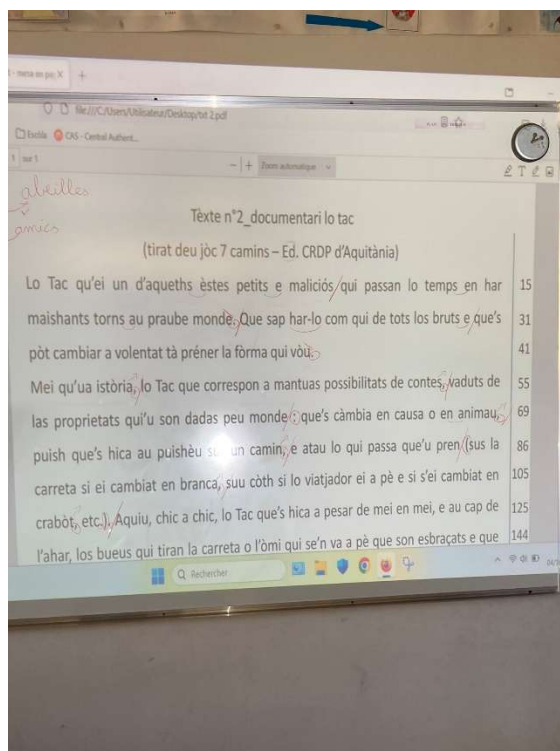
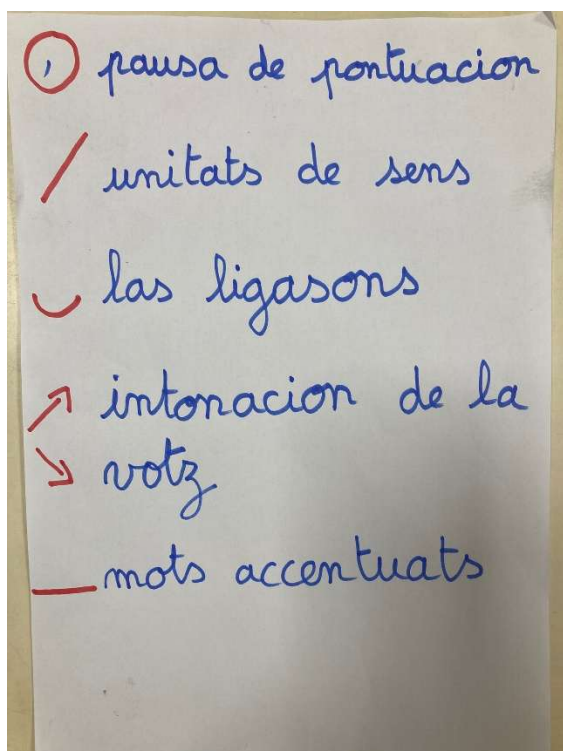
Cada moment d'aqueste protocòli que's hè lo matin en arribar en classa, qu'èi la purmèra activitat de la jornada.

- ✓ Lo tèxte referéncia : Pambrun, T. (2019). Los òmis Petits. Letras d'òc. (ANNÈX n°3)

Qu'èi lo despart deu protocòli e que'n serà lo punt d'etapa dens la mesura deus progrès.

Lo tèxte, projetat au tablèu, qu'èi lejut un purmèr còp per la regenta a la classa d'un biais ritualizat, entà'n tirar la bona compreson e los chepics de vocabulari.

Puish, amassa lo grop que còda lo tèxte segon la codificacion seguenta, l'aficatge que demora a disposicion deus escolans.



En seguir lo tribalh aqueste, los escolans que preparan, sols, la lectura deu tèxte ; l'autonomia cap a aquesta etapa deu protocòle que's hè progressivament : taus purmèrs tèxtes lo guidatge e la referença au tribalh collectiu que son hòrts puish chic a chic, l'autonomia que's hè sentir dens aquesta tasca.

Quan son prèsts, los escolans que passan un per un dab la regenta.

Lo cronomètre qu'ei lançat au purmèr mot lejut per l'escolan e que soa au cap d'ua minuta.

Los escolans que legen suu tèxte de la regenta, pas anotat, pas abismat.

Lo temps de la lectura, la regenta que segueish sus l'exemplar de l'escolan e qu'anòta en foncion de las errors.

La regenta que compta los mots lejuts corrèctament e que tira lo nombre de mots erronèus o desbrembats. Aquò que balha lo nombre de mots lejuts corrèctament en ua minuta. Lo nombre de mots lejuts corrèctament qu'ei reportat a la grilha de seguit.

Qu'explica a l'escolan, las errors qui a hèitas. Atau, l'escolan que's pòt corregir e concentrar sus las errors hèitas au parat deus entrainaments.

Lo tèxte de referéncia que serà tornat lejut a d'autes moments de l'experimentacion : après lo tribalh deus tèxtes 1, 2, 3 ; après lo tribalh deus tèxtes 4, 5, 6 e enfin après lo tribalh deus tèxtes 7, 8 e 9.

Aquesta etapa que permet a la regenta de har ua avaloracion diagnostica, qu'ei a díser de saber on e'n son cadun deus escolans. En foncion deu nombre de mots lejuts corrèctament en 1 minuta, los escolans que son despartits en 3 grops : los qui legen mensh de 50 mots per minuta, los qui'n legen entre 50 e 70 e enfin los qui'n legen mei de 70.

Que permetrà d'aver grops de trabalh omogenèus entà trabalhar en talhèrs en se prémer suus tèxtes 1, 2 e 3 abans de tornar avalorar lo tèxte de referéncia.

- ✓ Lo tèxte 1 : Lo viatge meravilhós de Nils Holgersson a través Suèda
(segon Selma Lagerlöf, *Le merveilleux voyage de Nils Holgersson à travers la Suède*, Flammarion, 2004, revirada S. Carles. (ANNÈX n°4)

Lo protocòle fluéncia que torna començar com tau tèxte referéncia, qu'ei a díser : en sesilha 1, lectura comuna au tablèu e codatge deu tèxte, codatge e preparacion individuaus puish cronometratge abans de trabalhar los talhèrs sus las sesilhas 2, 3, 4. Enfin la sesilha 5 que permet de tornar cronometrar lo tèxte e de mesurar los porgèrs qui an permetuts lo stalhèrs.

Pendent las 3 sesilhas de talhèrs, los escolans que viran sus 3 talhèrs qui permeten de trabalhar competéncias diferentas a l'entorn de la precision de la lectura, tots estant creats en partir deu tèxte de la setmana.

Los exercicis	Dia 1	Dia 2	Dia 3
Lo maze	Grop 1	Grop 2	Grop 3
Lo linx	Grop 2	Grop 3	Grop 1
Las frases	Grop 3	Grop 1	Grop 2

Lo maze (ANNÈX n°16 – 17 – 18) : que permet de deschifrar rapidament sillabas o mots en foncion deu nivèu deu grop.

La règla : a cada còp, un escolan que causeish un mot o ua sillaba d'on partir e que's passeja en lectura dens la grasilha. Quan estanca la soa lectura, qu'èi arribat en haut de la grasilha, los autres escolans, qui an seguit la lectura que deven balhar lo numèra au ras deu darrèr mot lejut.

Lo linx (ANNÈX n°19) que permet de reconéisher rapidament mots.

La règla : un escolan que pesca un mot, que'u lei, los autes que'u deven arretrobar lo mei rapidament possible, l'amuishar e lo léger. Qu'ei validat o non per lo qui a pescat.

En foncion deu nivèu de jòc atribuit a cada grop, las modalitats de recèrca que son diferentas : possibilitats d'amuishar o non lo mot entà ajudar los jogadors.

Las frاسas (ANNÈX n°20 – 21 – 22) : lo grop que tribalha dab la regenta entà melhorar la lectura en foncion deu grop de mots de sens.

La règla : tà cada tèxte, frاسas que son descopadas en grops de sens. Los escolans qu'an de léger cada grop de sens de faïçon individuau puish la frasa sancèra, en tot respectar los grops de sens.

De notar que dens cada talhèr, mantun nivèu que son disponibles, cada grop que tribalha un nivèu qui correspon au nombre de mots qui pòden léger corrèctament dens cada grop.

- ✓ Lo tèxte 2 : documentari Lo tac, (tirat deu jòc 7 camins – Ed. CRDP d'Aquitània (ANNÈX n°5) qui serà tribalhat en seguir lo medish protocòle ritualizat :

Sesilha 1 : descobèrta deu tèxte + codatge + cronometratge

Sesilhas 2, 3, 4 : talhèrs

Sesilha 5 : cronometratge

- ✓ Lo tèxte 3 : Los contes deu Tac (Segon Félix Arnaudin, *Oeuvres complètes, Tome 1, Contes Populaires de la Grande Lande*, coéd. Confluences, Bordeaux, Parc naturel régional des Landes de Gascogne, Belin-Beliet, 1994 (ANNÈX n°6) qui serà tanben tribalhat en seguir lo medish protocòle ritualizat :

Sesilha 1 : descobèrta deu tèxte + codatge + cronometratge

Sesilhas 2, 3, 4 : talhèrs

Sesilha 5 : cronometratge

- ✓ Punt avaloracion tèxte referéncia qui segueish tostemps lo medish protocòle : cronometratge sonque.

Que s'ageish de constatar si lo tribalh realizat dab los tèxtes 1, 2 e 3 a permetut de melhorar lo nombre de mots corrèctament lejuts en 1 minuta dens lo tèxte referéncia. Los escolans qu'an la possibilitat de s'entrainar a la lectura deu tèxte de referéncia.

En foncion deu nombre de mots lejuts, los grops de tribalh que pòden cambiar.

L'escart de nombre de mots lejuts corrèctament estant redusida entre los escolans, qu'èi causit de har grops mei eterogènes qui tribalharàn talhèrs de medish nivèu.

- ✓ Lo tèxte 4 : Gran de Milh Menut, André Lagarde, Contes occitans,, Edicions de l'Escòla Occitana, Tolosa, 2005, extrèit, p. 39-45. (ANNÈX n°7)

Lo protocòle ritualizat que torna començar.

Sesilha 1 : descobèrta comuna deu tèxte, codatge collectiu e preparacion individuau, cronometratge

Sesilhas 2, 3, 4 : los talhèrs

Sesilha 5 : cronometratge deu tèxte de la setmana

Los navèths talhèrs presentats aus escolans taus tèxtes 4, 5 e 6 que van perméter de tribalhar competéncias diferentas a l'entorn de la vitèssa de lectura. Annèxe

Los exercicis	Dia 1	Dia 2	Dia 3
En darrèr tota	Grop 1	Grop 2	Grop 3
Qu'escoti lo men amic e que l'ajudi	Grop 2	Grop 3	Grop 1
Que segueishi lo puntaire de lectura	Grop 3	Grop 1	Grop 2

En darrèr tot : léger un tèxte en partir de la fin entà s'escàder a decodar mei precisament shens devinar entà léger dab mei de precision

La règla : Un escolan que comença la soa lectura en partir deu darrèr mot deu tèxte.

Los autes que segueishen entà s'assegurar que non i aja pas d'error. Puish un dusau escolan que hè l'exercici, puish lo tresau.

L'exercici que permet de tribalhar la lectura eficaça, shens devinar los mots.

Qu'escoti lo men amic e que l'ajudi : escotar los autes ta'us ajudar a's corregir entà léger dab mei de precision.

La règla : Un escolan que comença de léger lo son tèxte. Los autrs qu'escotan e que segueishen en tot notar las causas eronadas entà ajudar lo lector a's corregir.

Puish qu'ei au torn d'un aute escolan, puish deu tresau.

Que segueishi lo puntaire de lectura : guidar los uelhs e s'entrainar a avançar de faïçon eficaça entà tribalhar la vitèssa mercés a l'espier.

La règla : L'activitat que's passa per grops de 2.

Si lo tèxte ei long, causir un passatge (equivalent a un paragrafe per exemple).

1 / L'escolan 1 que prepausa a un escolan de léger dens lo son cap en tot seguir lo puntaire : qu'ei eth qui balha lo ritme.

Lo ritme qu'a d'estar regular (tostemps lo medish) e pro rapide.

N'ei pas grèu si tots los mots ne son pas lejuts, qu'ei normau.

2 / Medisha procedura mes lo ritme que serà mei lent, per contre qu'a de demorar regular.

3 / Darrèra lectura a un ritme intermediari. Qu'escambiam los ròtles.

- ✓ Lo tèxte 5 : documentari Lo trufandèc - (tirat deu jòc 7 camins – Ed. CRDP d'Aquitània). (ANNÈX n°8)

Lo protocòli ritualizat que torna començar.

Sesilha 1 : descobèrta comuna deu tèxte, codatge collectiu e preparacion individuau, cronometratge

Sesilhas 2, 3, 4 : los talhèrs

Sesilha 5 : cronometratge deu tèxte de la setmana.

- ✓ Lo tèxte 6 : Los Petits Òmes - D'après Joan-Francés Bladèr, Contes de Gasconha, segonda garda, Los Petits Òmes, A tot - Per Noste, 1976, p. 241-249. (ANNÈX n°9)

Lo protocòli ritualizat que torna començar.

Sesilha 1 : descobèrta comuna deu tèxte, codatge collectiu e preparacion individuau, cronometratge

Sesilhas 2, 3, 4 : los talhèrs

Sesilha 5 : cronometratge deu tèxte de la setmana

- ✓ Punt avaloracion dab lo tèxte referéncia qui segueish tostemps lo medish protocòle : cronometratge sonque.

Que s'ageish de constatar si lo tribalh realizat dab los tèxtes 4, 5 e 6 a permetut de melhorar lo nombre de mots corrèctament lejuts en 1 minuta dens lo tèxte referéncia per rapòrt a las duas pumrèras lecturas. Los escolans qu'an la possibilitat de s'entrainar a la lectura deu tèxte de referéncia.

- ✓ Lo tèxte 7 : Peton-Petet - Document sonòr, Conte type T 700 Lucie MARTIN, setembre de 1997, protestanta, nascuda en 1913 a l'Arbocet (Saint Germain de Calberte dins Gard) *Contes, chansons et récits, Vallée Française et pays de*

Calberte, p. 18-19, Parc National des Cévennes, CORDAE / La Talvéra, B.P.
40 – 81170 Cordes. (ANNÈX n°10)

Lo protocòli ritualizat que torna començar.

Sesilha 1 : descobèrta comuna deu tèxte, codatge collectiu e preparacion individiau, cronometratge

Sesilhas 2, 3, 4 : los talhèrs

Sesilha 5 : cronometratge deu tèxte de la setmana

Los navèths talhèrs presentats aus escolans taus tèxtes 7,8 e 9 que van perméter de tribalhar competéncias diferentas a l'entorn de l'expression de la lectura. Annèx ...

Los exercicis	Dia 1	Dia 2	Dia 3
Lo montadevara e lo reclam	Grop 1	Grop 2	Grop 3
Quauaues emoticònes dens lo tèxte	Grop 2	Grop 3	Grop 1
Lectura TV	Grop 3	Grop 1	Grop 2

Lo montadevara e lo reclam : har variar l'intensitat de la votz quan legem en s'entrainar a léger mei o mensh hòrt

Lo denabar deu montadevara :

Lectura frasa 1 a votz baisha

Lectura frasa 2 a votz normau

Lectura frasa 3 a votz hòrta

Lectura frasa 4 a votz normau

Lectura frasa 5 a votz baisha

Lo debanar deu reclam

Causir ua frasa, la léger a votz hòrta, léger (tornar léger) los dus darrèrs mots a votz normau, e lo darrèr mot (tornar léger) a votz baisha.

EX : Que's còhan d'ua boneta borruda (hòrta), boneta borruda (normau), borruda (baisha)

Quauques emoticònes dens lo tèxte : léger de faïçon mei expressiva en utilizar las expressions deu mus.

Lo debanar : De faïçon individuu, purmèr, cercar las diferentas emocions deu tèxte. Anotar dab l'emoji qui correspon.

Dusaument, comparar çò qu'avem trobat.

Tresaument, léger quauques passatges en associar l'expressivitat qui va dab l'emocion sentida e l'emoji dessenhada.

Lectura-TV :

-melhorar la vitessa de lectura en seguir sos-titols

-progressar en expressivitat

Lo debanar : Léger los sos-titols pendent 2 minutas dens lo cap, tornar en darrèr entà tornar léger los medish sos-titols mes aquíu a votz hauta.

Un aute escolan que pren la seguida, puish lo tresau.

De notar : lo son qu'ei copat entà rénder necessari lo hèit de léger, ne's podem pas emparar sus las paraulas deus personatge.

- ✓ Lo tèxte 8 : documentari Arsencam - (tirat deu jòc 7 camins – Ed. CRDP d'Aquitània) (ANNÈX n°11)

Lo protocòli ritualizat que torna començar.

Sesilha 1 : descobèrta comuna deu tèxte, codatge collectiu e preparacion individuu, cronometratge

Sesilhas 2, 3, 4 : los talhèrs

Sesilha 5 : cronometratge deu tèxte de la setmana

- ✓ Lo tèxte 9 : Lo saunei de Peperelet - segon Lo sòmi de Peperelet, Joan-Frederic Brun, Reclams, 2011, n°820-821, p. 35-38. (ANNÈX n°12)

Lo protocòli ritualizat que torna començar.

Sesilha 1 : descobèrta comuna deu tèxte, codatge collectiu e preparacion individuu, cronometratge

Sesilhas 2, 3, 4 : los talhèrs

Sesilha 5 : cronometratge deu tèxte de la setmana

- ✓ Punt avaloracion dab lo tèxte referéncia qui segueish tostemps lo medish protocòle : cronometratge sonque.

Que s'ageish de constatar si lo tribalh realizat dab los tèxtes 7, 8 e 9 a permetut de melhorar lo nombre de mots corrèctament lejuts en 1 minuta dens lo tèxte referéncia per rapòrt a las tres lecturas precedentas. Los escolans qu'an la possibilitat de s'entrainar a la lectura deu tèxte de referéncia.

2.2.3 Las vidèos

Que son duas vidèos qui's titolan « Legir en doas lengas al CP – aprestar » e « Legir en doas lengas al CP – legir » sus lasquaus e vedem escolans de CP qui aprèstan lecturas.

Los tèxtes que son coneguts o pas, las lecturas que's hèn sus tèxtes en francés e tèxtes en occitan.

Per exemple, que podem véder que un escolan que hica 1'19 tà aprestar un tèxte conegut quan hica 2'19 tà un tèxte desconegut. Quan lo tèxte qu'ei desconegut, l'escolan qu'oraliza la soa lectura e chebitejar, çò qui non hè pas quan aprèsta lo tèxte conegut.

Tostemps dens la vidèu on los escolans aprèstan los tèxtes, que notam que lo temps de preparacion qu'ei mei long tà un tèxte desconegut en occitan que tà un tèxte desconegut en francés, totun l'escart qu'ei sonque de 15 segondas.

Aquestas donadas amassadas dens aquestas vidèos que seràn de guardar en cap tà l'analisi deu noste protocòle, qu'ei a díser que s'aplicaram a analisar lo nombre de mots lejuts corrèctament en 1 minuta quan lo tèxte ei desconegut (abans los talhèrs) o quan ei conegut (après los talhèrs).

3 – RESULTATS E ANALISI

Dens aquesta tresau partida, que vau ensajar de crotzar las diferentas dadas, las responsas au questionari, las vidèos e las modalitats e resultas de l’experimentacion en classa entà respòner a las diferentas ipotèsis hargadas en començar de recèrca.

En conclusion d’aquesta partida qu’ensajaram de respòner a la problematica : **Perqué e de quina faïçon ensenhar la fluència entà léger mièlher en occitan e en francés ?**

3.1 Ua performança aumentada

3.1.1 Lo contèxte

D’un biais generau, la fluència qu’ei ua activitat dont l’importança ei partatjada peus collègas de Calandreta. Tà eths, que s’ageish de « mesurar la vitessa de lectura », qu’ei sinonime de vitessa a rason de 7 responsas, mes tanben de fluiditat dens 4 responsas e enfin la mesclanha deus dus, vitessa e compreson tà 4 responsas.

La mea practica que’s situeish dens aquesta mejana, qu’ei a díser que tà jo, la fluència en lectura qu’ei lo hèit de poder efectuar ua lectura fluida en plan comprèner la lectura en question.

Tà 80% deus collègas qui an responut au questionari, la fluència que’s deu ensenhar a l’encòp d’un biais explicit e d’un biais implicit, quan 20% pensan qu’ac cau ensenhar d’un biais explicit sonque. De notar qu’èi podut obtièner 15 responsas sonque au men questionari, çò qui revèla dilhèu la dificultat dens laquau e’s tròban los collègas davant l’aplicacion de las orientacions ministeriaus sus la question epinosa de la fluència, dens aquestas responsas 4 regents que son en carga d’ua classa de CP-CE1, 3 en carga d’ua classa de CE1-CE2, 2 que son en carga d’ua classa de CP-CE1-CE2, 2 tanben en CE2-CM1, 2 enqüèra en aute shens precisar, 1 collèga qu’ei en carga d’ua classa CE2-CM, 1 en CM1-CM2 e enfin 1 collèga qu’ei en carga d’ua classa unica.

46,7% deus collègas qui an repsonut que son regents a Calandreta despuish mei de 20 ans, 26,7% despuish 4 a 7 ans, 13,3% deppuish 10 a 15 ans e enfin 13,3% despuish 15 a 20 ans. Que notaram donc que las responsas e vienen de collègas experimentats.

Aquestes collègas que mian ua aprentissatge explicit de la lectura en occitan e en francés a hautor de 40% quan 60% mian aqueste aprentissatge en occitan unicament.

Sus las 15 respensas obtiengudas, 13 collègas que declaran que son eths qui mian aqueste aprentis-satge, 2 que declaran qu'ei lo (a) regent (a) de francés qui'u mia quan 1 darrèra responsa ei « shens responsa ».

L'ipotèsi n°1 qu'èra aquesta : **Ua performància aumentada. La fluència en occitan deus escolans de Calandreta qu'ei superiora a la deus escolans monolingües, a çò preconizat dens las espèras ministeriaus.**

En fin de protocòle, que podem atestar que 5 escolans sus 9 qu'an un escòre de fluència superior a las espèras ministeriaus, que 3 escolans sus 9 que son juste a la limita e qu'ua escolana qu'ei ençà de las espèras ministeriaus. Atau, l'ipotèsi qu'ei donc verificada mes que la podem atestar sonque tà quauques escolans, shens ne ha rua generalitat.

3.1.2 Un contèxte tematic culturau

Que brembi la mea **ipotèsi n°2 : Crear un contèxte tematic ajudant. Lo tèma deus tèxtes que balha enveja de léger e de s'entrainar, que motiva los escolans a la lectura.**

Dab la question n°4 deu questionari « Dab quaus apèrs e's hè aqueth ensenhament ? » qu'èi volut saber si los collègas utilizavan tèmas o lecturas ajudantas e motivantas. Nat collèga n'utiliza cançons o comptinas, 4 qu'utilizan las produccions deus escolans com los tèxtes liures, 4 qu'utilizan tèxtes d'àlbums o de contes, 3 qu'utilizan un manuau adaptat quan 5 an hèit d'autas proposicions au miei de lasquaus arretrobam metòdes de lectura « Je lis, j'écris » qui pòden estar mescladas a d'autas produccions hargadas peus escolans mes tanben extrèits de tèxtes gessits de genres literaris différents. De faïçon generau, dab aquestas respensas que podem díser que dens la màger part deus cas, las produccions deus escolans, com preconizat a Calandreta, que son utilizadas e hicadas en valor, çò qui'us deu motivar entà tribalhar la lectura.

Nada responsa non va dens lo sens de la mea causida d'amassar mantun tèxte a l'entorn d'un tèma entà arretrobar quauquaurren de conegut qui balha enveja de'n descobrir mei.

Qu'ei çò qui s'ei passat dab lo corpus de tèxtes qui èi causit d'utilizar tà la classa, qu'ei a díser que los escolans de la classa qu'èran en demanda e en atenta deus tèxtes a viéner entà descobrir ua auta istòria d'òmis petits.

Que soi donc convençuda que l'utilizacion d'un corpus motivant, que sia a l'entorn d'un tèma o las produccions deus escolans, los ajudan a s'implicar dens l'activitat de lectura.

L'ipotèsi n°2 qu'ei donc validada.

Per aulhors, qu'èi tanben decidit de miar activitats en parallèla com la produccion de tèxtes o activitats d'arts visuaus entà entertiéner l'utilizacion d'aqueste tèma.

3.1.3 Quaus progrès

La mesura deus progrès

Brembam aquíu l'ipotèsi n°7 : **La mesura deus progrès. Tièner los escòres de fluéncia que permet de visualizar los progrès tau regent e taus escolans.**

Efectivament, tièner los escòres de fluéncia que permet de guardar ua traça de las produccions de lectura tant taus escolans com tau regent, mes sustot que permet aus escolans de mesurar los progrès qui hèn.

Dens lo protocòle miat en classa, a cada còp que los escolans e hasèvan ua navèra lectura, sistematicament que's referivan a l'escòre precedent.

La grilha (ANNÈX n°14) presentada e utilizada dens lo protocòle qu'a mantun objectiu : véder la progression globau sus l'ensemble deu protocòle mes tanben véder la progression sus un medish tèxte. La purmèra colona de cada tèxte que correspon a l'escòre realizat après ua lectura comuna, los explics a l'entorn deu vocabulari e ua preparacion inividuau quan la dusau colona ei realizada après ua seria de talhèrs qui permeten de tribalhar punts particulars de la lectura. Tà cada escolan e cada tèxte, que permet de véder e donc de compréner que mercés a un entrainement, l'escòre de fluéncia qu'aumenta.

L'utís deu cronomètre qu'ei un utís partatjat per d'outes collègas e citat 3 còps dens las responsas. 3 collègas que parlan de las cintas com utís de progrès, quan 2 utilizan utís tecnologics tà s'enregistrar, escotar e corregir las lecturas.

Enfin 3 collègas qu'utilizan la cooperacion entà mesurar los progrès, « que ns'avisam a la lectura de cadun », « temps de lectura auherit aus mei joens » o « mesura per equipa de 2 ».

Pertocant l'avaloracion, que's pòt har en auto avaloracion o de faïçon a çò que lo regent e contraròla sol los progrès. Dens las responsas obtiengudas, 4 collègas que declaran utilizar l'auto avaloracion, 2 que declaran guardar l'avaloracion en contròla quan 8 declaran mesclar las 2 faïçons de har.

De notar qu'un (a) collèga non mesura pas los progrès, e un aute que declara har d'un aute biais, en utilizar l'enregistrament. 53,3% deus collègas qui an responut que declaran utilizar lo sistèma de cintas entà mesurar los progrès.

Dens lo men protocòle qu'èi decidit de miar avaloracions inividuaus en respectar a cada còp un còdi e en guardar ua cèrta exigéncia. La cooperacion e l'ajuda que's hè au parat deus différents talhèrs.

Non guardi pas los escòres tà jo, que son partatjats dab los escolans.

L'ipotèsi n°7 qu'ei donc validada : la mesura deus progrès en tièner los escòres de fluéncia que permet de visualizar los progrès tau regent mes tanben taus escolans.

Lo benefici de l'entraînement

Brembam l'ipotèsi n°8 : Lo benefici de l'entraînement. Après sesilhas de tribalh sus l'ensemble deu tèxte, l'escòre de fluéncia qu'ei mei bon que non pas a la purmèra lectura.

L'apprentissatge de la lectura explicit qu'ei marcat a l'emplec deu temps de la classa, com tà 80% de las responsas au questionari.

Dens lo protocòle men, aqueste moment qu'ei marcat cada dia, çò qui hè que hèm lectura explicita 4 còps, au mensh per setmana. 16,7% de las responsas qu'indican miar aqueste apprentissatge solament 1 còp per setmana, 33,3% 2 còps per setmana, 16,7% 4 còps per setmana e enfin 33,3% mei de 4 còps per setmana.

En tèrmi de modalitats que hèm aqueste apprentissatge lo matin en arribar en classa, qu'ei la purmèra activitat deu dia. Au miei de las responsas deus collègas, que vedem que i a hèra de disparitat : 6,6% deus collègas qui an responut que declaran miar l'apprentissatge explicit de la lectura meilèu de d'òra lo matin quan 13,3% declaran lo miar a mantun moment deu dia.

De faïçon egau, 26,7% que declaran miar aqueste apprentissatge meilèu en fin de matiada, 26,7% meilèu de d'òra lo matin e 26,7% de faïçon variabla.

Pertocant lo temps consacrat a aqueste apprentissatge, dens lo protocòle que consacram en mejana entre 15 e 20 minutas per dia, çò qui correspon a 33,3% de las responsas deu questionari.

33,3% que declaran i consacrar mei de 30 minutas, 26,7% entre 20 e 30 minutas e 6,7% entre 5 e 15 minuats.

Analisem adara las resultas deus escòres deu protocòle de fluéncia miat en classa (Annèx 25 a 33). Tot au long de l'annada, los escolans qu'an donc seguit lo protocòle de fluéncia descriut mei haut dab un escòre pres en purmèra lectura e un dusau escòre pres après 3 sesilhas de tribalh a l'entorn deu tèxte en question.

Cadun deus 9 escolans qu'an donc lejut los 9 tèxtes dus còps, manca l'escolana 7 (Annèx 31) a qui manca la lectura deu tèxte 3. Sus las 80 lecturas (9 tèxtes x 9 escolans – 1 lectura), dens 77 cas, sia 96, 25% de las lecturas, los escòres de la fluéncia entre la lectura 1 e la lectura 2 qu'an conegut ua neta amelioracion.

Dens aquestes 96,25% deus cas on l'escòre de fluéncia e s'ei melhorat, la progression deu nombre de mots lejuts que va de 5 mots mei a 55 mots mei, per ua mejana de 36 mots mei lejuts entre la purmèra e la dusau lectura.

En parallèla a l'avaloracion e l'entraînement deus 9 tèxtes deu protocòle, que i avè tanben l'avaloracion deu tèxte referéncia qui ponctuava l'avançada deu tribalh. Per memòria, lo tèxte referéncia qu'èra avalorat segon lo protocòle au tot començar, abans lo tèxte 1, puish après lo tribalh a l'entorn deus tèxtes 1-2-3, puish un aute còp après lo tribalh a l'entorn deus tèxtes 4-5-6, e enfin après lo tribalh a l'entorn deus tèxtes 7-8-9.

Si analisam la performança deus escòres de fluéncia, unicament sus aqueste tèxte referéncia, que podem constatar que dens 100% deus cas, l'escòre de fluéncia que s'ei mlehorat. Segur, que son donadas qui podem nuançar en tot precisar que lo protocòle s'estant debanat sus quasi ua annada escolara sancèra, la maturitat e l'avançada deus escolans en mestior de lectura, qu'an probable ajudat tanben a la melhoracion d'aquestes escòres.

De notar tanben, que dens 100% deus cas, lo nombre d'errors a la lectura d'aqueste tèxte referéncia, qu'a baishat en passar de 7 errors a 2 (Escolan 7 – Annèx 28) com de 1 error a 0 (Escolana 6 – Annèx 27)

Après sesilhas de tribalh sus l'ensemble deu tèxte, l'escòre de fluéncia qu'ei donc mei bon a la dusau lectura per rapòrt a la purmèra. Que notam donc tot lo benefici de l'entraînement soslhevat en ipotèsi.

En conclusion d'aquesta partida, que podem atestar que la performança en fluéncia en occitan qu'augmenta mercés a mantun factor : la mestresa de la fluéncia dens las 2 lengas d'aprentissatge, occitan e francés, la mesa en plaça d'un contèxte tematic ajudant, la mesura deus progrès e un entraînement regular..

Totun, dens l'avançada deu men protocòle, que notèi qu'èra mauaisit d'evaluar los escolans sus quauques aspèctes de la lenga occitana. Qu'emetèi l'ipotèsi que l'occitan qu'èra ua lenga opaca dens lo sens on quauquas particularitats e pòden pausar problèma.

Per exemple la contraccion inversada deus articles com « lo » : « que'u se carguè sus l'esquia » , « que ne'u se tornè pas dens lo davantau ».

Auta particularitat, que soi jo qui èi adaptat en version gascona, los tèxtes 1, 4, 6, 7 e 9 e l'occitan estant ua lenga de l'oralitat dab variantas d'un parçan tà un aute, los escolans qu'èran tentants de voler léger ua causa mei qu'ua auta, en anticipar la faïçon dont an la costuma de'u díser. Aquera particularitat que rend l'avaloracion mauaisida e qu'èi devut adaptar lo comptatge deus mots. Quan

la variacion lejuda per l'escolan èra tròp aluenhada de çò d'escrit o quan vedèvi que l'escolan inventava completament lo mot shens lo comprèner, non comptavi pas lo mot com lejut correctament. Qu'èi decidit d'adaptar los tèxtes en occitan gascon tà non pas entravar los escolans dens la lectura dab conjugasons e particularitats qui non coneishen pas. A títol informatiu, 66,7% deus collègas qui an responut au questionari que declaran non pas miar l'aprentissatge explicit de la lectura dens ua auta varianta per'mor a part egau, non n'i an pas pensat, non pas estat pro formats e non n'i veden pas nat interès.

Los tèxtes 2, 5 e 8 que son tirats deu jòc de las 7 familhas « los 7 camins » editat peu CRDP d'Aquitània e qu'emplegan ua lenga mei litarària que çò qui pòden encontrar de costuma los escolans, aqui tanben que'us a podut entravar.

Que precisi qu'un entrainament suplementari qu'èra prepausat en déver a casa mes que los escolans qui lo practicavan n'avèvan pas nat retorn o ajuda deus parents, aquestes estant dens l'incapacitat de'us ajudar a's corregir.

Enfin, n'existeish pas en occitan un metòde tà l'ensenhament de la lectura e donc, cada regent qu'a de's bastir los apèrs dont a besonh. Dens aqueste esperit, qu'èi donc bastit ua progression de lectura e de talhèrs entà miar los escolans aus objectius de lectura esperats, qu'ei a díser léger 90 mots d'un tèxte correctament en 1 minuta après preparacion.

3.2 Los apèrs

3.2.2 La presentacion deus apèrs e la lor adaptacion

Brembam l'ipotèsi n°4: La mestresa deus apèrs. Que podem transferir los exercicis deus metòdes prepausats en francés per imaginar ua tipologia d'activitats en occitan.

Qu'avem déjà vist que 80% deus collègas qui an responut an declarat dedicar un temps a l'aprentissatge explicit de la lectura e qu'èra marcat a l'emplec deu temps. 60% que declaran miar aqueste aprentissatge en occitan sonque quan 40% lo declaran miar dens las duas lengas, occitan e francés.

Aquò brembat, que's podem concentrar a comprèner quaus apèrs utilizan entà miar l'aprentissatge explicit de la lectura. Dens lo questionari, la part deus collègas hicant en plaça un materiau especific entà respóner a aqueth aprentissatge non compren pas ua grana diferéncia : 46,7% que declaran que non contre 53,3% qui declaran que òc.

Dens lo men protocòle, que m'a semblat indispensable de hicar en plaça materiau especific pensat en progression, que vederam l'organizacion de la progression dens la partida seguenta deu tribalh.

Atau que'm soi servida de mantun exercici prepausats tau francés.

- Tot purmèr qu'èi decidit d'adaptar lo principi deu quart d'òra fluència (ANNÈX n°35) prepausat per la DSDEN de Sena-Maritima. Que'vs prepausi un comparar deus dus metòdes, dens la columna a esquèrra que trobaratz lo protocòle e las consignas tau com son imaginats e prepausats en francés e dens la columna de dreita, l'adaptacion qui n'èi hèita – quan hasè besonh de cambiar – tà que respone au mièlher aus besonhs identificats deus escolans de la classa.

Qu'èra important tà jo de guardar l'idèa de har avançar los escolans sus los medish aprentisatges.

Guide méthodologique dispositif ¼ d'heure fluence DSDEN Seine Maritime (ANNÈX n°35)	Adaptacion tau protocòle
<u>Modalitats generaus</u> Le ¼ d'heure fluence a pour objectif d'aider les élèves à mieux identifier les mots au service de la compréhension par des activités courtes et quotidiennes.	<u>Modalitats generaus</u> Lo ¼ d'òra fluència qu'a per objectiu d'ajudar los escolans a identificar mièlher los mots au servici de la compreson per activitats bracas e quotidianas.
<u>Los parcours</u> [ADAPTACION] Le dispositif propose 4 parcours d'entraînement avec des progressions et des supports de lecture adaptés aux besoins des élèves. Chaque parcours est constitué de 7 supports de lecture : des syllabes, des mots, des pseudo-mots, des phrases ou des textes courts. Parcours 1 : MCLM inférieur à 30 Progression selon les supports : syllabes et pseudo-mots→syllabes, pseudo-mots et mots→texte Parcours 2 : MCLM entre 30 et 50 Progression selon les supports : syllabes et mots→phrases→texte Parcours 3 : MCLM entre 50 et 70 Progression selon les supports : pseudo-mots et mots→texte Parcours 4 : MCLM supérieur à 70 Progression selon les supports : texte	<u>Los parcours</u> [ADAPTAT] Lo dispositiu que prepausa 3 parcours d'entraînement (talhèrs) dab progressions e supòrts de lectura adaptats aus besonhs deus escolans en foncion deus talhèrs. Cada parcours qu'ei constituit de 1 sol supòrt de lectura qui càmbia en foncion deu grop qui lo tribalha. Grop 1 : MCLM inferior a 30 Grop 2 : MCLM entre 50 e 70 Grop 3 : MCLM superior a 70.
<u>Competéncias</u> Automatiser le décodage Mémoriser la lecture de mots fréquents et irréguliers Prendre en compte les groupes syntaxiques (groupe de mots avec unité de sens). Prendre en compte la ponctuation et choisir les moments de pause. Accéder à une meilleure compréhension du texte lu.	<u>Competéncias</u> Automatizar lo descodatge Memorizar la lectura de mots fréquents e irregulars. Prèner en compte los grops sintaxics (grop de mots dab unitat de sens). Prèner en compte la pontuacion e causir los moments de pausa. Accedir a ua mei bona compreson deu tèxte lejut.

<u>Las etapas</u> Etape 1 : identifier les besoins des élèves : calculer le nombre de mots correctement lus en une minute (MCLM) Etape 2 : Positionner chaque élève sur le parcours qui lui correspond en fonction du score obtenu. Etape 3 : Organiser les groupes. Organiser 4 groupes homogènes (tous les élèves travaillent le même parcours) ou 4 groupes hétérogènes (tous les élèves travaillent des parcours différents). [ADAPTACION] Etape 4 : Penser l'organisation journalière et hebdomadaire. [ADAPTACION] Un atelier dirigé : lecture orale répétée avec l'enseignant Un atelier autonome individuel : entraînement à la lecture et exercice de lecture. Un atelier autonome en binôme : entraînement à la lecture. Un atelier sur support numérique ou plateau de jeu en autonomie : activités de décodage, d'encodage et/ou de lecture à voix haute.	<u>Las etapas</u> Etapa 1 : identificar los besonhs deus escolans : calcular lo nombre de mots corréctament lejuts en ua minuta (MCLM). Etapa 2 : Poisicionar cada escolan dens un grop qui'u correspon en foncion de l'escòre obtienut. Etapa 3 : Organizar los grops. Organizar 3 grops omogenèus qui tribalharan tots la medisha competéncia. La diferenciacion hicada en plaça en foncion deu parcors que permet a cada grop de tribalhar en foncion deus sons besonhs, de faïçon cooperativa. [ADAPTAT] Etapa 4 : Pensar l'organizacion de tot dia e de la setmana. Un talhèr collectiu sus la compreson globau deu tèxte e suu vocabulari qui entrava. [ADAPTAT] 1 talhèr en autonomia de reconeishença rapida de mots 1 talhèr en autonomia de reconeishença rapida deus mots deu tèxte 1 talhèr gavidat dab la regenta entà s'entrainar a la lectura en grop de sens. Pas de talhèr sus supòrt numeric.
<u>L'avaloracion</u> L'élève dispose d'un texte et l'enseignant d'une fiche de positionnement individuelle. Pendant que l'élève lit le texte, coder ses réponses sur la fiche de positionnement individuelle. Chronométrer.	<u>L'avaloracion</u> L'escolan qu'a un tèxte e la regenta ua fica de posicionament individualu tà cada escolan. Pendent lal ectura de l'escolan, la regenta que còda las errors. Cronometrar.
<u>Lo codatge pendent la lectura</u> [ADAPTACION] Barrer les mots incorrectement lus ou non lus. Si l'élève hésite ou se corrige et si le mot est lu correctement, ne pas compter en erreur. Entourer le dernier mot lu.	<u>Lo codatge pendent la lectura</u> [ADAPTAT] Soslinhar d'un trèit los mots incorrèctament lejuts o non lejuts. Si l'escolan esita o se corregeish e si lo mot ei corréctament lejut, non pas comptar en error. Entornejar lo darrèr mot lejut.

Ecrire le nombre de mots lus – le nombre de mots incorrectement lus et le communiquer à l'élève.	Escriver lo nombre de mots lejuts – lo nombre de mots incorrèctament lejuts e comunicar l'escòre a l'escolan entà'u notar sus la grilha de seguit. Explicar las errors hèitas.
<u>Los suports</u> [ADAPTACION] Texte : Monsieur Petit Ateliers : syllabes, pseudo-mots et mots, phrases et textes hors contexte qui ne sont pas liés entre eux ni au texte.	<u>Los suports</u> [ADAPTAT] Tèxte referéncia : los òmis petits + 9 tèxtes mei suu tèma deus òmis petits. Talhèrs : sillabas, pseudo-mots, mots e frasas en contèxte tirats deu tèxte a cada còp.

Livret de jeu « dispositif ¼ d'heure fluence » : LO MAZE DSDEN Seine Maritime (ANNÈX n°16-17-18)	Adaptacion tau protocòle
Los parcors que son organizats en foncion d'ua progression de sons [ADAPTACION]	Los parcors que son organizats en tirar tots los sons, pseudo-mots, mots e sillabas deu tèxte tribalhat dens la setmana. [ADAPTAT]
Los sons, las sillabas, los pseudo-mots e mots que son organizats en foncion d'ua progression de sons, mes non ligats au contèxte de lectura. [ADAPTACION]	Los sons, las sillabas, los pseudo-mots e mots que son tirats en totalitat deus tèxtes tribalhats cada setmana. [ADAPTAT]
<u>La règla</u> : « le meneur de jeu identifie un chemin de lecture entre la case départ et une case animal et lit à haute voix les mots correspondants. Les joueurs suivent le parcours sur leur propre grille et doivent identifier l'animal sur lequel est arrivé le meneur. »	<u>La règla</u> : lo miador deu jòc qu'identifica un parcors de lectura entre la casa « començar » e ua casa-nombre puish que lei a votz hauta en seguir los son parcors. Los autres jogadors que segueishen lo parcors sus la lor grilha e que deven identificar la casa-nombre sus la quau ei arribat lo miador de jòc.
<u>Varianta</u> : [ADAPTACION] Les joueurs ne voient pas la grille de leur adversaire. Le meneur de jeu place des jetons sur chaque mot lu. Les élèves doivent mémoriser le parcours sur leur grille puis le relire ensuite en plaçant eux aussi des jetons sur les mots lus. La validation se fait pas comparaison des grilles. Autoriser ou non les déplacements en diagonale.	<u>Varianta</u> : [ADAPTAT] Nada varianta de jòc n'ei prepausada, la diferenciacion que's hè dens la causida deu parcors. Lo grop 1 que comença au parcors 1 e que pòt avançar au parcors 2, puish 3 e enfin 4. Lo grop 2 que comença au parcors 2 e que pòt avançar dinc au parcors 3 puish 4. Lo grop 3 que comença au parcors 3 puish que pòt avançar au parcors 4.

Livret de jeu « dispositif ¼ d'heure fluence » : LO LINX DSDEN Seine Maritime (ANNÈX n°19)	Adaptacion tau protocòle
<u>Lo supòrt</u> : un support A3 composé de 100 mots et syllabes. Des étiquettes correspondant à chaque parcours (1 couleur par parcours) [ADAPTACION]	Lo supòrt : un support A3 compausat de 100 mots tirats o inspirats deu tèxte de la setmana. Etiquetas correspondent a cada mot present sus lo supòrt. [ADAPTAT]
<u>La règlà 1</u> : Chaque joueur reçoit 3 jetons de couleurs (1 couleur par enfant). [ADAPTACION] Chaque joueur pioche 3 cartes correspondant à la couleur de son parcours dans la pioche sans regarder. Les élèves regardent tous en même temps leurs cartes et mettent un jeton sur chaque mot/syllabe du plateau correspondant à leurs étiquettes. Celui qui a agagné est celui qui a trouvé toutes ses étiquettes sur le plateau en premier. Pour valider sa victoire, le joueur doit lire les mots au groupe, ou pour les plus forts, faire une phrase avec les mots qu'il a trouvés. <u>La règlà 2</u> : Chaque joueur reçoit des jetons de couleur (1 couleur par élève). [ADAPTACION] Le meneur de jeu tire une carte correspondant au parcours des joueurs et leur lit sans leur montrer. Les élèves doivent retrouver le mot et poser le plus vite possible leur pion sur le mot ou la syllabe correspondante du plateau. La validation se fait par comparaison avec l'étiquette piochée.	<u>La règlà</u> : en foncion deu grop dens loquau e son los escolans, la règlà qu'ei diferenta. [ADAPTAT] <u>Grop 1</u> : Lo jogador que's pesca 3 etiquetas-mot, que las lei e que las espia lo temps necessari.. Que cèrca los mots sus la plancha. Quan pensa aver trobat los mots, que pausa un jeton sus cada mot puish que verifica dab las etiquetas-mot. Si lo mot ei corrècte, lo jogador que's ganha lo punt. Si n'ei pas lo bon mot, que contunha de'u cercar. Tà poder validar lo jòc, que cau aver trobat 3 mots e emportat los 3 jetons. <u>Grop 2</u> : Lo jogador que's pesca ua etiqueta-mot, que la lei e que l'espia pendent 8 segondas. Que l'arrevira e que cèrca lo mot sus la plancha. Quan pensa aver trobat lo mot, que pausa un jeton dessus, puish que verifica dab l'etiqueta-mot. Si lo mot ei corrècte, lo jogador que's ganha lo punt. Si n'ei pas lo bon mot, que contunha de'u cercar. Tà poder validar lo jòc, que cau aver trobat 3 mots e emportat los 3 jetons <u>Grop 3</u> : Lo miaire de jòc que pesca ua carta-mot e que l'amuisha aus jogadors pendent 8 segondas. Si au cap de 30 segondas lo mot n'ei pas enquèra trobat, lo miaire de jòc que torna amuishar pendent 8 segondas.

	Quan un jogador qu'a trobat lo mot que pausa ua jeton suu mot de la plancha. Lo miaire de jòc que'u demanda de'u léger e que verifica. Si lo mot ei validat, lo jogador que's ganha lo punt. Si n'ei pas lo bon mot, los jogadors que contunhan de'u cercar. Lo purmèr jogador qui marca 3 punts que ganha e que vad miaire de jòc. <u>Grop 4 :</u> Lo miaire de jòc que pesca ua carta-mot e que la lei a votz hauta. Non l'amuisha pas aus jogadors, mes que pòt tornar léger lo mot mantun còp. Quan un jogador qu'a trobat lo mot que pausa ua jeton suu mot de la plancha. Lo miaire de jòc que'u demanda de'u léger e que verifica. Si lo mot ei validat, lo jogador que's ganha lo punt. Si n'ei pas lo bon mot, los jogadors que contunhan de'u cercar. Lo purmèr jogador qui marca 3 punts que ganha e que vad miaire de jòc.
--	--

- Puish qu'èi tanben utilizat FLUENCE Lire vite et bien ! a las edicions mdi.

Au-delà de tota la partida teorica qui explica plan la desmarcha voluda per los autors, l'utís aqueste que prepausa tot un hèish d'activitats en foncion de tèmas e donc deus objectius a tribalhar.

Aquiu tanben que'vs prepausi un comparar de la metòde mdi dab l'adaptacion tau protocòle.

FLUENCE Lire vite et bien ! Editions mdi	Adaptacion tau protocòle
« L'intention de ce guide n'est pas de soumettre une méthode de fluence imposant un programme qu'il faudrait suivre de manière exhaustive du début à la fin. Il s'agit plutôt de mettre à disposition de l'enseignant un grand nombre de stratégies et d'entraînements à sélectionner en fonction de son organisation de classe et des besoins de ses élèves ». (p.112) [ADAPTACION]	Qu'èi decidit de causer tà cada sesilha deu protocòle 3 talhèrs en foncion deus besonhs identificats en çò deus escolans. La rotacion deus 3 talhèrs qu'ei organizada sus la setmana e cada escolan que passa aus 3 talhèrs. Los 3 talhèrs que s'arrteròban entà tribalhar 3 tèxtes següents, qu'ei a disar haut o baish pendant 3 setmanas, aquò que permet de mestrear las consignes deus talhèrs e atau d'estar mei eficaça. Los escolans que son au nombre de 3 dens cada grop, çò qui'm permet de passar de talhèr en talhèr e d'ajudar o identificar los besonhs. [ADAPTAT]
<u>Talhèr 1 tèxte 4-5-6 : en marche arrière !</u> « Nous allons nous entraîner à lire un texte en partant de la fin pour réussir à décoder les mots plus précisément, sans deviner ». (p.155) <u>Talhèr 2 tèxte 4-5-6 : Enregistrer – corriger</u> [ADAPTACION] « Nous allons nous entraîner à nous écouter lire pour corriger nos propres erreurs ». (p.161) Materiau suggerit : un enregistrader o un « chuchoteur » <u>Talhèr 3 tèxte 4-5-6 : Suis ton pointeur de lecture</u> « Nous allons nous entraîner à utiliser un pointeur de lecture pour guider nos yeux et les aider à avancer de manière plus efficace ».	<u>Talhèr 1 tèxte 4-5-6 : En darrèr tota !</u> « Que's vam entraîner a léger un tèxte en partint de la fin entà s'escàder a decodar los mots de faïçon mei precisa, shens devinar ». <u>Talhèr 2 tèxte 4-5-6 : Qu'escoti lo men amic e que l'ajudi a's corregir</u> [ADAPTAT] « Quan un amic ei en trin de léger un extrèit deu tèxte, que l'escotai de faïçon atentaiva entà l'ajuda a's corregir ». Que tribalham atau en cooperacion. <u>Talhèr 3 tèxte 4-5-6 : Que segueishi lo puntaire de lectura</u> « Que's vam entraîner a utilizar un puntaire de lectura entà'ns guidar los uelhs e los ajudar a avançar de faïçon mei eficaça ».
<u>Talhèr 1 tèxte 7-8-9 : Montagnes russes et écho</u> « Nous allons nous entraîner à lire plus ou moins fort pour être capables de faire varier l'intensité de notre voix quand on lit un texte ». (p.224)	<u>Talhèr 1 tèxte 7-8-9 : Montadevara e reclam</u> « Que's vam entraîner a léger mei o mensh hòrt entà estar capables de har variar l'intensitat de la nosta votz quan legem un tèxte ».

<u>Talhèr 2 tèxte 7-8-9 : Des emoticônes dans mon texte [ADAPTACION]</u> « Nous allons nous entraîner à utiliser les expressions du visage pour lire de manière plus expressive ». (p.231)	<u>Talhèr 2 tèxte 7-8-9 : Quauques emoticônes dens lo tèxte [ADAPTAT]</u> « Que's vam entrainar a utilizar las expressions de la carra entà léger de façon mei expressiva ». Qu'avem identificat e dessenhât amassa 6 emoticônes entà ensajar de reconéisher las diferentas emociions dens los tèxtes.
<u>Talhèr 3 tèxte 7-8-9 : Lecture-TV [ADAPTACION]</u> « Nous allons nous entraîner à suivre les sous-titre d'un dessin animé pour améliorer la vitesse de lecture en contexte ». Los dessenh's animats prepausats que son en francés e las modalitats que preprausan d'aver : -l'audio e los sostitols en francés -l'audio silenciós e los sostitols en francés -l'audio en lenga etsrangèra e los sostitols en francés.	<u>Talhèr 3 tèxte 7-8-9 : Lectura-TV [ADAPTAT]</u> « Que's vam entrainar a seguir los sostitols d'un dessenh animat entà melhorar la vitessa de lectura en contèxte ». Qu'èi volut prepausat l'audio e los sostitols en occitan mes aquò n'existeish pas suus DVD qui'm soi procurada. Qu'èi donc decidit de'n causer en francés en n'adaptar las modalitats. L'audio qu'èra copat e los sostitols en francés, çò qui obligava los escolans a seguir la lectura deus sostitols entà poder seguir l'istòria.

Compte tiengut de la presentacion deus apèrs utilizats tà la classa e la lor adaptacion que podem validar l'ipotèsi n°4 pertocant la mestresa d'aquestes apèrs e atestar que podem transferir los exercicis deus metòdes prepausats en francés per imaginar ua tipologia d'activitats en occitan, en foncion deus besonhs identificats taus nostes escolans.

3.2.3 La progression dens los talhèrs

Brembam l'ipotèsi n°9 : la progression dens los talhèrs de lectura. Hargar ua progression dens los talhèrs de lectura que permet ua augmentacion de l'escòre de fluéncia sus la totalitat deu protocòle.

Tanlèu lo començar de recèrca tà la partida teorica d'aqueste memòri, lo hèit d'avançar en seguir ua progression de lectura que s'ei impausat.

Un còp identificat los besonhs deus escolans, qu'èi decidit de pensar l'apprentissatge explicite de la lectura en contèxte e en talhèr en foncion deus tèxtes.

Atau, los objectius d'aprentissatge que serén organizats de la faïçon seguenta :

- Tèxtes 1-2-3 : la precision e lo descodatge
 - Automatizar lo descodatge
 - Préner consciéncia de la puntuacion e deus grops de sens
 - Memorizar mots fréquents e regulars

- Tèxtes 4-5-6 : la precision e la vitessa
 - Decodar mei precisament shens devinar la lectura
 - Ajudar a la correccion
 - Guidar los uelhs e avançar de faïçon eficaça

- Tèxtes 7-8-9 : l'expression, lo ritme e la modulacion
 - Har variar l'intensitat de la votz
 - Léger de faïçon expressiva
 - Melhorar la vitessa de lectura en contèxte

4 – PERSPECTIVAS

Si lo memòri aqueste a permetut de pausar las basas d'ua compreson apregondida deu subjècte, que permet tanben d'obrir perspectives qui s'ac meritaren d'estar espleitadas.

4.1 Perspectives professionnaus

4.1.1 La coopearcion entre los escolans

Dens l'encastre de la pedagogia institucionau e Freinet practicadas a Calandreta e basada en grana partida sus la cooperacion entre escolans, l'aprentissatge explicit de la lectura que's poderé trobar ua plaça de tria.

Dens ua organizacion pròpia a cada regent, un moment d'autonomia que poderé estar hicat en plaça on los escolans, en situacion de cooperacion, tribalhan l'entraînement a la lectura. Sus la basa deu talhèr « qu'escoti lo men amic e que l'ajudi a's corregir » (ANNÈX n°23), la cooperacion que preneré alavetz tot lo son sens : escota, ajuda, encoratjament, correccion, regulacion etc.

Dens la medisha dinamica pròpi a la pedagogia Freinet, ua progression de lectura que poderé estar incluida a las cintas d'aprentissatge en tot envisatjar un tutorat entre escolans de cintas petitas e los de cintas mei granas.

Aquiu ua proposicion de tribalh en partir de l'obratge *FLUENCE Lire vite et bien !* a las edicions mdi (2021), qui n'ei pas exhaustiu.

Color Classa	Objectiu	Apèrs de lec- tura	Estrategias/Competèncias	Espèras
IRANGE FIN CP	MELHORAR LA PRECI- SION	Las letras e los sons	-Léger los grops de consonas -Léger las letras qui an mei d'un son -Reperar los sons complèxes -Descopar los mots longs -Reperar las letras mudas -Esvitar las confusions auditivas -Esvitar las confusions visuaus -Fluència en contèxte	50 mots en ua minuta
VERD FIN CE1	MELHORAR LA PRECI- SION	Los mots, las frases e los tèxtes	-Passar ua dificultat de lectura -Descopar los mots longs -Léger los mots de faïçon precisa dinc a la fin -S'ajudar deu sens -Començar a s'autocorregir -Començar a préner avança aus uelhs -Anar cap a ua lectura com quan parlam -Fluència en contèxte	70 mots en ua minuta
BLU FIN CE2	GANHAR EN VITESSA	L'espier, la reconeishença rapida deus mots	-Guidar los uelhs -Saber s'autocorregir -Har préner avança aus uelhs -Har retorn en darrèr quan ei utile sonque -Agrandir-se lo pam -Léger los mots per grops -Parcórre lo tèxte -Reconéisher rapidament los mots fréquents -S'ajudar deu sens -Fluència en contèxte	90 mots en ua minuta
VRIULET FIN CM1	MELHORAR LA VITESSA E LÉGER DAB EXPRES- SION	Lo ritme de lectura e lo framat	-Adaptar la vitessa de lectura -Guidar los uelhs -Saber s'autocorregir -Articular de plan -har pausas -Har ligams entre los mots -Léger per grop de sens -Reconéisher rapidament tots los mots -Agrandir-se lo pam -Fluència en contèxte	110 mots en ua mi- nuta
MARRON FIN CM2	LÉGER DAB EXPRESSI- VITAT	L'expressivitat	-Adaptar l'intonacion en foncion de la pon- tuacion -Utilizar lo lengatge corporau -Léger com parlam -Léger los mots per grops de sens -Agrandir-se lo pam -Har pausas -Adaptar la vitessa de lectura -Fluència en contèxte	120 mots en ua mi- nuta

4.1.2 La cooperacion entre los collègas

Aqueste trabalh a l'entorn de las cintas que s'ac meritarré un axe de trabalh e de recèrca pròpi entà estar completat dab per exemple ua progression dens l'estudi deus sons en cinta irange, ua seleccion de tèxtes en cinta verda o ua progression deus mots frequents a reconéisher rapidament en cinta blua etc. Que poderé estar includit dens la formacion de contunh prepausada per Aprene o perquè pas estar au programa de las formacions de cicle.

A Calandreta, qu'ac avem déjà dit mes la cooperacion qu'ei essenciau e que hè partida deu nòste foncionar. Atau, que hicarèi a disposicion tot lo men trabalh, tèxtes e talhèrs en lo pausar a Estelum, la platafòrma comuna a tots los regents de Calandreta.

4.1.3 D'aves apèrs ?

En respòner a l'ipotèsi n°4 pertocant la mestresa deus apèrs, qu'avem podut cofirmir que podèvam transferir los exercicis deus metòdes prepausats en francés per imagina ua tipologia d'activitats en occitan.

Aqueth trabalh qu'estó long e pénible e que regreti que non i aja pas nat projècte d'ua edicion d'un metòde de lectura en occitan. Dilhèu qu'ua maison d'edicion e's lançaré dens aqueste chantièr, que pensi enter d'aves au Cap'òc.

Enfin, las escòlas Calandreta non son pas tostemps plan equipadas en tèrme de numeric. Aquesta manca que pòt entravar cèrts objectius de trabalh com l'enregistrament, l'escota e l'autocorreccion. Los escolans que poderén estar en autonomia completa avossen un equipament numeric sufisent.

4.2 Perspectives de recèrcas

4.2.1 Avalorar l'impacte a tèrmi long d'un esenhament explicit de la fluència.

L'objectiu que poderé estar de mesurar los efèits duradís d'un tribalh especific sus la fluéncia, dinc au CM2, en tot començar tre lo CP.

4.2.2 Comparar las diferentas apròchas pedagogicas de la fluéncia

L'objectiu d'aquesta recèrca que poderé estar d'avalorar çò qui fonciona lo mei plan, qu'ei a díser cercar quaus son las practicas mei eficaças entà melhorar la fluéncia deus escolans.

4.2.3 Estudiar los ligams entre fluéncia e compreson en lectura

L'objectiu de recèrca que seré aqui de comprèner a quau moment la fluéncia e vad ua vertadera ajuda tà la compreson. E, e podem estar fluide shens comprèner ?

4.2.4 Utilisar lo numeric entà melhorar la fluéncia

Au parat d'aqueste tribalh de recèrca, sovent que i avè activitats en linha entà s'entrainar. Mes dab la particularitat de l'occitan, l'objectiu de la recèrca aquesta que poderé estar d'explorar l'usatge deus logiciaus e de'n comprèner los beneficis.

E seré donc un vertader manca de non pas aver aquesta mestior en occitan ? O au contre, quin poder remplaçar aquesta matièra numerica ?

4.2.5 Observar los efèits suus escolans a besonhs educatius particulars

Aquesta perspectiva de recèrca que m'èi vienuda en analizar los escòres de fluéncia de l'escolana 6 (Annèx 31) qui ei ua escolana dab dificultats escolaras (trebol d'atencion e dislexia).

L'objectiu d'aquesta recèrca que seré alavetz d'estudiar quaus son los beneficis d'un ensenhament estructurat de la fluéncia com dens lo protocòle de classa cap aus escolans en dificultat quan los escòres n'evolueishen pas e quau estima d'eths aquò los balha?

4.2.6 Mesurar l'equilibri entre l'aprentissatge e la practica de la fluéncia en lectura en occitan e en francés

Enfin, que n'avem déjà parlat mes la particularitat de l'ensenhament de l'occitan en immersion a Calandreta que pausa questions.

L'objectiu de la recerca aquesta que seré de comparar los beneficis d'un aprentissatge de la fluència en occitan tau francés e d'un aprentissatge de la fluència en francés tà l'occitan.

CONCLUSION

Dens aqueste memòri de recèrca, que'm soi aplicada a respòner a ua problematica qui ei au còr de las discutidas e preconizacions ministeriaus pertocant la lectura : Perqué e de quina faïçon ensenhar la fluéncia en occitan entà melhorar la fluiditat de la lectura ?

Qu'ac avem comprés, la fluiditat en la lectura que's ganha a fòrça d'entraînement, çò qui permet de melhorar lo deschifratge e descodatge entà accedir a ua lectura lissa. Aquestas automiatizacions que permeten de liberar la carga cognitiva entà ganhar en capacitat de compreson.

Chic a chic, tanlèu engatjat lo porcèssus de fluéncia, l'escolan en qualitat de lector que vad, a mesura deus ans, un lector autonòme.

Mercés a las donadas teoricas amassadas qu'avem podut miar un protocòle en classa entà verificar los beneficis d'un entraînement regular a la lectura.

En parallèla, qu'avem podut interrogar los collègas entà mesurar la plaça balhada a l'ensenhament de la fluéncia dens las lors classas. E atau qu'avem podut verificar las nostas ipotèsis :

Ipotèsi n°1 : **Ua performància aumentada.** La fluéncia en occitan deus escolans de Calandreta qu'ei superiora a la deus escolans monolingües, a çò preconizat dens las espèras ministeriaus.

Lo protocòle avai en classa que permet d'afirmar que tà quauques escolans bilingues de Calandreta, la fluéncia qu'ei superiora a las preconizacions, mes n'ei pas lo cas tà tots. Totun, la quasi majoritat que son dens las chifras esperadas en fin de CE2.

Ipotèsi n°2: **Crear un contèxte tematic ajudant.** Lo tèma deus tèxtes que balha enveja de léger e de s'entraïnar, que motiva los escolans a la lectura.

Lo protocòle aviat en classa que'm permetut de respòner que quidò, un contèxte tematic ajudant que balha enveja aus escolans de léger.

Ipotèsi n°3: **L'occitan qu'ei ua lenga opaca.** Quauquas particularitats de l'occitan que pòden pausar problèma tà la lectura.

Quidò, las particularitats de l'occitan que pòden pausar problèma : tà l'ajuda de las familhas entà léger lo ser a casa o dens la prononciacion deus escolans (influençada peu francés).

Ipotèsi n°4: **La mestresa deus apèrs.** Que podem transferir los exercicis deus metòdes prepausats en francés per imaginar ua tipologia d'activitats en occitan.

Quidò, que podem transferir los exercicis deus metòdes prepausats en francés per imagina ua tipologia d'activitats en occitan. Qu'ei çò qui èi hèit entà miar lo protocòle de classa, totun, qu'ei cronofage.

Ipotèsi n°5: **Lo tribalh deus collègas de Calandreta?** Los ensenhants de Calandreta experimentats que hican en plaça activitats entà tribalhar la fluéncia en occitan.

Lo questionari mandat aus collègas n'ei pas estat a la hautor de las meas espèras. Sonque 14 resposas sus un panèl hèra mei important. Aquò dit, los collègas qui an responut que hican en plaça activitats entà tribalhar la fluéncia en occitan.

Ipotèsi n°6: **La mestresa de la fluéncia dens las duas lengas d'aprentissatge.** Los exercicis visant lo desvolopament de la fluéncia que's hèn dens las duas lengas, en francés e en occitan.

Mercés au questionari que podem afirmar que quòi, los exercicis visant lo desvolopament de la fluéncia que's hèn dens las duas lengas, los escolans de Calandreta beneficiant d'aprentissatges dens las duas lengas.

Ipotèsi n°7 : **La mesura deus progrès.** Tièner los escòres de fluéncia que permet de visualizar los progrès tau regent e taus escolans.

Mercés a la grilha de seguit pleada a mesura de l'avançada deu protòle, tant lo regent com los escolans que pòden seguir los lors progrès.

Ipotèsi n°8 : **Lo benefici de l'entraînement.** Après sesilhas de tribalh sus l'ensemble deu tèxte, l'escòre de fluéncia qu'ei mei bon que non pas a la purmèra lectura.

Mercés a las grilhas de seguit, que podem afirmar que après sesilhas de tribalh sus un tèxte, l'escòre de fluéncia qu'ei sistematicament mei bon a la dusau lectura que non pas a la purmèra. E de faïçon generau, los escòres de fluéncia que's melhoran tà cadun deus escolans a cada lectura.

Ipotèsi n°9 : **La progression dens los talhèrs de lectura.** Hargar ua progression dens los talhèrs de lectura que permet ua aumentacion de l'escòre de fluéncia sus la totalitat deu protocòle.

Sus la totalitat deu protocòle, cadun deus escolans qu'an aumentat lo lor escòre de fluéncia e la progression dens los talhèrs que'us a permetut de tribalhar per etapa : purmèr lo deschifratge e desco-datge qui anava perméter dusaument, de melhorar la vitessa entà, enfin, poder léger dab expressivitat.

BIBLIOGRAPHIE - SITOGRAPHIE

- Cassagnettes, L. (2021). *Lire vite et bien ! : Vitesse - Précision - Expression*.
- Guilhemjoan, P., & Romieu, M. (2006). *Nouvelle grammaire abrégée du gascon*. Per Noste.
- CRDP d'Aquitaine, CAP'ÒC, Federacion Regionau d'Aquitània de las escèolas Calandreta, 2013, 7 camins.
- Editions Retz. 2024. *Replay webinaire - Fluence + fluidité CE1-CE2*. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=22IeYEATqaU>
- Leroy, D. (2017). *Favoriser l'automatisation de la lecture : dans quelle mesure l'identification des mots doit-elle faire l'objet d'un enseignement continué au CE2 ?* <https://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-01622601v1>
- MEN. *Travailler la fluence*. <https://eduscol.education.fr/document/31165/download>
- MEN. *CE2 Français, attendus de fin d'année*. <https://eduscol.education.fr/document/13954/download>
- MEN. *Construire les régularités et les irrégularités Automatiser le décodage*. <https://eduscol.education.fr/document/14485/download>
- MEN. *La lecture à voix haute*. <https://eduscol.education.fr/document/14509/download>
- Ricaud, P. (2018). *La fluence en CE1 : analyse en regard de la fluidité de lecture et de l'enseignement explicite*. <https://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-01925372v1>
- Sarr, R. (2019, 7 novembre). *Entraînement à la fluence de lecture à l'école primaire : recherche sur les effets et les déterminants de la performance*. <https://theses.hal.science/tel-02929678v1>
- Tokic, M. (2023). *Décodage et compréhension : le cas de la fluence dans l'apprentissage de la lecture pour les élèves des cycles 2 et 3*. <https://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-04156003v1>

ANNEX

TAULA DEUS ANNEX

ANNEX 1 : travailler la fluence	69
ANNEX 2 : quauques viralengas	74
ANNEX 3 : Tèxte referéncia Los Òmis Petits – Terès Pambrun - Letras d'òc, 2019	78
ANNEX 4 : Tèxte n°1_ Lo viatge meravilhós de Nils Holgersson a través Suèda (segon Selma Lagerlöf, <i>Le merveilleux voyage de Nils Holgersson à travers la Suède</i> , Flammarion, 2004).....	79
ANNEX 5 : Tèxte n°2_ documentari lo tac (tirat deu jòc 7 camins – Ed. CRDP d'Aquitània)	80
ANNEX 6 : Tèxte n°3_ Los contes deu Tac (Segon Félix Arnaudin, <i>OEuvres complètes, Tome 1, Contes Populaires de la Grande Lande</i> , coéd. Confluences, Bordeaux, Parc naturel régional des Landes de Gascogne, Belin-Beliet, 1994).....	81
ANNEX 7 : Tèxte n°4_ Gran de Milh menut. André Lagarde, Contes occitans,, Edicions de l'Escòla Occitana, Tolosa, 2005, extrèit, p. 39-45.	82
ANNEX 8 : Tèxte n°5_ Lo trufandèc (tirat deu jòc 7 camins – Ed. CRDP q'Aquitània)	83
ANNEX 9 : Tèxte n°6_ Los Petits Òmes. D'après Joan-Francés Bladèr, Contes de Gasconha, segonda garda, Los Petits Òmes, A tot - Per Noste, 1976, p. 241-249.....	84
ANNEX 10 : Tèxte n°7_ Peton-Petet - Document sonòr, Conte type T 700 Lucie MARTIN, setembre de 1997, protestanta, nascuda en 1913 a l'Arbocet (Saint Germain de Calberte dins Gard) <i>Contes, chansons et récits, Vallée Française et pays de Calberte</i> , p. 18-19, Parc National des Cévennes, CORDAE / La Talvéra, B.P. 40 – 81170 Cordes.....	85
ANNEX 11 : Tèxte n°8_ Document Arsencam (tirat deu jòc 7 camins – Ed. CRDP d'Aquitània).....	86
ANNEX 12 : Tèxte n°9_ Lo saunei de Peperetlet - segon Lo sòmi de Peperetlet, Joan-Frederic Brun, Reclams, 2011, n°820-821, p. 35-38.	87
ANNEX 13 : lo questionari.....	88
ANNEX 14 : la grilha de seguit vueita.....	96
ANNEX 15 : la fica miaira	97
ANNEX 16 : lo maze texte 1	113
ANNEX 17 : lo maze texte 2	115
ANNEX 18 : lo maze texte 3	117
ANNEX 19 : lo linx	119
ANNEX 20 : las frisas texte 1	124
ANNEX 21 : las frisas texte 2	126
ANNEX 22 : las frisas texte 3	128
ANNEX 23 : los talhers deus textes 4-5-6	129
ANNEX 24 : los talhers deus textes 7-8-9	130
ANNEX 25 : grilha d'escòre escolan 2	133
ANNEX 26: grilha d'escòre escolan 3	134
ANNEX 27: grilha d'escòre escolan 4	135
ANNEX 28: grilha d'escòre escolan 5	136
ANNEX 29: grilha d'escòre escolan 6	137
ANNEX 30: grilha d'escòre escolan 7	138
ANNEX 31: grilha d'escòre escolan 8	139
ANNEX 32: grilha d'escòre escolan 9	140
ANNEX 33 : grilha d'observacion	141
ANNEX 34 : dispositif ¼ d'heure fluence	142
ANNEX 35 : livret de jeux.....	164

FRANÇAIS

Évaluation en début de 6^{ème}

Travailler la fluence

COMPÉTENCES VISÉES

- Automatiser le décodage.
- Mémoriser la lecture de mots fréquents et irréguliers.
- Prendre en compte les groupes syntaxiques (groupes de mots avec unité de sens).
- Prendre en compte la ponctuation et choisir les moments de pause.
- Accéder à une meilleure compréhension du texte lu.

La fluence : pourquoi est-ce important ?

La compréhension en lecture suppose à la fois l'identification des mots écrits et la mise en œuvre d'opérations cognitives qui permettent la construction du sens : mobilisation de connaissances antérieures pour donner sens à ce qui est écrit, réalisation d'inférences sur les sens possibles et prévus, réflexion critique sur les informations, les idées présentées...

Elle suppose en outre que l'identification des mots se fasse de manière automatisée et fluide.

Une des particularités des lecteurs fragiles est qu'ils ne parviennent pas à une lecture suffisamment fluide des textes qu'ils lisent, malgré des capacités correctes d'identification des mots. Or il est avéré qu'un décodage insuffisamment automatisé nuit à la précision et à la vitesse de lecture et, par la suite, à la compréhension des supports écrits. Consacrant une grande part de leur attention et de leur mémoire de travail à décoder, les élèves dont la lecture est trop lente ne disposent plus d'assez de ressources cognitives pour comprendre. À l'inverse, on appelle fluidité ou fluence de lecture la capacité à lire correctement un texte continu, au rythme de la conversation, et avec une prosodie appropriée. Elle suppose à la fois d'identifier les mots à un rythme rapide en les groupant en unités syntaxiques de sens, et de faire un usage rapide de la ponctuation, tant pour repérer les groupes et relations syntaxiques que pour choisir l'intonation qui convient. C'est la condition pour accéder au sens d'unités plus grandes que le mot (phrases, texte). Cette habileté est estimée à partir d'une lecture oralisée.

Ainsi, si la fluidité n'assure pas à elle seule la compréhension des textes, elle est une de ses conditions essentielles. Développer la fluidité est donc primordial, d'autant que tous les enseignements disciplinaires - et donc tous les apprentissages à réaliser par les élèves - s'appuient sur des supports à lire.

Comment évaluer la fluidité de la lecture

Face à des difficultés des élèves en lecture ou en compréhension, le professeur doit préalablement s'assurer des capacités de décodage des élèves concernés. Pour cela, au cycle 3, la démarche consiste à faire lire oralement de manière individuelle l'élève sur un texte de son niveau pour évaluer ses compétences en identification de mots et en fluidité. Il interrompt la lecture de l'élève après 60 secondes. Pendant cette phase, l'enseignant note les mots non identifiés afin de calculer le nombre de mots lus correctement en 60 secondes. Ainsi, il repère la fluidité ou fluence de lecture de l'élève.

	CP	CE1	CE2	CM1	CM2	6E
Mots lus correctement par minute (en moyenne *)	50	70	90	110	120	130

(*) Ces niveaux de performance sont cependant à adapter au regard des besoins éducatifs particuliers des élèves concernés.

Une lecture orale fluide est une lecture précise, assez rapide, réalisée sans effort et avec une prosodie adaptée qui permet de libérer des ressources cognitives pour la compréhension. Elle doit faire l'objet d'un travail régulier et en continu afin d'améliorer sa précision, de conforter la reconnaissance des groupes syntaxiques et d'augmenter sa rapidité. Elle permet aux élèves, au fil de la scolarité, d'être confrontés à des lectures de plus en plus exigeantes.

Les éléments à observer et que le professeur doit viser sont :

- **la reconnaissance exacte et rapide des mots** : passer d'une lecture avec des pauses fréquentes pour décoder des mots inconnus à la reconnaissance automatique des mots et à leur traitement rapide avec peu de pauses ou de répétitions qui rendent plus difficiles l'accès au sens du texte ;
- **l'habileté à grouper les mots en unités syntaxiques de sens** : passer d'une lecture du *mot à mot* à une lecture en groupes syntaxiques ; saisir le rôle de la syntaxe et du rythme ;
- **l'usage rapide de la ponctuation** ;
- **l'expressivité** : variations de l'intonation, du ton, du rythme pour souligner le sens.

Certains élèves avec des troubles du langage ou des apprentissages réussissent à compenser leurs difficultés à l'école primaire mais se retrouvent parfois en très grande difficulté à l'entrée au collège (notamment à cause du rythme scolaire accéléré des apprentissages).

Lorsque les professeurs repèrent une difficulté persistante, la mise en place d'un programme personnalisé de réussite éducative (PPRE) voire d'un Plan d'Accompagnement Personnalisé (PAP) peut être envisagé. Si les difficultés persistent et requièrent une compensation, il faudra envisager avec la famille la mise en place d'un Projet Personnalisé de Scolarisation (PPS).

Exemples de difficultés les plus couramment rencontrées par les élèves et causes possibles

Un défaut de fluence peut provenir d'une pratique insuffisante de la lecture et un entraînement, conduit de manière systématique sur une période donnée, pourra y remédier.

Dans certains cas cependant, il peut être lié à d'autres types de difficultés :

- Difficultés liées à une dyslexie qui perturbe l'apprentissage des correspondances graphèmes-phonèmes, leur manipulation en temps réel au cours de la lecture et l'acquisition du lexique orthographique. Des élèves qui n'auraient pas automatisé la lecture en raison d'un trouble (dyslexie ou autre) doivent être pris en charge par un orthophoniste.

- Difficultés à organiser les mouvements des yeux pour lire efficacement (trouble moteur, trouble neurovisuel, trouble de l'attention, dyslexie visuelle, dyspraxie ...)
- Difficultés liées à une situation d'allophonie (EANA - élèves allophones nouvellement arrivés en France sans maîtrise de la langue française, élèves pour lesquels le français n'est pas la langue majoritairement parlée à la maison). Il est à noter qu'un élève peut être bon lecteur dans sa langue maternelle mais ne pas encore maîtriser le transfert de cette compétence vers la langue française. Dans ce cas, la difficulté peut n'être que transitoire.

Comment faire progresser les élèves en fluence ?

Préalables

Renforcer la fluence de lecture passe par la pratique de la lecture à haute voix. À l'image d'un sportif qui souhaite augmenter ses performances, le lecteur fragile doit s'entraîner pour parvenir à une lecture fluide. Il est évident que les temps de consolidation où l'on met en place des activités spécifiques pour ces élèves doivent se prolonger dans les temps de classe. **Cela suppose de partager l'information au sein de l'équipe pédagogique et de ne surtout pas arrêter de faire lire ces élèves à haute voix au prétexte qu'ils sont peu habiles** : au contraire, il faut continuer à les faire lire. C'est aux professeurs de mettre en place un climat bienveillant et motivant qui peut passer par des activités ludiques grâce auxquelles, peu à peu, ces élèves parviendront à prendre en charge tout ou partie d'une lecture à voix haute.

Les élèves dont les difficultés scolaires sont la conséquence d'un trouble des apprentissages peuvent bénéficier d'un Plan d'Accompagnement Personnalisé (PAP). Ainsi, des aménagements et adaptations de nature pédagogique sont mis en place afin qu'ils puissent poursuivre leur parcours scolaire dans les meilleures conditions, en référence aux objectifs du cycle : <https://eduscol.education.fr/cid86144/plan-d-accompagnement-personnalise.html>

Pour être efficaces, les activités proposées aux élèves concernés doivent respecter certains principes :

- Elles s'appuient sur la lecture à voix haute, sans perdre de vue qu'une lecture à voix haute aisée résulte d'une pratique répétée, mais que celle-ci n'est pas toutefois la garantie de la bonne compréhension d'un texte. **Il est donc essentiel de ne pas occulter l'enjeu de la « compréhension » : on fera donc précéder et suivre ces activités d'un temps d'explication du sens global du texte car lire, c'est surtout comprendre.**
- On veille à choisir des matériaux textuels en adéquation avec l'âge des élèves afin de ne pas créer des difficultés qui relèveraient des textes eux-mêmes. On peut tout à fait s'appuyer sur les textes des manuels scolaires que les élèves ont à lire pour apprendre dans les différentes disciplines. En effet, l'apprentissage de la fluence doit se faire sur tout support disciplinaire.
- On veillera également à varier la nature formelle du support et à l'adapter aux besoins des élèves.

Propositions d'activités spécifiques pour renforcer la fluidité de lecture

- **Exercices en lecture/écriture sur les correspondances graphèmes/phonèmes avec des phrases mnémotechniques** qui permettent de distinguer et de mémoriser les différents sons, à commenter précisément (un exemple avec la lettre g : *En grognant, l'ours gigantesque grimpe sur l'arbre et goûte un peu de miel qu'il déguste puis s'endort fatigué*).
- **Pour les EANA, exercices de phonétique** en passant par une première étape d'écoute pour vérifier que l'élève distingue correctement les phonèmes qui n'existent pas dans sa langue d'origine (discrimination auditive). Par

exemple, travailler les voyelles nasales qui n'existent qu'en français [ã],[ɔ̃],[ɛ̃] (vint/vent/vont) ou la distinction [b], [v] (bien/vient) pour un élève hispanophone, etc.

- **Exercices sur l'appropriation de l'image orthographique des mots les plus courants**, par des réinvestissements variés en lecture/écriture.
- **Entraînement collectif à la lecture à voix haute** : rôle de la ponctuation, identification des groupes syntaxiques, etc.). Pour les EANA, être conscient qu'une lecture « hachée » ou saccadée peut résulter d'une interférence avec la langue d'origine ; consulter les fiches proposées par le groupe « langues et grammaire en (Ile de) France » ou l'ouvrage *Les langages de l'humanité* de Michel Malherbe peut permettre de comprendre les difficultés rencontrées par l'élève en fonction de sa langue d'origine¹.
- **Lecture à l'unisson** : faire lire un texte par plusieurs lecteurs en même temps. Le but de l'activité est de lire avec l'expression adéquate pour faire ressortir le sens du texte, ce qui demande plusieurs lectures. Habilement dirigée, la lecture à l'unisson peut améliorer la fluidité et l'expressivité dans la lecture des élèves. Elle convient particulièrement aux élèves qui ont besoin d'accroître leur confiance en eux.
- **Entraînement individuel régulier à la lecture à voix haute d'abord par le biais d'enregistrements audio** qui permettent à l'élève de se familiariser progressivement et de ne s'exposer à lire à voix haute seul devant les pairs que lorsqu'il « se sent prêt ».
- **Lecture répétée avec un enregistrement du texte lu** (écoute du texte en le lisant à haute voix).
- **Lecture répétée à haute voix accompagnée de rétroactions.**
- **Pour les élèves avec des troubles spécifiques du langage ou des apprentissages, lire à deux** (une phrase ou un paragraphe chacun) afin de les soutenir dans leurs efforts et éviter une activité longue qui peut être génératrice d'une fatigabilité importante. Il est possible éventuellement de se rapprocher de l'orthophoniste qui pourra suggérer des pistes de remédiation.

Utilisation de logiciels et de ressources disponibles sur internet

- Le site Cognisciences propose l'évaluation de la lecture en fluence. Cet outil permet d'évaluer rapidement le niveau de déchiffrage des élèves du CE1 à la 5^e à partir de la lecture d'un texte pendant une minute.
<http://www.cognisciences.com/accueil/outils/article/e-l-fe-evaluation-de-la-lecture-enfluence>
- Le site Astread permet de convertir livres et documents numériques en documents audios. Pour les élèves en grande difficulté de lecture, l'écoute préalable du texte à lire peut constituer une phase moins anxiogène :
<http://astread.com/>
- Banque de ressources numériques élèves allophones : Equipe Réussite est une banque de ressources qui propose parcours, modules, médias et exercices en Français Langue Etrangère et Français langue de scolarisation. Elle propose en outre des textes sonorisés qui sont une ressource très utile pour l'entraînement à la fluence :
<https://didier-equipereussite.com/>

¹. Fiches « Langues et grammaire en (Ile de) France », <https://lgidf.cnrs.fr/langues>

- Des aménagements pédagogiques sont proposés aux enseignants sur la plate-forme *CAP école inclusive* afin d'aider les élèves à besoins éducatifs particuliers à surmonter leurs difficultés de fluidité de lecture : <https://www.reseau-canope.fr/cap-ecole-inclusive>
- Le Cartable Fantastique propose des ressources permettant de faciliter la lecture pour les jeunes dont la fluence est perturbée par des difficultés à organiser les mouvements des yeux <https://www.cartablefantastique.fr/>

Suivre la progression des élèves en fluidité de lecture

Il est important que les activités destinées à renforcer la fluidité de la lecture soient conduites de manière régulière et fréquente : deux à trois séances d'une durée de 30 minutes environ par semaine, avec différents professeurs, complétées par des lectures à la maison avec des textes variés issus de toutes les disciplines.

À intervalles réguliers et définis à l'avance, les professeurs peuvent procéder à des tests de fluence où ils calculeront le nombre de mots lus correctement par minute. L'élève peut ainsi suivre sa progression en vitesse de lecture. Un carnet de bord peut être mis utilement à la disposition de l'élève pour qu'il y consulte ses résultats (à l'aide d'un graphique, d'un tableau...).

POUR ALLER PLUS LOIN

Fiches en ligne sur le site Éduscol (liens)

- Les difficultés rencontrées dans l'enseignement de la compréhension
- Les stratégies de compréhension
- Les questions sur le texte
- La compréhension des textes narratifs (récits et romans)
- Construire une information à partir des indices fournis par le texte et ses propres connaissances

Ressources de la BRNE (lien direct)

La plateforme pédagogique TACIT propose des outils pour améliorer la compréhension en lecture (implicite et vocabulaire)

Sur l'apprentissage de la lecture et de la compréhension

- Guide « Pour enseigner la lecture et l'écriture au CP » : https://cache.media.eduscol.education.fr/file/Actualites/23/2/Lecture_ecriture_versionWEB_939232.pdf
- Guide « Pour enseigner la lecture et l'écriture au CE1 » : https://cache.media.eduscol.education.fr/file/Cycle_2/17/5/Livre_Lecture-ecriture_2019_CE1_web_1173175.pdf
- Conseil scientifique de l'éducation nationale : « Pédagogie et manuels pour l'apprentissage de la lecture : comment choisir ? », (2018-2019) en collaboration avec l'académie de Paris https://www.reseau-canope.fr/fileadmin/user_upload/Projets/conseil_scientifique_education_nationale/MANUELS_CSEN_VDEF.pdf
- CNETCO, conférence de consensus « Lire, comprendre, apprendre : comment soutenir le développement des compétences en lecture ? », mars 2016 <http://www.cnetco.fr/fr/lecture/>
- Institut français de l'Éducation, dossier de Veille n° 101, mai 2015 : « Lire pour apprendre, lire pour comprendre » : <http://veille-et-analyses.ens-lyon.fr/DA-Veille/101-mai-2015.pdf>

<u>1) Tà emplegar lo pronom neutre « ac »</u> <i>Je le sais (cela) / Je le vois (lui) : identic en francés</i> <i>Qu'ac sèi (aquò) / Que'u vei (ad eth) : diferent en occitan.</i> Qu'ac sèi E vedes aqueth arbo ? Òc, que'u vei. Qu'ei un casso. Òc, qu'ac sèi. Entenes lo piulet suu casso ? Òc que l'enteni. Qu'ei lo piulet d'un mèrlo. Òc, qu'ac sèi. Mes, tu, qu'ac sabes tot ! Vertat ei, qu'ac sèi tot. E lo prenom de la mea mair ? Eh ! Ne'u sèi pas. Jo, que'u sèi. Arrés n'ac pòden tot saber. Òc, qu'ac sèi.	<u>2) Tà prononciar la « h ».</u> Adiu, haure, as alucat lo huec de la hargà tà har hòner lo hèr de la horca deu hantaume holet ? Horruca lo haut deu herrat de la hont. En Holanda, las hemsas humejan suu huec hòrt. E que put ! <u>3) Tà prononciar e diferenciar « r » e « rr ».</u> Que son tres òras tres a la ràdio e tres òras trenta tres a l'arrelòtge de Rosalia. Qui a rason ? De l'arrasim qu'apreci los grans, de l'arregàlia, las arraditz. Pas lo contra. Escríver e corregir, Partir e arribar, Arríder e plorar, Progressar e recular, Que hèi bronir las èrras E tu, ac sabes har ?
<u>4) Causida de l'auxiliar « aver » o « estar » en preséncia d'un miei auxiliar.</u> Las crompas Qu'èi anat har las crompas Dab papà e mamà Quan soi tornat tà casa Qu'aví la gripa A. Que soi devut partir De tira a l'espital. On la medecinalha E'm volèn operar. Mes jo n'ac volí pas ! Passant per la frinèsta, Que'm soi podut salvar Atau, en pijamà. Qu'èi anat véder a Laura Qui m'a sabut suenhar. Per potingas : crespèras Dab sucre e Nutellà.	<u>5) Tà emplegar la formulacion : « que soi jo »</u> Que soi jo. Qui a avut ua bona nòta a l'escòla ? Que soi jo. Qui a lavat la vaishèra ? Que soi jo. Qui a estruçat la crampa de com cau ? Que soi jo. Qui s'a meritat ua punicion ? Ne soi pas jo. Non, n'ès pas tu. Tu, qu'auràs un poton.

<u>6) Tà emplegar los diminutius.</u> Au país petit La maisoeta qu'ei gracioseta, Lo canhòt, pegòt, Lo veteron, charmanton E berogin, lo mainadin. Au país gran L'ostalàs qu'ei granàs, Lo canhàs, enormàs, Lo monstre maishantàs E lentàs, lo vielhàs.	<u>7) Tà diferenciar « e » e « è ».</u> Lo peu e lo pè En haut que i a lo peu, En baish que i a lo pè. Au gran jamei lo peu Ne costeja lo pè. Exceptat quan lo peu En çò deu perruquèr Copat per los cisèus E cad, leugèr, leugèr. (Auts : seu e cèu ; hera e hèra ; cera e sèra) Lo divés, qu'apreni lo francés e l'anglés. Mes lo dimèrcs, qu'ac hèi tot a l'envèrs. Genèr e Heurèr que son en batèu. Genèr que cad tà l'aiga. Qui demora ? Tu, pegonet lo qui ès, aquí, a m'escotar. Petitèr, charmantèr e beroginet, atau qu'ei lo men orset.
<u>8) Tà non pas desbrembar las « èssas ».</u> Las claus deus ostaus blancs que son suus taulèrs rois. Las claus deus ostaus rois que son suus taulèrs blancs. Las beròjas flors bluas, jaunas e vriuletas que fòrman de beròis flòcs blus, jaunes e vriulets. Las nublas blancas e los crums gris que hèn au cèu tapís florits. Que son tres òras e cinc minutas. Dens cinc minutas que seràn tres òras e dètz minutas. Dens dètz minutas que seràn tres òras e quinze minutas. Dens quinze minutas que seràn tres òras e vint minutas. Dens vint minutas... Un cap, dus caps, tres caps.	<u>9) Tà non pas desbrembar las desinèncias verbaus.</u> Aimar Tu, que m'aimas a jo, jo qu'aimi a Manon. Elodia, era, qu'aima un beròi mainadon. Nosautes tots qu'aimam lo rugbi, la batsarra E vosautas qu'aimatz la dança e la guitarra Los uns qu'aiman aus auts e los auts aus uns, Atau va per la vita e la conjugason.
<u>10) Tà emplegar l'imperatiu positiu e negatiu.</u> Consignas Soslinha, ne soslinhis pas. Completa, ne completis pas.	<u>11) Mots de genre diferent en oc. e en fr.</u> La crampa de Melania Dens la crampa de Melania que i a : Un còca mieitat minjada, De bèras chifras dessenhadas,

Traça, ne tracis pas. Escota, n'escotis pas. Lei, ne legis pas. Parla, ne parlis pas. Recita, ne recitis pas. Vèn tau tablèu, ne i anis pas. Escriu, n'escrivis pas. Hè, ne hacis pas. Cara't, ne't caris pas. Asse't, ne corris pas. Cred tostemps, ne discutis pas Siis un brave petit soldat. Participa, argumenta, Escota, compren, Demanda, desranja, Cèrca, siis curioset, Ne segueishis pas tostemps lo tropèth, Siis lo de qui cau, Tu, uei, escolan, Doman, ciutadan.	Ua coscolha pintrada, Ua escoba emprovada, Ua gèira enrubanada, Ua lèbe empalhada, Ua brica de lèit esterilizada, Ua ungla vernissada, Un gran de sau perhumada, E darrèr la frinèsta, ua platana quilhada. Felicitacions, mainada ! Lo crampòt de Valentin Dens lo crampòt de Valentin que i a : Un armari esventrat, Un arrelòtge arrestat, Un escaire copat, Un esquilhòt minjat, Un sautaprat ! Mes, per on ei passat ? Un imatge esquichat, Un limac ! E perqué pas un crapaut ? Un metòde tà apréner las mats, Un planeta illuminat, E pertot, pertot, ahars esbarisclats. Felicitacions, mainat !
<u>12) Tà conéisher los comparatius.</u> Lo mainat e lo pairbon Lo mainat que ditz au paibon : Que soi autan gran com tu, Que soi autan hòrt com tu, Totun que soi mei joen. Lo pairbon que respon : Que soi autan petit com tu, Que soi autan feble com tu, Totun que soi mei vielh.	<u>13) Tà díser l'òra.</u> Qu'ei l'ua òra Qu'ei l'ua òra, qu'èi vagar. Que son duas òras, enquèra que va. Mes a tres òras manca lo quart, Que m'aurèi mancat lo car. Quate òras A quate òras qu'ei tròp de d'òra A quate òras e mieja qu'ei mièlher.
<u>14) Tà mestrejar cardinaus e ordinaus.</u> Au collègi Au collègi, qu'entrèi en sheisau, Puish que passèi en cincau, L'an d'après en quatau, Adara en tresau, Que regressi, que regressi. Escac au rei Loís setze que viscó au sègle dètze-e-ueitau. Loís dètze-e-sèt que viscó au sègle dètze-e-navau.	<u>15) Plaça de « aute,a ».</u> Las autas duas En ua família Que i avè tres hilhas : Brasoqueta, l'ua, E las autas duas. Tà l'ua qu'èra lo pan sec, briòcha tà las autas duas. Tà l'ua qu'èra l'aiga clara, siròp tà las autas duas. Tà l'ua qu'èra lo tribalh, solaç tà las autas duas.

Tostemps en retard d'ua batalha aquera rejautalha. Causida Qué t'estimas mei : la mieitat deu tèrç d'ua poma, o lo quart deu cincau d'ua pizza ? A jo, tot que'm va.	Mes, sheis arrats e ua cuja, Que la portèn au bal deu rei, Clairejanta com lo sorelh, Pas las autas duas.
<u>16) Traduccion de « n'importe quoi ».</u> Nondigas e parlapiòlas Lo cèu qu'ei jaune com la dauna, Nondigas ! La mar qu'ei roja, com la ploja, Nondigas ! L'arriu qu'ei negre com la lèbe, Nondigas ! Lo huec marron com un moton. Nondigas ! Tu, òc, qu'ès pèc e mei que pèc, Tostemps a díser parlapiòlas Com ua vielha caceròla.	<u>17) Tà remplaçar l'atribut deu subjècte.</u> Jo que'n soi N'ès pas malaut, jo que'n soi. N'ès pas perdut, jo que'n soi. N'ès pas darrèr, jo que'n soi. Praube de jo, que soi a plànher. Òc ! Que n'ès.
<u>18) Emplec de la preposicion « de ».</u> Dens la saca Dens la saca deu Pair Nadau que i a : Un hèr de lissar tà Samantà, Cauçaduras de córrer tà Mairbona, Sopa de caulet tà Joantet, Un pantalon de tela tà Estela, Un molin de vent tau regent, Ua maquina de lavar tà papà. Arren tà tu, praube de tu, Que'n cades de cuu.	De bon trobar L'ostau d'Aurelian Qu'ei de bon trobar. Mes b'ei de mau pujar La còsta tà i anar. De bon saber Lo noste alfabet Qu'ei de bon saber Lo deus egipcians Ne n'ei pas tant. De bon hèr Marchar shens un pè Qu'ei de bon hèr Marchar shens los dus Avisa't au mus.

Los Òmis Petits, que son... petits. De tant petits que los podem contrapassar shens vedé'us.	15
N'an pas mei d'un dit de haut. Un dit d'uman gran com nos...	28
Un gran qui non ved arren au sué entorn! Los Òmis Petits. Mes qui son. Qui los sap?	46
Los Òmis Petits que pòrtan peu long e barba qui tòca en tèrra.	59
Que son vestits d'arroi, a la mòda vielha. Que's cauçan d'esclòps d'argent. Que van armats	74
de sabres e de lanças.	79
Que's còhan d'ua boneta borruda. Que saben tot de la vita e deu temps qui ns'escapa.	95
Las hemnas deus Òmis Petits que son tanben fièras de las loas longas pelhas rojas, mes	112
sovent que van en pantalon. Quan trobam peus en tèrra e que los pensam estar mossarigas o	129
crins de vop e de lapin, que nse trompam: que son aqueths deus Òmis Petits. Pr'amor que a	147
còps que hèn a chirapeu...	152
N'an paur ad arren. Totun ua causa, e ua sola, que los espauruga: las aucas.	167
Las aucas qui los acaçan e los pican a granas beçadas. Que huegen alavetz au gran córrer.	184
A qui serà lo mei hardit En temps vielhs, que vivèvan en las nostas maisons.	199
Que vivèvam de bona companhia. Que vivèvam de la nosta fe	210
E arrés ne's chepicava de que cambièssen de plaça las causas, de que s'i enténie bèth	226
crascar de pòrta, o quauque arríder gaujós e discret..	235
Que lo sabèvam pr'aquiu a l'entorn e qu'èra pro. Qu'èra doç.	246
Mes un dia n'i avem pas mei credut. Qu'ei dilhèu en pr'amor d'açò que non los vedem pas	264
mei.	265

Que's sentiva mau. Qu'avè paura : benlèu un panaire s'èra engulhat dens l'ostau ? Non	13
gausava pas bolegar. Que demorava en pauhicat, los uelhs fixats suu miralh.	25
Coma esperava atau, shens bolegar, que lo panaire se volosse manifestar, que comencè de's	39
demandar çò qu'èra aquesta ombra negra qui cadèva suu bòrd deu còfre. Qu'espiè e que'u	54
tornè espiar mes que n'estó estomagat. Çò qui au començar aver semblat a ua ombra,	69
qu'èra vadut mei anar mei net e que caló qu'admetosse lèu qu'èra quauquarren de reau.	84
Un tomte, òc-ben, un tomte qu'èra installat a cavalhas suu còfre.	95
Lo dròlle qu'avè déjà entenut a parlar deus tomtes, de segur, mes jamei ne's seré pas pensat	112
que poguèsson estar tan petits...	117

Lo Tac qu’ei un d’aqueths èstes petits e maliciós qui passan lo temps en har maishants	16
torns au praube monde. Que sap har-lo com qui de tots los bruts e que’s pòt cambiar a	34
volentat tà préner la fòrma qui vòu.	41
Mei qu’ua istòria, lo Tac que correspon a mantuas possibilitats de contes, vaduts de las	56
proprietats qui’u son dadas peu monde : que’s càmbia en causa o en animau, puish que’s	71
hica au puishèu sus un camin, e atau lo qui passa que’u pren (sus la carreta si ei cambiat,	90
en branca, suu còth si lo viatjador ei a pè e si s’ei cambiat en crabòt, etc.). Aquiu, chic a	110
chic, a lo Tac que’s hica pesar de mei en mei, e au cap de l’ahar, los bueus qui tiran la	131
carreta o l’òmi qui se’n va a pè que son esbraçats e que s’estancan, aganits. Lavetz lo Tac	149
que s’escapa en se n’arríder e en díser : « Que’m soi beròi hèit portar ! ».	162
Lo torn mei conegut deu Tac en las Lanas, qu’ei de har enténer lo brut particular deu	179
hapchòt deu gemaire, shens de’s har véder, au viatjador chic segur deu son camin per la	195
seuva. Entenent aquò, lo-dit viatjador que’s pensa d’anar de cap au brut tà demandar au lo	211
gemaire qui maneja hapchòt per on e’s deu encaminar. Mes tanlèu deishat lo camin qui	226
seguiva, lo viatjador qu’enten lo brut en ua auta direccion, puish en ua auta, de tau sòrta	243
qu’au cap d’ua pausa non sap pas mei briga on se tròba. Lavetz qu’enten l’arríder deu	259
Tac.	260

Un còp, a Escorce, un òmi que se'n tornava deu borg, a bocas de nueit. En passant pròche	18
de l'arriu, qu'entenó un crabòt qui belava darrèr eth. Que'u s'amassè e que'u se carguè	33
sus l'esquia. Mes aqueth crabòt que pesava ! E pesar, e pesar... Mei anava, mei e pesava...	49
L'òmi que pleguè lèu las garras.	54
— Vè-te'n au diable, crabòt, ce digó a la fin, e que'u getè a tèrra. Autanlèu, lo crabòt que	72
s'escapè tot a sauts en cridar :	78
— Hi ! ha ha ! Me soi beròi hèit portar !	86

Un aute còp, a Horregas, un boèr que vedó un ser un beròi secalh suu camin : que'u se	104
prenó, e que'u getè suu bròs. Mes, entà bèthlèu, que s'avisè que los bueus sudavan,	119
e tiravan !... Non podèn pas mei anar en davant. E qu'èra un par de bueus gualhards.	135
Qué volè díser açò ? N'i comprenè pas arren. A la fin, que s'avisè de getar lo secalh a	153
tèrra, e qu'entenó la votz deu Tac qui disè :	162
— Hi ! ha ha ! Me soi beròi hèit portar !	170

Lo Tac, la nueit, que hasè shiular lo son hapchòt, dens lo pinhadar, tres còps : « Chin,	186
Chin, Chiiin ! », lo darrèr còp long e retrenient.	194

Que i avèva un còp un òmi e ua hemna qui èran maridats despuish mei de sèt ans, mès qui	20
n'avèvan pas de mainat.	24
Un dia, la hemna que se'n tornava deu bòsc plan lassa. Lo huec qu'èra estupat, lo disnar	41
qu'èra de har, la cosina n'èra pas escobada.	49
« - Mon Diu, ce digó era, quina trista vita dens aqueth ostau ! A !... e i avosse un drollet	66
per nos tièner companhia, un drollet entà cantar e se n'arríder, un drollet tant petit, estosse	82
com un gran de milhòc ! »	87
Mentre que parlava, Noste-Sénher que l'entenó e ua votz clareta que's hasó enténer :	101
« - Mamà ! Mamà ! Ací lo vòste gojaton qui vien d'espelir au canton. »	112
La prauba hemna que's demandè si n'èra pas a saunejar...	122
« - On ès, on ès, gojaton ? Que t'enteni mes ne't vedi pas !	133
- Petit com un gran de milhòc, que m'esconi en devath d'un allucalh.	145
- Anem, mamor, amaneja't de't har véder. »	151
La mair, qui tot juste e'u vedèva, en purmèr n'estó pas tròp contenta. Mes Gran de Milhòc	168
qu'èra esberit. Que bohè suu huec e, de tira, la hlama que's hiquè a dançar...	183
Aqueth drollet que se n'arridèva e que cantava, que's penèva aus vestits de la mair, que	199
pujava sus l'espata per la potonejar. Que n'èra tament esmiraglada que suu moment	212
que'u prenó en amistat... E mentretant la sopa que cosèva.	222

Lo Trufandèc qu’ei un èste tot petitòt, nueitiu lo mei sovent, qui demora en las maisons, las	17
bòrdas, las escudérias, etc. En principi, arrens ne’u veden pas jamei, mes tots que pòden un	33
còp o l’aute estar las victimas deus sons torns.	42
Ua de las soas hèitas favoridas qu’èra aquesta : quan ua hemna e s’avè preparat la pasta dab	59
lo borider entà poder har còser lo pan a punta deu dia, que desvelhava la praubeta au bèth	77
miei de la nueit en lo cridar a l’aurelha qu’èra l’òra de llevà’s. Aquerò que’s podè produsir	94
mantuns còps en la medisha nueit.	100
Un deus endrets qui l’agradava hèra qu’èra las escudérias, mes ací tanben que s’amuishava	114
mauhasèc : que triscava lo peu deus chivaus, que’us dava tota la civada o qu’esvarjava las	129
bèstias dinc a qu’estossen totas en.holejadas, a pitnar, cridar e culhevetar.	140
Joan Francés Bladèr que conta qu’un dia, lo Trufandèc que’s hasó l’amic d’un maquinhon	154
per’mor aqueste que l’avè hèit present d’un hoet, hèit de seda triscada, dab ua beròja poma	170
roja e jauna au cap de la punhada. Lo hoet aqueth, qu’èra estat penut a l’escuderia, e arrens	188
n’i tocavan pas, per’mor qu’èra deu Trufandèc. Mes com un dia que prenó la fantasia au	204
mèste de se’n servir, lo Trufandèc, qu’espantè las bèstias tota nueit pendent sèt mes.	218

Cluset que's prenó lo fusilh, la biaça e las municions, e que partí. Que torrava, e las estelas	18
que lusivan dens lo cèu negre e shens lua. A penas lo teishenèr que s'èra hicat a l'espèra,	36
capvath, los ròcs de Gèra, qu'entenó a cridar devath los pès :	47
« - I van, Mèstre. Avèm pas que la nueit de Sant Solivèstre. »	58
Alavetz, lo Cluset que comprenó qu'aquò èra los Petits Òmes que se preparavan au tribalh	73
de cada an ; e que demorè aqui, entà véder e entèner çò qui s'anava passar.	88
A l'entrada d'ua tuta, lo Mèstre deus Petits Òmes, un hoet a la man, qu'espiava lo cèu en	106
cridar :	107
« - Miejanueit. Anem, feniants. Amanejatz-vos. Que cau que las nostas provisions de tot	119
l'an sian devath tèrra abans lo sorelh llevat.	127
- I vam, Mèstre. Avèm pas que la nueit de Sent Solivèstre. [...]	138
- Anem, feniants. Amanejatz-vos. Que cau que las nostas viures sian totas devath tèrra	151
abans lo sorelh llevat.	155
-Nos amanejам, Mèstre. Avèm pas que la nuèit de Sent Solivèstre. »	166
Ua òra après, lo Mèstre que hasèva petar lo hoet e que cridè :	179
« - [...] mas gents son d'arren-que-valhas. Per sa fenhantisa i a tres quintaus d'aur jaune	194
Que n'a pas vist lo jorn despuish mei d'un an. Adara qu'avem aqueth aur pòrit e tot roi.	232
Anem, canalhas. Getatz-me dehòra aqueth salopèr que nos enraqueré devath la tèrra.	244
Los Petits Òmes qu'aubedín. Que getèn dehòra los tres quintaus d'aur roi.	256

Alavetz quan avó disnat, la hemna que's torna préner lo tistèth e lo mainadet, dens lo	16
davantau. E que tornèn partir. En se n'anar que i avè un casau qui n'èra pas luenh de	34
l'ostau, qu'i passè per anar suenhar la vaca.	42
E lo mainat que s'amusava a s'escóner en devath d'ua huela de caulet. Peton-petet.	57
E qu'ac amassè tot. En amassar las huelas de caulet, ne s'avisè pas que i avè lo	74
Peton-petet - qu'èra tant petitet – que ne'u se tornè pas dens lo davantau.	87
E puish en passar davant la pòrta de la vaca, qu'ac vueitè tot... N'ac sèi pas cò qu'ei mes	106
qu'aperavan aquò ua grèpia, ua minjadera. Qu'ac balhè tot a la vaca. E la vaca que mingè	123
Peton-petet.	125
E puish lo ser, a boca de nueit, lo pair qu'èra arribat e la mair que'u digó qu'anava mólher	144
la vaca. Oc ben que li hè.	151
E alavetz que se'n va dab lo herrat e que va mólher la vaca. Qu'arriba a la vaca e la vaca	172
n'èra pas plan plaçada per la mólher. Alavetz que li hè :	183
« - Hica't com cau vaca ! Hica't com cau vaca ! »	191
Qu'ac digó dus o tres còps e tostemps que responèva : « - Hica't com cau vaca. »	205
Alavetz la mair que prenó paur e que n'anè viste díser a l'òmi : « - Diga, ça'i viste, la	222
vaca que parla !	225

ANNEX 11 : TEXTE N°8_DOCUMENT ARSENCAM (TIRAT DEU JOC 7 CAMINS – ED. CRDP D’AQUITANIA)

Arsencam, dont lo nom ei sovent variadís (Ardencam, Òs-en-cama, Òs-de-mala-cama, etc)	16
qu’ei un personatge qui pòt estar un òmi (qu’ei lavetz situat a Bornòs en Bearn) o un èste	34
estranh, petit e maliciós. Qu’ei d’aquesta dusau fòrma, bearnesa tanben, qui s’ageish ací.	47
Com la màger part deus nanòts imaginaris creats peus nostes ajòus, Arsencam qu’ei	60
de pagèra redusida, present tostemps au vòste entorn mes en sabent hà’s desbrombar, e	74
actiu quan non s’i atenden pas.	80
Non i a pas ua istòria particulara pertocant Arsencam, mes milierats d’istòrias,	92
omnipresentas e de tot dia. Arsencam, mieitat esperit, mieitat hadet, èste ligat au larèr, que	107
seré drin com un anjo guardian... qui’vs voleré mei de mau que de ben.	121
Qu’ei eth, a casa, qui hè qui non trobatz pas mei tau o tau objècte (« Totun beròi arrecaptat	139
a la soa plaça, que me’n brembi ! »), qui’vs hè esbarrir las vòstas claus, hè desaparéisher	154
l’utís precis qui avetz besonh a un moment dat, qui’vs hè trompar d’òra entà un rendetz-	170
vos, etc.	171
Arsencam, de hèit, non hè pas desaparéisher las causas tà de bon : que las tornan trobar mei	188
tard, sia en un endret beròi improbable, sia, tot au contra, a la quita plaça en la quau e son	208
tostemps atraçadas per tot lo monde a casa (« E totun, qu’èri solide d’aver dejà cercat ad	224
aqueth endret ! »).	226
Arsencam que serà tostemps d’actualitat per’mor las soas hèitas que contunhan d’aparir a	239
cadun d’enter nosauts, tot dia...	244

Ua musica fresca e doça qu'apasimava. Dab los ausèths dens lo huelhatge, tre los purmèrs	15
rais deu matin, encantar la vaduda novèla deu mond, per nos desvelhar dens lo delici.	30
E au dejunar dens lo cant de las cigalas, dab la brutladura deu cèu qui baishava, Geneviève	47
que'm contè lo son saunèi. Joan-Frederic, imaginatz-vos que, a nueit, qu'èi saunejat de	61
Peperetlet.	62
Qu'insistí tà que'm contèsse aqueth saunei. Qu'esitè drin. E puish que comencè :	74
- Qu'èri dens la montanha e que'm passejavi dab los tres mainats. E Peperetlet qu'èra dab	89
nosautes. Tot petitet, tot petitet. E puish que'u pergom. Non sabèvam pas mei on èra.	104
Los dròlles qu'èran inconsolables. Ua petita votz que cridava dens l'èrba hauta :	116
« - Ajuda ! Ajuda ! »	118
E los dròlles que tornavan díser, com un repic : « - Peperetlet, Peperetlet, on ès ? »	131
E que'u retrobavan. Qu'èra aquiù, en devath d'un camparòu, en devath d'ua mata.	144
Que jogavan amassa. Peperetlet, un companh preciós. Ne se n'alassavan pas. Quina gaujor.	157
Mes que'u se tornèm pèrder. Non sabèvam pas on èra passat. D'ua votz esclèta qu'entenèm	172
a cridar dens l'èrba hauta :	177
« - Ajuda ! Ajuda ! »	179
Mes quin saber si èra a dreita o a gaucha ?	189
E tots que disèvan : « - Peperetlet, Peperetlet, on ès ? »	197
E atau qu'estó, la nueit tota. Que l'arretrobèm e que'u tornèm pèrder.	209

Tribalhar la fluéncia entà léger miélher en occitan e en francés

Adishatz regentas e regents

Que soi Emilia Laulhé, regenta en cicle 1 e 2 a miei-temps a la calandreta Paulina en Biarn e augan estudianta en màster MEEF 1er grat a la facultat de Carcassona.

Dens l'encastre deu men memòri que voi interrogar la question de la fluéncia en occitan.

Tà aquò qu'aurí besonh de la vòsta collaboracion entà collectar las donadas essenciaus ad aqueth tribalh.

Si ètz en responsabilitat de classa de cicle 2o 3 o s'ètz en classa unica, o s'avètz ua experiéncia passada dens aquestes cicles, las vòstas responsas qu'entran dens l'espaci dela mea recèrca.

D'avança, mercés per la vòsta jauda e lo temps que poderatz consacrar ad aqueste questionari.

Que demori disponibla, que'm podetz contactar : emilie.laulhe@yahoo.fr

Emilia.

Temps estimat per respondre : 10 minutas

L'encastre de practica

Question n°1

Quin ei compausada la vòsta classa augan ?

CP

CP-CE 1

CE 1

CE1-CE2

CE2

CP-CE1-CE2

CE2-CM1

CE2-CM

CM1

CM1-CM2

CM2

Classa unica (tots los cicles)

Autres (a precisar)

Question n°2

Despuish quant de temps ensenhatz a calandreta ?

- mensh d'un an
- 1 a 3 ans
- de 4 a 7 ans
- de 8 a 10 ans
- 10 a 15 ans
- de 15 a 20 ans
- mei de 20 ans, precisatz.

Apèrs de classa

Question n°3

Quin organizatz lo temps d'apprentissatge (explicit) de la lectura ?

- Que's hè en occitan
- que's hè en francés
- que's hè en occitan e en francés

Question n°4

Dab quaus apèrs e's hè aqueth ensenhament ?

Que's hè peu biais de...

- cançons e comptinas
- produccions d'escolans(tèxte liure)
- tèxtes d'albums, de contes
- manauau adaptat, *precisatz*
- autas proposicions, precisatz

Practica

Question n°5

Qui pren en carga lo temps d'aprentissatge (explicit) de la lectura dens la vòsta classa ?

- Que soi jo
- Un(a) aute(a) collèga de l'escòla
- Un(a) regent(a) de francés
- Auta responsa, precisatz

Question n°6

Avètz dens l'emplec deu temps un moment dedicat a l'aprentissatge explicit de lectura ?

Òc

Non

Question n°7

Se òc, mercés de ne precisar la frequéncia

- 1 còp per setmana
- 2 còps per setmana
- 3 còps per setmana
- 4 còps per setmana
- mei qu'aquò, precisatz

Question n°8

A quin moment de la jornada e hètz l'aprentissatge explicit de la lectura ?

- Meilèu de d'òra lo matin
- Meilèu en fin de matiada
- Meilèu de d'òra lo vrèspe
- Meilèu en fin de vrèspe
- Variabla

- A mantun moment dens la jornada

Question n°9

Quant de temps consacratz a l'aprentissatge explicit de la lectura ?

- Mensh de 5'
- entre 5' e 15'
- de 15' a 20'
- de 20' a 30'
- + de 30'

Question n°10

Dens la classa, avetz mes en plaça un materiau especific dedicat a l'aprentissatge explicit de la lectura?

- Òc
- Non

Se òc, de quina mena ? precisatz.

Question n°11

Dens la classa, l'aprentissatge explicit de la lectura e's hè dab tèxtes dens d'autas variantas de l'occitan ?

- Òc
- Non
- De temps en quan

Question n°12

Se òc, dens quins dialèctes / variantas de l'occitan ?

- Gascon
- Lemosin
- Provençal
- Lengadocian

- Vivaro alpin
- Auvernhat
- Occitan de la Val d'Aran
- Occitan de las valadas d'Itàlia

Question n°13

Senon, perquè ?

- Non i èi pas pensat
- Non m'interèssa pas
- Non vedi pas los beneficis
- Non soi pas estat / estada pro format / formada aus autes dialèctes
- Auta responsa

La velha pedagogica

Question n°14

Quins obratges utilizatz / coneishetz per vos documentar / formar ?

- Retz
- hachette
- midi
- Auta ressonça (precisatz)

Question n°15

Precisatz si aute

La fluència

Question n°16

Los programas d'ensenhament que preconizan d'ensenhar la fluència. Que significa aqueste mot.

Question n°17

E pensatz que devem ensenhar la fluència ?

- d'un biais explicit
- d'un biais implicit
- los dus biai que son complementaris

Question n°18

Avetz ua programacion dens la classa sus aqueth punt deus programas ?

- Òc
- Non

Question n°19

Avetz ua programacion dens l'escòla sus aqueth punt deus programas ?

- Òc
- Non

Question n°20

Quina mena d'activitats e prepausatz aus escolans entà tribalhar la fluència ?

- Activitats per explorar la deschifrabilitat deus tèxtes
- Activitats per explorar la complexitat deus grafèmas
- Activitats per explorar la frequència deus mots utilizats
- Activitats per explorar la longor deus tèxtes
- Nada activitat
- Aute : precisatz

Question n°21

Quins exercicis e prepausatz aus escolans per tribalhar la deschifrabilitat deus tèxtes

- frases a tornar compausar en partir de mots
- frases a raligar au bon dessenh
- frases incorrèctas a completar
- Aute

Question n°22

Quins exercicis e prepausatatz aus escolans per tribalhar la complexitat deus grafèmas

- identificar un dessenh si contien lo grafèma demandat
- Identificar las letras qui compausan lo grafèma demandat Tornar escrïver lo mot associat au dessenh
- A l'orau, díser vira-lengas
- aute

Question n°23

Quins exercicis e prepausatatz aus escolans per tribalhar la frequéncia deus mots utilizats

- lectura flash
- jòc tipe lo linx
- jòc tipe loto
- jòc tipe bingo
- aute

Question n°24

Quins exercicis e prepausatatz aus escolans per tribalhar la longor deus tèxtes

- ua lectura progressiva (ua frasa, puish duas, puish très etc)
- ua lectura a dus dab un aute escolan (ua frasa cadun)
- ua lectura a dus dab lo regent
- aute

L'avaloracion

Question n°25

Quin mesuratatz los progres deus escolans dens la mestresa de la fluéncia ?

Question n°26

Aquera mesura deus progres deus escolans e's hè dab...

- un sistèma d'auto avaloracion.
- un sistèma qui permet au regent sol de contrarotlar los progres deus sons escolans.
- los dus
- non mesuri pas los progrès
- d'un aute biais

Question n°27

Aquesta mesura deus progrès deus escolans e's hè dab lo sistèma de cintas.

- Òc
- Non

Question n°28

Se òc, e seretz d'acòrdi per me presentar las vòstas cintas, a l'escadença d'un entèrten individual ?

- Òc
- Non

Question n°29

Se òc, e seretz d'acòrdi per evocar la fluència ?

- Òc
- Non

Mercés hèra per aquesta ajuda mei que preciosa e amistosa.

ANNEX 14 : LA GRILHA DE SEGUIT VUEITA

145																				
140																				
135																				
130																				
125																				
120																				
115																				
110																				
105																				
100																				
95																				
90																				
85																				
80																				
75																				
70																				
65																				
60																				
55																				
50																				
45																				
40																				
35																				
30																				
25																				
20																				
15																				
10																				
5																				
	Tèxte referència	Tèxte 1	Tèxte 2	Tèxte 3	Tèxte referència	Tèxte 4	Tèxte 5	Tèxte 6	Tèxte referència	Tèxte 7	Tèxte 8	Tèxte 9	Tèxte referència							
errors																				

ANNEX 15 : LA FICA MIAIRA

TÍTOL SEQUÈNCIA : MELHORAR LA FLUENCIA

Séance 1 : Lectura auherida deu tèxte

Séance 2 : Descobèrta deu tèxte

Séance 3 : Lectura cronometrada deu tèxte (entraînement)

Séance 4-5-6-7 : Talhèrs d'entraînement

Séance 8 : Lectura cronometrada deu tèxte (bilanç)

Objectius de la sequència:

- Identificar mots rapidament en decodar aisidament los mots coneguts e inconeguts
- Saber identificar los grops de sens d'ua frasa
- Saber har córrer los uelhs sus un tèxte
- Estar capable de har inferéncias
- Léger a votz hauta dab fluiditat, après preparacion, un tèxte d'ua miei-pagina (1400 a 1500 caractèrs)

FICA DE PREPARACION

DOMANI : lectura	Cicle : 2	Nivèu : CE2	Plaça dens la sequéncia : 0 / 8
------------------	-----------	-------------	---------------------------------

TÍTOL : avaloracion diagnostica

Objectiu generau de la sequéncia : léger a votz hauta dab fluiditat Objectius especifics de la sedença : avalorar cada escolan entà'u posicionar dens un grop de tribalh
--

DURAD A	DEBANAMENT CONSIGNAS	ORG	MATERIAU	REMARCAS
10 min	Presentacion de la sequéncia : -Augan que's vam entrenar a léger un tèxte de faïçon eficaça, dab fluiditat. La fluiditat que çò qu'ei ? Qu'ei la capacitat a poder léger com parlam, shens traucar lo tèxte, shens esitar etc. Aquò que s'apren. -Purmèr cadun de vosauts que va léger un tèxte dab jo pendent un minuta, puish que notarèi lo nombre de mots errèctes qu'avetz lejut. Que's vam entrenar sus d'autres tèxtes pendent l'annada, 9 au totau, e que s'i torneram entà véder lo progrès qu'avetz hèit. Que tornaram cronometrar au cap de 3 tèxtes, puish 6 puish a la fin.	coll		

1 min	Cada escolan que passa dab la regenta entà léger pendent 1 minuta. L'escòre qu'ei notat per la regenta dens un tablèu e suu tèxte de l'escolan. Díser l'escòre (mots lejuts corrèctament + nobmre d'errors) a l'escolan e felicita'u. Cada escolan que serà afectat a un parcors de tribalhar pendent los talhèrs en foncion deu son resultat : Nb de mots lejuts corrèctament en 1 minuta <30 PARCORS 1 30< nb de mots < 50 PARCORS 2 50 < nb de mots < 70 PARCORS 3 Nb de mots > 70 PARCORS 4	ind	-1 tèxte ref / escolan - tablèu ref per la regenta	
<u>REMARCAS / BILANÇ:</u>				

FICA DE PREPARACION

DOMANI : lectura	Cicle : 2	Nivèu : CE2	Plaça dens la sequéncia : 1 / 8
------------------	-----------	-------------	---------------------------------

TÍTOL : : Lectura auherida deu tèxte

Objectiu generau de la sequéncia : léger a votz hauta dab fluiditat

Objectius especifics de la sedença :

- descobrir lo tèxte de la setmana
- explicar los mots qui pausan problèma
- codar lo tèxte : préner en compte la ponctuacion e los grops de mots dab unitat de sens)

DURAD A	DEBANAMENT CONSIGNAS	ORG	MATERIAU	REMARCAS
5 min	En amont, a un aute moment, lo tèxte qu’ei estat lejut per la regenta devath la fòrma d’ua lectura auherida. Compreneson orau globau : que çò qu’avetz comprés ? Punt vocabulari.	coll	Lo tèxte per la regenta	
5 min	Aficar lo tèxte au tablèu : 1/ Tornar léger lo tèxte e har reagir lo escolans. Mèrcas ponctuacion, mots accentuats, intonacion de la votz...	coll	Lo tèxte projetat	

	Precisar que tots aquestes efèits de lectura qu'ajudan a léger mei rapidament e aisidament. Que vam rénder aquestes efèits visuaus entà v'ajudar.			
20 min	2/Codar lo tèxte, o ua partida dab lo còde seguent	coll	Lo tèxte projetat	Cf baish de pagina
10 min	Entrainament de lectura deus escolans en foncion de las envejas o dificultats deu tèxte : -lectura a l'unisson -lectura en resson -lectura ind -lectura en relai -etc Distribucion deu tèxte encodat en amont (per la regenta) a cada escolan ;	coll	Lo tèxte projetat Lo tèxte tà cada escolan	
<u>REMARCAS / BILANÇ:</u>				

EXEMPLE DE CODAGE D'UN TEXTE

Le lendemain / **dès son réveil** / **Léo sauta dans ses pantoufles** /
et courut à la fenêtre / **Incroyable** / **le jardin était couvert de neige** /
Il appela alors ses parents / **qui dormaient encore paisiblement** /
— **Vite** / **réveillez-vous** / **il y a de la neige partout** /
Où sont mes bottes et mes gants ?

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| ○ les pauses de la ponctuation | ↗ ↘ les intonations de la voix |
| / les unités de sens | — les mots accentués |
| ∪ les liaisons | |

FICA DE PREPARACION

DOMANI : lectura	Cicle : 2	Nivèu : CE2	Plaça dens la sequéncia : 3 / 8
------------------	-----------	-------------	---------------------------------

TÍTOL : Lectura cronometrada deu tèxte (entraînement)

Objectiu generau de la sequéncia : léger a votz hauta dab fluiditat
Objectius especifics de la sedença : avalorar l'escòre de lectura en 1 minuta

DURAD A	DEBANAMENT CONSIGNAS	ORG	MATERIAU	REMARCAS
5 min	Pendent la setmana tota, que's vam entraïnar a léger mei aisidament e rapidament aqueste tèxte. Tà poder mesurar los progrès qui hètz, que'ns cau saber quantes mots arribatz a léger en 1 minuta abans los talhèrs, puish a mesura d'avançar dens los talhèrs que'vs poderatz tornar cronometrar au moment que volhitz e véder los progrès qui hètz.	coll		
1 min	Cada escolan que passa individuaument dab la regenta entà cronometrar e notar l'escòra sus la huelha de seguit e sus la huelha de l'escolan.	Ind	-Lo tèxte de la setmana -la huelha de seguit	Pendent aqueste temps, los autes que tribalhan en autonomia (fiquièr)

FICA DE PREPARACION

DOMANI : lectura	Cicle : 2	Nivèu : CE2	Plaça dens la sequéncia : 4-5-6-7 / 8
------------------	-----------	-------------	---------------------------------------

TÍTOL : Talhèrs d'entrenament

Objectiu generau de la sequéncia : léger a votz hauta dab fluiditat

Objectius especifics deus talhèrs :

Talhèr 1 : automatizar lo descodatge

Talhèr 2 : Préner en compte la ponctuation e los grops de mots dab unitat de sens

Talhèr 3 : Memorizar la lectura de mots frequents regulars e irregulars

Talhèr 4 : Melhorar lo frasat

DURAD A	DEBANAMENT CONSIGNAS	ORG	MATERIAU	REMARCAS
15 min	Talhèr1 : lo maze 1/ Lo miaire de jòc qu'identifica un camin de lectura entre las casas deu baish e un casa-nombre au som e que lei a votz hauta los mots corresponent au camin. 2/Los jogadors que segueishen lo parcors sus la lor grilha e que deven indentificar la casa-nombre d'arribada (que s'ageish de la casa-nombre qui tòca lo darrèr mot lejut). Variantas possiblas : -autorizar o non los jogadors a véder la grilha de l'adversari	Per grop	Cada escolan qu'a la grilha de jòc qui correspon au son parcors	En autonomia

	-lo miaire que plaça jetons sus cada mot lejut davant los uelhs deus autes jogadors -los jogadors que deven memorizar lo parcours sus la grilha puish lo tornar léger -autorizar o non los desplaçaments en diagonau			
15 min	Talhèr 2 : mei anar mei long 1/L'escolan que's causeish ua carta sus la quau ua frasa qu'ei descompausada en grop de mots dab unitats de sens e la frasa sancèra, tau come i dens lo tèxte. 2/L'escolan que lei cada grop de mots puish que s'entraïna a léger la frasa tota en respectar aquestes grops de mots.		Las 4 cartas qui corresponen au tèxte de la setmana	En autonomia Cadun que's pòt entraïnar sol o en binòmi
15 min	Talhèr 3 : Lo linx En foncion deu son parcours de tribalh, las règlas que son diferentas.	Per grop	-La plancha qui correspon au tèxte -Lo tistèth dab los mots -jetons	En autonomia

	<u>Materiau:</u> •Ua plancha deu jòc lo linx qui correspon au tèxte de la setmana •Lo tistèth de mots qui correspon a la plancha •3 jetons de color per jogador Règla <u>deu</u> jòc: Lo jogador que's pesca 3 etiquetas-mot, que las lei e que las espia lo temps necessari.. Que cèrca los mots sus la plancha. Quan pensa aver trobat los mots, que pausa un jeton sus cada mot puish que verifica dab las etiquetas-mot. Si lo mot ei corrècte, lo jogador que's ganha lo punt. Si n'ei pas lo bon mot, que contunha de'u cercar. Tà poder validar lo jòc, que cau aver trobat 3 mots e emportat los 3 jetons. Lo linx Parcours 1			
--	--	--	--	--

	<u>Materiau:</u> •Ua plancha deu jòc lo linx qui correspon au tèxte de la setmana •Lo tistèth de mots qui correspon a la plancha •3 jetons de color per jogador Règla <u>deu</u> jòc: Lo jogador que's pesca ua etiqueta-mot, que la lei e que l'espia pendent 8 segondas. Que l'arrevira e que cèrca lo mot sus la plancha. Quan pensa aver trobat lo mot, que pausa un jeton dessus, puish que verifica dab l'etiqueta-mot. Si lo mot ei corrècte, lo jogador que's ganha lo punt. Si n'ei pas lo bon mot, que contunha de'u cercar. Tà poder validar lo jòc, que cau aver trobat 3 mots e emportat los 3 jetons. Lo linx Parcours 2			
--	---	--	--	--

	<u>Materiau:</u> •Ua plancha deu jòc lo linx qui correspon au tèxte de la setmana •Lo tistèth de mots qui correspon a la plancha •3 jetons de color per jogador Règla <u>deu</u> jòc: Lo miaire de jòc que pesca ua carta-mot e que l'amuisha aus jogadors pendent 8 segondas. Si au cap de 30 segondas lo mot n'ei pas enqüèra trobat, lo miaire de jòc que torna amuishar pendent 8 segondas. Quan un jogador qu'a trobat lo mot que pausa ua jeton suu mot de la plancha. Lo miaire de jòc que'u demanda de'u léger e que verifica. Si lo mot ei validat, lo jogador que's ganha lo punt. Si n'ei pas lo bon mot, los jogadors que contunhan de'u cercar. Lo purmèr jogador qui marca 3 punts que ganha e que vad miaire de jòc. Lo linx Parcours 3			
--	--	--	--	--

	<u>Materiau:</u> •Ua plancha deu jòc lo linx qui correspon au tèxte de la setmana •Lo tistèth de mots qui correspon a la plancha •3 jetons de color per jogador Règla <u>deu</u> jòc: Lo miaire de jòc que pesca ua carta-mot e que la lei a votz hauta. Non l'amuisha pas aus jogadors, mes que pòt tornar léger lo mot mantuns còps. Quan un jogador qu'a trobat lo mot que pausa ua jeton suu mot de la plancha. Lo miaire de jòc que'u demanda de'u léger e que verifica. Si lo mot ei validat, lo jogador que's ganha lo punt. Si n'ei pas lo bon mot, los jogadors que continhan de'u cercar. Lo purmèr jogador qui marca 3 punts que ganha e que vad miaire de jòc. Lo linx Parcours 4			
	Talhèr 4 : Dens aqueste talhèr, los escolans dab la rengenta que s'entranan entà melhorar lo frasat, sia dab las frasas e/o los grops de mots dab unitat de sens deu tèxte tribalhat mes tanben dab viralengas, comptinas etc.			Dirigit dab la regenta

ORGANIZACION DEUS TALHERS

	Sedença 4	Sedença 5	Sedença 6	Sedença 7
Grop 1	Talhèr 1	Talhèr 2	Talhèr 3	Talhèr 4
Grop 2	Talhèr 2	Talhèr 3	Talhèr 4	Talhèr 1
Grop 3	Talhèr 3	Talhèr 4	Talhèr 1	Talhèr 2
Grop 4	Talhèr 4	Talhèr 1	Talhèr 2	Talhèr 3

FICA DE PREPARACION

DOMANI : lectura	Cicle : 2	Nivèu : CE2	Plaça dens la sequéncia : 8 / 8
------------------	-----------	-------------	---------------------------------

TÍTOL : Lectura cronometrada deu tèxte (bilanç)

Objectiu generau de la sequéncia : léger a votz hauta dab fluiditat

Objectius especifics de la sedença :

DURAD A	DEBANAMENT CONSIGNAS	ORG	MATERIAU	REMARCAS
	Cada escolan que passa individuament dab la regenta tà cronometrar la lectura. L'escòre qu'ei notat sus las huelhas (de l'escolan e de seguit) e los progrès que son explicitats.	ind	-Lo tèxte de la setmana -la huelha de seguit	Pendent aqueste temps, los autes que tribalhan en autonomia (fiquièr)
	A aqueste moment de la sequéncia, medish tribalh dab los tèxtes 2 e 3. Puish navèra lectura cronometrada deu tèxte de referéncia (après preparacion). Possibilitat de cambiar de parcors e de grop en foncion d'aquestes navèths resultats. Puish tribalh suus tèxtes 4 – 5 – 6 e navèra lectura cronometrada deu tèxte de referéncia. Possibilitat de cambiar de parcors e de grop en foncion d'aquestes navèths resultats.			

	Enfin tribalh seus tèxtes 7 – 8 – 9 e navèra e darrèra lectura cronometrada deu tèxte de referéncia.			
<u>REMARCAS/BILANÇ :</u>				

ANNEX 16 : LO MAZE TEXTE 1

sau	1	2	tau	lau	3	4	rei	lèu	5	6	mei
lau	mo	lèu	mei	rau		pio	reu	peu	tau	la	sau
lu			mè	au	rè	tu	il	pi			tà
ru	lè	ro	ir	mu		la	ri	lo	ra	te	nè
a	e	u	o	i	à	è	i		o	ò	u
PARCORS 1				COMENÇAR				<u>Tèxte 1</u> : lo viatge meravilhós de Nils Holgersson a truvèrs Suèda			

com	1	2	gausava		3	4	pauhicat		5	6	reau
ostau		segur	dejà	dròlle	net	lèu	anar	pas	èra	benlèu	
atau	pau	shens	mau	mei	los	mes	sau	au	las	lèu	tau
ra	om	ma	mi	de		ta	gar	par	fes	lar	le
pa	sa	na	va	ra	gau	gu	lèu		lhat	bo	ben
PARCORS 2				COMENÇAR				<u>Tèxte 1</u> : lo viatge meravilhós de Nils Holgersson a truvèrs Suèda			

1	aquesta		quauquarren		2		manifestar		estomagat		3
miralh		petitons		dròlle	gausava		ostau	pauhicat		benlèu	
atau	estar	shens	mau	mei	ombra	mes	sau	segur	anar	jamei	dejà
ralèu	ombo	marà	migu	vade		tassa	garo	parlè	fesme	paulà	letau
pe	sa	na	va	ra	gau	gu	lèu		lhat	bo	ben
PARCORS 3				COMENÇAR				Tèxte 1: lo viatge meravilhós de Nils Holgersson a truvèrs Suèda			

1	cavalhas			volosse		2	admetosse			poguèsson			3
estomagat		cadèva		còfre	esperava		qu'èra	manifestar		ombra			
segur		petitons		installat		bolegar		comencè		jamei			
frepas	fredrò	còralh	paralh	guncò		garmi	quau	tomte	mite	arrente			
quau	drò	cò	arren	gur	fre	par	ralh		tom	mi	te		
PARCORS 4				COMENÇAR				Tèxte 1: lo viatge meravilhós de Nils Holgersson a truvèrs Suèda					

ANNEX 17 : LO MAZE TEXTE 2

hau	1	2	rei	moi	3	4	hai	ròu	5	6	hèi
lèu	mai	rua	rut	tèu		iro	alu	sau	tai	fòu	nèu
leu			mèu	mau	lèu	reu	lòu	pai			tau
òu	uè	ro	ir	èu		la	ri	lo	iu	eu	au
a	e	u	o	i	à	è	i		o	ò	u
PARCORS 1				COMENÇAR				Tèxte 2: documentari Lo Tac			

aquò	1	2	istòria		3	4	hapchòt		5	6	deu
beròi		òmi	ahar	daubuns		tanlèu		aquiu	qu'ei	lavetz	
qui	brut	deu	cap	atau	peu	vien	puish	tà	chic	com	mei
cau	ciós	aga	buns	au		pe	pri	dau	tit	pro	ari
deu	la	cam	tac	eu	ma	pre	be		que	li	èu
PARCORS 2				COMENÇAR				Tèxte 2: documentari lo Tac			

1	possibilitats	maishants	2	sancèrament	animau	3
---	---------------	-----------	---	-------------	--------	---

tanlèu		mantuas		segur	daubuns		beròi	hapchòt		viatjador	
tac	deu	qui' u	cap	har	camin	brut	que	puish	auta	hèit	qu' ei
canit	camin	votat	lèuri	capau		seuva	pricà	volèu	mintat	tatlèu	capro
nit	min	ca	pro	aga	tan	pri	pau		lèu	vo	tat
PARCORS 3				COMENÇAR				Tèxte 2: documentari lo Tac			

1	maliciós			maishants		2	volentat			gemaire		3
aqueths		tanlèu		branca	esbraçats		sòrta	arríder		cambiar		
beròi		puishèus		viatjador		bueus		aganits		entenent		
parpo	sapbi	cali	lisòr	tidí		partí	diti	tipo	sipo	liti	posap	
sap	po	si	bran	bi	ca	li	sòr		ti	dí	par	
PARCORS 4				COMENÇAR				Tèxte 2: documentari lo tac				

ANNEX 18 : LO MAZE TEXTE 3

oto	1	2	arpò	uto	3	4	ilo	utò	5	6	elè
lè	lò	la	to	lo	sa	ma	tò	tè	si	lo	la
lo			rè	mò		la	tu	te			lè
ò	è	e	o	i		ò	u	è	o	e	a
a	e	o	è	u	ò	i	o		ò	e	è
PARCORS 1				COMENÇAR				<u>Tèxte 3:</u> lo Tac			

bueu	1	2	hapchòt		3	4	crabòt		5	6	long
pinhadar		còp	que	volè	bèthlèu		soi	qué	beròi	aqueth	
dens	tot	votz	mes	saut	tres	açò	lèu	tà	sus	los	fin
se	deu	lè	bòt	tac		tè	calh	che	vo	pre	cra
hap	da	chin	chòt	lèu	tar	bèth	adar		ca	ge	prò
PARCORS 2				COMENÇAR				<u>Tèxte 3:</u> contes lo Tac			

1		autanlèu		comprenè		2		shiular		retrenient		3	
gualhards		aqueth		tèrra		amassè		nueit		pròche		pinhadar	
que’u	anar	non	còps	beròi	açò	suu	davant	bueu	lèu	arren	long		
sucrí	saròi	tripe	dare	petrí		crida	sarrèr	repe	daròi	tripe	revant		
da	vant	su	rrèr	cri	sa	be	re		pe	ròi	tri		
PARCORS 3				COMENÇAR				Tèxte 3: contes lo Tac					

1	entenó			tornava		2	nueit			comprenè			3
darrèr		passant		bueu	secalh		camin	arriu		aqueth			
pinhadar		beròi		pleguè		shiular		pesava		gualhard			
cralèu	crilèu	podar	darcom			benpo	dèncri	darcri	pobòt	comlèu			
po	ben	cra	cri	dèn	bòt	hèit	lèu		dar	gua	com		
PARCORS 4				COMENÇAR				Tèxte 3: contes lo Tac					

Materiau:

- Ua plancha deu jòc lo linx qui correspon au tèxte de la setmana
- Lo tistèth de mots qui correspon a la plancha
- 3 jetons de color per jogador

Règla deu jòc:

Lo jogador que's pesca 3 etiquetas-mot, que las lei e que las espia lo temps necessari..

Que cèrca los mots sus la plancha.

Quan pensa aver trobat los mots, que pausa un jeton sus cada mot puish que verifica dab las etiquetas-mot.

Si lo mot ei corrècte, lo jogador que's ganha lo punt.

Si n'ei pas lo bon mot, que contunha de'u cercar.

Tà poder validar lo jòc, que cau aver trobat 3 mots e emportat los 3 jetons.

Lo linx

Parcours 1

Materiau:

- Ua plancha deu jòc lo linx qui correspon au tèxte de la setmana
- Lo tistèth de mots qui correspon a la plancha
- 3 jetons de color per jogador

Règla deu jòc:

Lo jogador que's pesca ua etiqueta-mot, que la lei e que l'espia pendent 8 segondas.

Que l'arrevira e que cèrca lo mot sus la plancha.

Quan pensa aver trobat lo mot, que pausa un jeton dessus, puish que verifica dab l'etiqueta-mot.

Si lo mot ei corrècte, lo jogador que's ganha lo punt.

Si n'ei pas lo bon mot, que contunha de'u cercar.

Tà poder validar lo jòc, que cau aver trobat 3 mots e emportat los 3 jetons.

Lo linx

Parcours 2

Materiau:

- Ua plancha deu jòc lo linx qui correspon au tèxte de la setmana
- Lo tistèth de mots qui correspon a la plancha
- 3 jetons de color per jogador

Règla deu jòc:

Lo miaire de jòc que pesca ua carta-mot e que l'amuisha aus jogadors pendent 8 segondas.

Si au cap de 30 segondas lo mot n'ei pas enquèra trobat, lo miaire de jòc que torna amuishar pendent 8 segondas.

Quan un jogador qu'a trobat lo mot que pausa ua jeton suu mot de la plancha.

Lo miaire de jòc que'u demanda de'u léger e que verifica.

Si lo mot ei validat, lo jogador que's ganha lo punt.

Si n'ei pas lo bon mot, los jogadors que contunhan de'u cercar.

Lo purmèr jogador qui marca 3 punts que ganha e que vad miaire de jòc.

Lo linx

Parcours 3

Materiau:

- Ua plancha deu jòc lo linx qui correspon au tèxte de la setmana
- Lo tistèth de mots qui correspon a la plancha
- 3 jetons de color per jogador

Règla deu jòc:

Lo miaire de jòc que pesca ua carta-mot e que la lei a votz hauta.

Non l'amuisha pas aus jogadors, mes que pòt tornar léger lo mot mantuns còps.

Quan un jogador qu'a trobat lo mot que pausa ua jeton suu mot de la plancha.

Lo miaire de jòc que'u demanda de'u léger e que verifica.

Si lo mot ei validat, lo jogador que's ganha lo punt.

Si n'ei pas lo bon mot, los jogadors que contunhan de'u cercar.

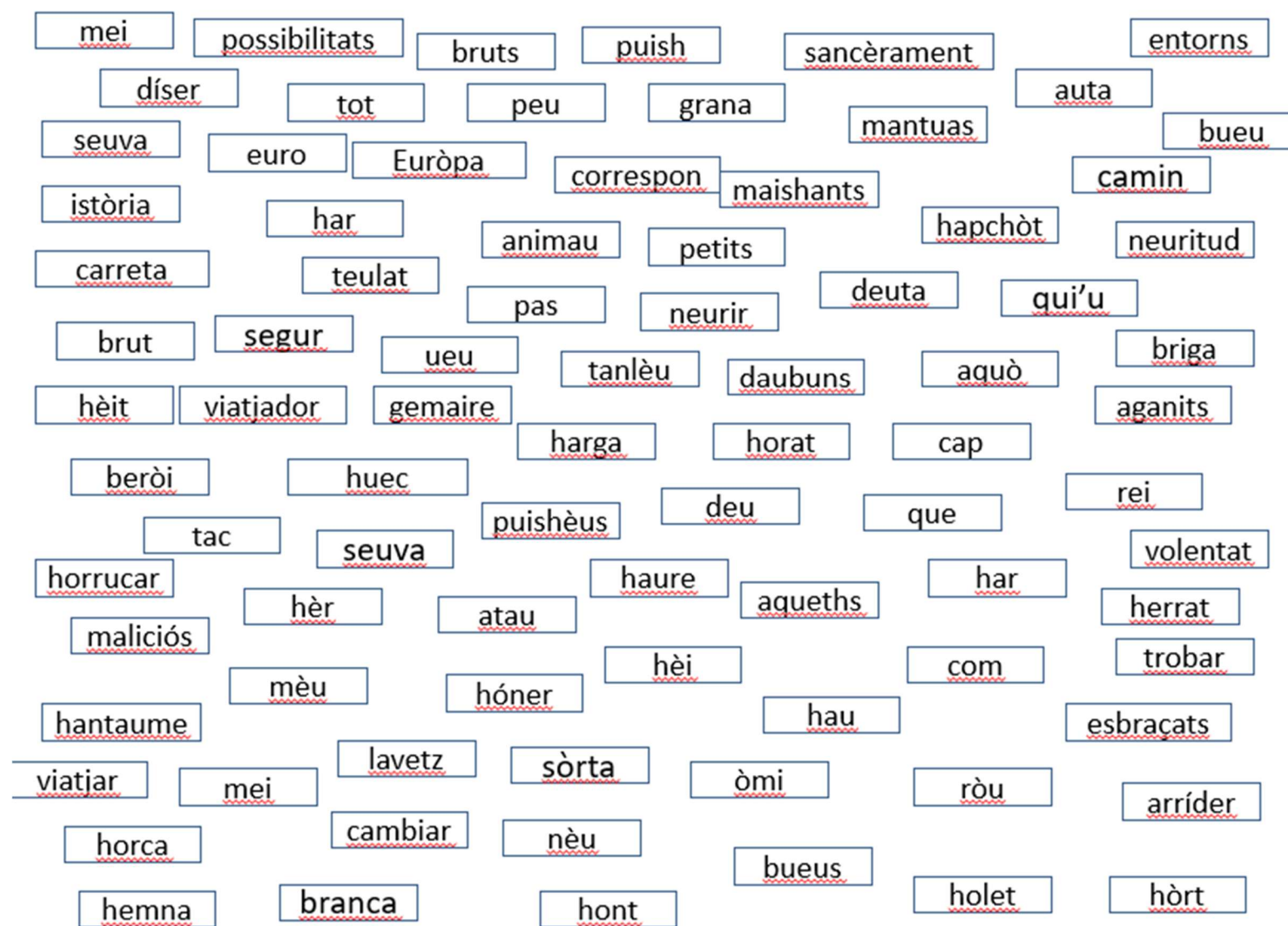
Lo purmèr jogador qui marca 3 punts que ganha e que vad miaire de jòc.

Lo linx

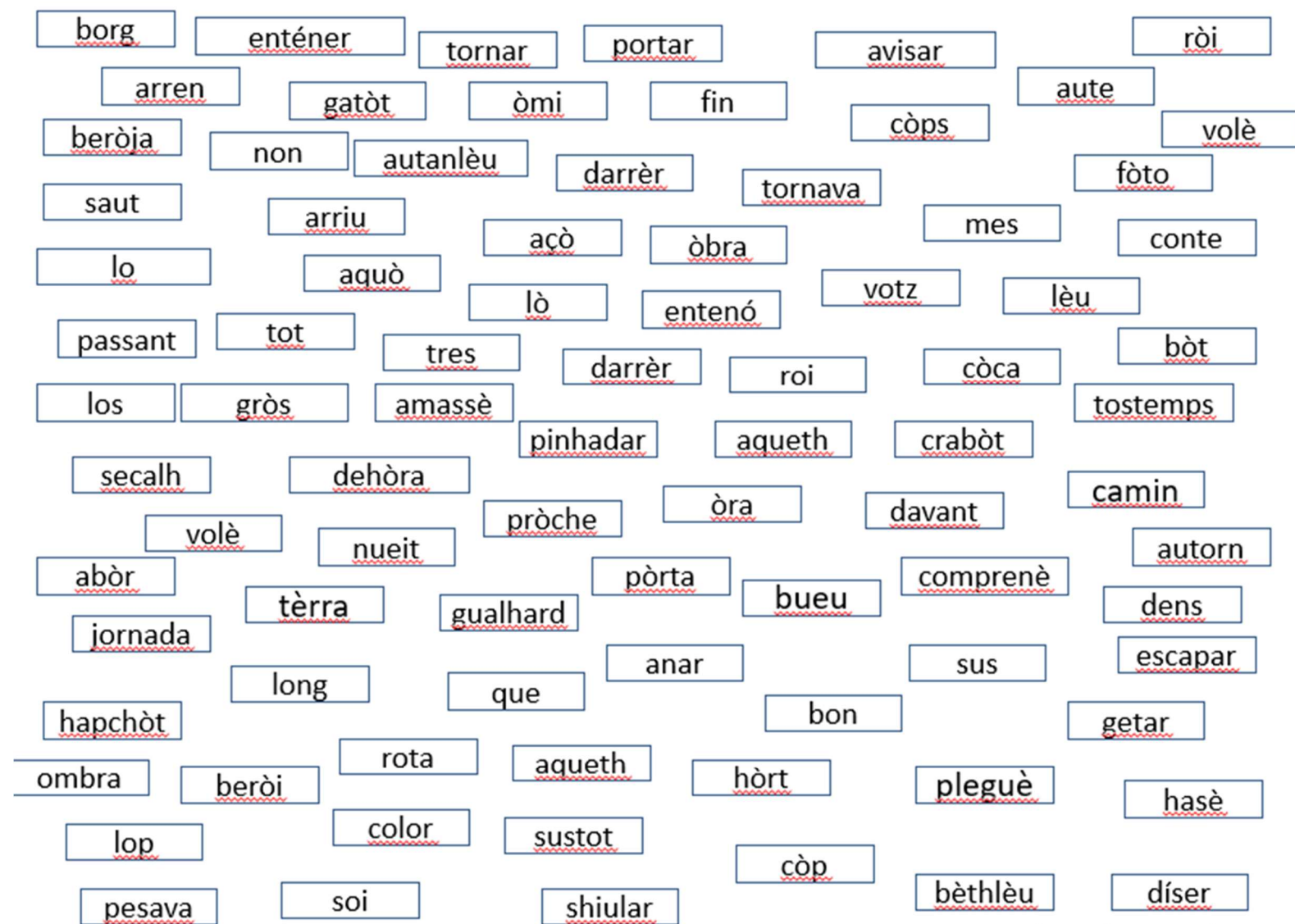
Parcours 4



Tèxte 1: lo viatge meravilhos de Nils Holgersson a través Suèda



Tèxte 2: documentari lo Tac



Tèxte 3: los contes deu Tac

Que demorava en pauhicat.

Los uelhs fixats suu miralh.

Que demorava en pauhicat, los uelhs fixats suu miralh.

Tèxte n°1_Lo viatge meravilhós de Nils Holgersson a través Suèda

Qu'espìe

e que'u tornè espìar

mes que n'estó estomagat

Qu'espìe e que'u tornè espìar mes que n'estó estomagat

Tèxte n°1_Lo viatge meravilhós de Nils Holgersson a través Suèda

Coma esperava atau.

shens bolegar.

que lo panaire se volosse manifestar.

que comencè de's demandar.

çò qu'èra aquesta ombra negra.

qui cadèva suu bòrd deu còfre.

Coma esperava atau, shens bolegar, que lo panaire se volosse manifestar, que comencè de's demandar çò qu'èra aquesta ombra negra qui cadèva suu bòrd deu còfre.

Tèxte n°1_Lo viatge meravilhós de Nils Holgersson a través Suèda

Çò qui au començar aver semblat a ua ombra.

qu'èra vadut mei anar mei net.

e que caló qu'admetosse lèu.

qu'èra quauquarren de reau.

Çò qui au començar aver semblat a ua ombra, qu'èra vadut mei anar mei net e que caló

qu'admetosse lèu qu'èra quauquarren de reau.

Tèxte n°1_Lo viatge meravilhós de Nils Holgersson a través Suèda

ANNEX 21 : LAS FRASAS TEXTE 2

Lo Tac qu'ei un d'aqueths èstes petits e maliciós
qui passan lo temps
en har maishants torns au praube monde

**Lo Tac qu'ei un d'aqueths èstes petits e maliciós qui passan lo temps en har maishants torns
au praube monde.**

Tèxte n°2_documentari lo tac

Lo-dit viatjador que's pensa d'anar de cap au brut.
tà demandar au gemaire qui maneja lo hapchòt.
per on e's deu encaminar.

**Lo-dit viatjador que's pensa d'anar de cap au brut tà demandar au gemaire qui maneja lo
hapchòt per on e's deu encaminar.**

Tèxte n°2_documentari lo tac

Mes tanlèu deishat lo camin qui seguiva.
lo viatjador qu'enten lo brut en ua auta direccion.
puish en ua auta.
de tau sòrta qu'au cap d'ua pausa.
non sap pas mei briga on se tròba.

**Mes tanlèu deishat lo camin qui seguiva, lo viatjador qu'enten lo brut en ua auta direccion,
puish en ua auta, de tau sòrta qu'au cap d'ua pausa non sap pas mei briga on se tròba**

Tèxte n°2_documentari lo tac

Lo torn mei conegut deu Tac en las Lanas;
qu'ei de har enténer lo brut particular deu hapchòt deu gemaire.
shens de's har véder.
au viatjador chic segur deu son camin per la seuva.

**Lo torn mei conegut deu Tac en las Lanas, qu'ei de har enténer lo brut particular deu
hapchòt deu gemaire, shens de's har véder, au viatjador chic segur deu son camin per la
seuva**

Tèxte n°2_documentari lo tac

A la fin que s'avisè de getar lo secalh a tèrra.
e qu'entenó la votz deu Tac qui disè.

A la fin, que s'avisè de getar lo secalh a tèrra, e qu'entenó la votz deu Tac qui disè

Tèxte n°3_Los contes deu Tac

En passant pròche de l'arriu.
qu'entenó un crabòt qui belava darrèr eth.

En passant pròche de l'arriu, qu'entenó un crabòt qui belava darrèr eth.

Tèxte n°3_Los contes deu Tac

Un boèr que vedó un ser
un beròi secalh suu camin :
que'u se prenó
e que'u getè suu bròs

Un boèr que vedó un ser un beròi secalh suu camin : que'u se prenó, e que'u getè suu bròs-

Tèxte n°3_Los contes deu Tac

Lo Tac.
la nueit.
que hasè shiular lo son hapchòt.
dens lo pinhadar, tres còps :
« Chin, Chin, Chiiin ! »,
lo darrèr còp long e retrenient.

Lo Tac, la nueit, que hasè shiular lo son hapchòt, dens lo pinhadar, tres còps : « Chin, Chin, Chiiin ! », lo darrèr còp long e retrenient.

Tèxte n°3_Los contes deu Tac

Talhèr 1 : en darrèr tota !
Objectiu : léger un tèxte en partir de la fin entà s'escàder a decodar mei precisament shens devinar entà léger dab mei de precision
Debanament : Un escolan que comença la soa lectura en partir deu darrèr mot deu tèxte. Los autes que segueishen entà s'assegurar que non i aja pas d'error. Puish un dusau escolan que l'exercici, puish lo tresau.
Talhèr 2 : qu'escoti lo men amic e que l'ajudi a's corregir
Objectiu : escotar los autes ta'us ajudar a's corregir entà léger dab mei de precision
Debanament : Un escolan que comença de léger lo son tèxte. Los autrs qu'escotan e que segueishen en tot notar las causas eronadas entà ajudar lo lector a's corregir. Puish qu'ei au torn d'un aute escolan, puish deu tresau.
Talhèr 3 : que seguishi lo puntaire de lectura
Objectiu : guidar los uelhs e s'entrainar a avançar de faïçon eficaça entà tribalhar la vitessa mercés a l'espiar
Debanament : L'activitat que's passa per grop de 2. Si lo tèxte ei long, causir un passatge (equivalent a un paragrafe per exemple) ? 1 /L'escolan 1 que prepausa a un escolan de léger dens lo son cap en tot seguir lo puntaire : qu'ei eth qui balha lo ritme. Lo ritme qu'a d'estar regular (tostemps lo medish) e pro rapide. N'ei pas grèu si tots los mots ne son pas lejuts, qu'ei normau. 2/ Medisha procedura mes lo ritme que serà mei lent, per contre qu'a de demorar regular. 3/ Darrèra lectura a un ritme intermediari. Qu'escambiam los ròtles.

Talhèr 1 : lo montadevara e lo reclam

Objectiu : har variar l'intensitat de la votz quan legem en s'entrainar a léger mei o mensh hòrt

Debanamant :

-lo montadevara :

Lectura frasa 1 a votz baisha

Lectura frasa 2 a votz normau

Lectura frasa 3 a votz hòrta

Lectura frasa 4 a votz normau

Lectura frasa 5 a votz baisha

-lo reclam

Causir ua frasa, la léger a votz hòrta, léger (tornar léger) los dus darrèrs mots a votz normau, e lo darrèr mot (tornar léger) a votz baisha.

EX : Que's còhan d'ua boneta

borruda (hòrta), boneta borruda (normau),
borruda (baisha)

Talhèr 2 : quauques emoticònes dens lo tèxte

Objectiu : léger de faïçon mei expressiva en utilizar las expressions deu mus

Debanament :

De faïçon individiau purmèr, cercar las diferentas emocions deu tèxte. Anotar dab l'emoji qui correspon.

Dusaument, comparar çò qu'avem trobat.

Tresaument, léger quauques passatges en associar l'expressivitat qui va dab l'emocion sentida e l'emoji dessenhada.

(Content /Triste/Esmalit/Hèra urós/Geinat/Espaurit)

Talhèr 3 : lectura-TV

Objectiu :

- melhorar la vitessa de lectura en seguir sos-titols
- progressar en expressivitat

Debanament :

Léger los sos-titols pendent 2 minutas dens lo cap, hicar pausa, puish lo dusau escolan que pren la seguida, e enfin lo tresau.

Medisha causa pendent 1 minuta mes aquiù, que legem a votz hauta.

DE NOTAR : lo son qu'ei copat.

ANNEX 25 : GRILHA D'ESCORE ESCOLAN 1

145																						
140																						
135																						
130																						
125																						
120																						
115																						
110																						
105																						
100																						
95																						
90																						
85																						
80																						
75																						
70																						
65																						
60																						
55																						
50																						
45																						
40																						
35																						
30																						
25																						
20																						
15																						
10																						
5																						
	Tèxte referència	Tèxte 1	Tèxte 2	Tèxte 3	Tèxte referència	Tèxte 4	Tèxte 5	Tèxte 6	Tèxte referència	Tèxte 7	Tèxte 8	Tèxte 9	Tèxte referència									
errors	4	2	2	3	4	6	3	3	2	2	5	1	3	3	1	5	2	2	1	1	2	1

ANNEX 26 : GRILHA D'ESCORE ESCOLAN 2

145																						
140																						
135																						
130																						
125																						
120																						
115																						
110																						
105																						
100																						
95																						
90																						
85																						
80																						
75																						
70																						
65																						
60																						
55																						
50																						
45																						
40																						
35																						
30																						
25																						
20																						
15																						
10																						
5																						
	Tèxte referència	Tèxte 1		Tèxte 2		Tèxte 3		Tèxte referència	Tèxte 4		Tèxte 5		Tèxte 6		Tèxte referència	Tèxte 7		Tèxte 8		Tèxte 9		Tèxte referència
errors	9	4	5	4	3	3	3	7	2	0	5	1	5	1	2	7	0	5	3	3	1	1

ANNEX 27: GRILHA D'ESCORE ESCOLAN 3

145																						
140																						
135																						
130																						
125																						
120																						
115																						
110																						
105																						
100																						
95																						
90																						
85																						
80																						
75																						
70																						
65																						
60																						
55																						
50																						
45																						
40																						
35																						
30																						
25																						
20																						
15																						
10																						
5																						
	Tèxte referència	Tèxte 1		Tèxte 2		Tèxte 3		Tèxte referència	Tèxte 4		Tèxte 5		Tèxte 6		Tèxte referència	Tèxte 7		Tèxte 8		Tèxte 9		Tèxte referència
errors	1	0	0	0	1	1	0	0	0	0	2	2	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0

ANNEX 28: GRILHA D'ESCORE ESCOLAN 4

145																						
140																						
135																						
130																						
125																						
120																						
115																						
110																						
105																						
100																						
95																						
90																						
85																						
80																						
75																						
70																						
65																						
60																						
55																						
50																						
45																						
40																						
35																						
30																						
25																						
20																						
15																						
10																						
5																						
	Tèxte referència	Tèxte 1	Tèxte 2	Tèxte 3	Tèxte referència	Tèxte 4	Tèxte 5	Tèxte 6	Tèxte referència	Tèxte 7	Tèxte 8	Tèxte 9	Tèxte referència									
errors	7	3	2	3	2	2	2	2	1	0	5	2	5	1	2	4	2	0	1	1	2	2

ANNEX 29: GRILHA D'ESCORE ESCOLAN 5

[illegible]

ANNEX 30: GRILHA D'ESCORE ESCOLAN 6

145																	162					
140																						
135																						
130																						
125																						
120																						
115																						
110																						
105																						
100																						
95																						
90																						
85																						
80																						
75																						
70																						
65																						
60																						
55																						
50																						
45																						
40																						
35																						
30																						
25																						
20																						
15																						
10																						
5																						
	Tèxte referència	Tèxte 1		Tèxte 2		Tèxte 3		Tèxte referència	Tèxte 4		Tèxte 5		Tèxte 6		Tèxte referència	Tèxte 7		Tèxte 8		Tèxte 9		Tèxte referència
	7	3	1	2	0	3	0	3	2	1	3	2	2	1	1	3	0	2	1	2	2	0

ANNEX 261: GRILHA D'ESCORE ESCOLAN 7

145																							
140																							
135																							
130																							
125																							
120																							
115																							
110																							
105																							
100																							
95																							
90																							
85																							
80																							
75																							
70																							
65																							
60																							
55																							
50																							
45																							
40																							
35																							
30																							
25																							
20																							
15																							
10																							
5																							
	Tèxte referència	Tèxte 1		Tèxte 2		Tèxte 3		Tèxte referència	Tèxte 4		Tèxte 5		Tèxte 6		Tèxte referència	Tèxte 7		Tèxte 8		Tèxte 9		Tèxte referència	
	5	5	4	1	1			3	4	2	3	2	4	3	1	3	0	1	3	1	4	2	

ANNEX 32: GRILHA D'ESCORE ESCOLAN 8

145																						
140																						
135																						
130																						
125																						
120																						
115																						
110																						
105																						
100																						
95																						
90																						
85																						
80																						
75																						
70																						
65																						
60																						
55																						
50																						
45																						
40																						
35																						
30																						
25																						
20																						
15																						
10																						
5																						
	Tèxte referència	Tèxte 1		Tèxte 2		Tèxte 3		Tèxte referència	Tèxte 4		Tèxte 5		Tèxte 6		Tèxte referència	Tèxte 7		Tèxte 8		Tèxte 9		Tèxte referència
	3	8	6	2	1	4	3	3	2	5	1	5	1	1	4	1	5	3	4	3	2	

ANNEX 33: GRILHA D'ESCORE ESCOLAN 9

145																							
140																							
135																							
130																							
125																							
120																							
115																							
110																							
105																							
100																							
95																							
90																							
85																							
80																							
75																							
70																							
65																							
60																							
55																							
50																							
45																							
40																							
35																							
30																							
25																							
20																							
15																							
10																							
5																							
	Tèxte referència	Tèxte 1		Tèxte 2		Tèxte 3		Tèxte referència	Tèxte 4		Tèxte 5		Tèxte 6		Tèxte referència	Tèxte 7		Tèxte 8		Tèxte 9		Tèxte referència	
	4	2	2	2	0	2	3	0	1	0	2	0	2	2	0	2	1	2	2	2	2	2	

ANNEX 34 : GRILHA D'OBSERVACION

	Tèxte ref	Tèxte 1	Tèxte 2	Tèxte 3	Tèxte 4	Tèxte 5	Tèxte 6	Tèxte 7	Tèxte 8	Tèxte 9	Tèxte ref
Segueish dab lo dit											
Que's grata o tòca la cara											
Qu'a ua arríder nerviós											
Que lhèva lo cap tà cercar l'avaloracion de la regenta											
La lectura qu'ei trociquejada											
La pontuacion qu'ei respectada											
Los grops de mots de sens que son respectats											

Entraînement à la lecture

Dispositif « ¼ d'heure Fluence »

Guide méthodologique Fluence Cycle 2

ENSEIGNANTS

Groupe départemental Fluence DSDEN de Seine-Maritime

SOMMAIRE

Sommaire	Préambule	3
	Les parcours d'entraînement	4
	La démarche	6
	Démarche de passation de l'évaluation CE2.....	7
	L'évaluation diagnostique	8
	Fiche de positionnement individuelle	9
	L'organisation hebdomadaire	10
	Descriptif des activités	12
	Une démarche pour travailler la fluence en atelier dirigé	13
	L'atelier individuel	14
	Les outils de suivi des élèves	15
	— Pourquoi cette information est-elle importante ?	
	Accès rapides aux activités numériques	19

PREAMBULE

Le 1/4 d'heure fluence a pour objectif d'aider les élèves à mieux identifier les mots au service de la compréhension par des activités courtes et quotidiennes. En cela il se différencie du dispositif « ¼h lecture » qui vise la lecture plaisir.

Fluence ou fluidité ? Faisons le point



La fluidité de lecture en contexte est la capacité à lire avec précision, rapidité, sans effort et avec expression (une prosodie adaptée) un texte de lecture.¹ Elle permet à l'élève de libérer les ressources attentionnelles nécessaires à sa compréhension.

Le travail de **la fluence** s'attache davantage à la *précision* en amenant l'élève à mémoriser les correspondances entre les graphèmes et les phonèmes et à la *rapidité* en automatisant leur reconnaissance.

La fluence, pourquoi est-ce important ?

La compréhension en lecture suppose à la fois l'identification des mots écrits et la mise en œuvre d'opérations cognitives qui permettent la construction du sens : mobilisation de connaissances antérieures pour donner sens à ce qui est écrit, réalisation d'inférences sur les sens possibles et prévus, réflexion critique sur les informations, les idées présentées...

Elle suppose en outre que l'identification des mots se fasse de manière automatisée et fluide.

Différentes recherches ont mesuré l'impact direct de la fluence sur la compréhension en lecture : un bon niveau de fluence permet de centrer son attention sur le sens du texte.

Si la lecture n'est pas assez fluide, l'attention du lecteur se focalise sur le décodage. Il ne dispose pas alors des ressources cognitives nécessaires pour accéder à une bonne compréhension du texte lu.

COMPÉTENCES VISÉES

- Automatiser le décodage.
- Mémoriser la lecture de mots fréquents et irréguliers.
- Prendre en compte les groupes syntaxiques (groupes de mots avec unité de sens).
- Prendre en compte la ponctuation et choisir les moments de pause.
- Accéder à une meilleure compréhension du texte lu.

¹ Cassagnettes, L. (2021). Fluence Lire vite et bien ! Editions MDI, page 14

² EDUSCOL, Evaluations nationale 6^{ème} – Travailler la fluence,
<https://eduscol.education.fr/document/31165/download>

Comment évaluer la fluence de lecture ?

Face à des difficultés en lecture orale ou en compréhension, le professeur doit préalablement s'assurer des capacités de décodage des élèves concernés.

Les évaluations nationales de CP et de CE1 fournissent des indicateurs sur le nombre de mots correctement lus par l'élève en une minute (MCLM). Des tests de fluence normés peuvent également renseigner l'enseignant sur le niveau d'automatisation en lecture de ses élèves. Le test **E.L.F.E** (Evaluation de la Lecture en Fluence) du laboratoire Cogniscience³ permet de situer de façon rigoureuse chaque élève par rapport à sa classe d'âge. Il repose sur la lecture d'un texte ciblé lu durant une minute.

Les attentes institutionnelles (MCLM) dans ce domaine sont les suivantes :⁴

	CP	CE1	CE2	CM1	CM2	6E
Mots lus correctement par minute (en moyenne *)	50	70	90	110	120	130

(*) Ces niveaux de performance sont cependant à adapter au regard des besoins éducatifs particuliers des élèves concernés.

Les éléments à observer :

- **La reconnaissance exacte et rapide des mots** : L'enjeu sera de passer d'une lecture avec des pauses fréquentes, voire des erreurs pour décoder des mots inconnus, à la reconnaissance automatique des mots et à leur traitement rapide.
- **L'habileté à grouper les mots en unités syntaxiques de sens** : C'est passer d'une lecture *mot à mot* prenant peu ou pas en compte les unités de sens, à une lecture en groupes syntaxiques.

Même s'ils relèvent davantage de la fluidité, **l'usage rapide de la ponctuation** ainsi que **l'expressivité** (variations de l'intonation, du ton, du rythme pour souligner le sens) fournissent des indicateurs de progrès.

Comment faire progresser les élèves en fluence ?

Renforcer la fluence de lecture passe par la pratique de la lecture à haute voix. Le lecteur fragile doit s'entraîner pour parvenir à une lecture automatisée. Les dispositifs de lecture répétée d'un même texte, exemplifiée par l'adulte démontrent des effets bénéfiques sur les progrès des élèves.

Il serait contreproductif d'arrêter de faire lire les élèves à haute voix au prétexte qu'ils sont peu habiles. L'enseignant doit pouvoir organiser des dispositifs motivants et bienveillants donnant une place prioritaire à ceux qui en ont le plus besoin tout en permettant à chacun de s'exercer. C'est par des activités engageantes et répétées que les élèves parviendront à progresser. Les questions de l'organisation de la classe, du choix des supports et de la mise en autonomie se poseront alors. Ce sera l'enjeu des ressources qui vous seront proposées.

Lire vite ou Lire bien ? Le piège à éviter

Dans la plupart des cas, une lecture rapide est la preuve d'une lecture aisée. Cependant, il conviendra de rester vigilant à ce que les élèves ne se concentrent pas sur la vitesse au détriment de la prononciation, du respect de la ponctuation et de l'accès au sens.

³ Lequette, C. Pouget, G. et Zorman, M. (2008) - Cogni-Sciences Laboratoire des sciences de l'éducation, université Pierre Mendès France Grenoble, <http://www.cognisciences.com/accueil/outils/article/e-l-fe-evaluation-de-lalecture-en-fluence>

⁴ EDUSCOL, Evaluations nationale 6^{ème} – Travailler la fluence, <https://eduscol.education.fr/document/31165/download>

LES PARCOURS D'ENTRAÎNEMENT

Le dispositif vous propose 4 parcours d'entraînement avec des progressions et des supports de lecture adaptés aux besoins des élèves. Chaque parcours est constitué de 7 supports de lecture : des syllabes, des mots, des pseudo-mots, des phrases ou des textes courts.

Ils visent la mémorisation et l'automatisation de la reconnaissance des correspondances entre les graphèmes et les phonèmes. Les progressivités proposées s'appuient sur les guides fondamentaux « Pour enseigner la lecture et l'écriture » au CP et au CE1.⁵

Parcours 1				MCLM inférieur à 30		
Support 1	Support 2	Support 3	Support 4	Support 5	Support 6	Support 7
a, é, i, o, u, l, r	ou, eu	v, ch	p, t, b, d	s, z	c, k, qu, gu	Révision
Syllabes et pseudo-mots	Syllabes et pseudo-mots	Syllabes et pseudo-mots	Syllabes, pseudo-mots et mots	Syllabes pseudo mots et mots	Syllabes pseudo mots et mots	texte
Parcours 2				MCLM compris entre 30 et 50		
Support 1	Support 2	Support 3	Support 4	Support 5	Support 6	Support 7
l, r, f, j	v, ch, p, b, t, d	s, z	k, gu	an, en, on, in	o, au, eau	Révision
Syllabes et mots	Syllabes et mots	Phrases	Phrases	Phrases	Texte	Texte
Parcours 3				MCLM compris entre 50 et 70		
Support 1	Support 2	Support 3	Support 4	Support 5	Support 6	Support 7
an, en, on, in	eu, eur	j, g, gn	c, s, z	oi, oin	er, é, ez, et, ê, è	Révision
Pseudo mots et mots	Texte	Texte	Texte	Texte	Texte	Texte
Parcours 4				MCLM supérieur à 70		
Support 1	Support 2	Support 3	Support 4	Support 5	Support 6	Support 7
s, ss, ç, c	oi, oin	er, é, ez, et, ê, è	ec, ef, el, es, ed, ep	ell, emm, ett, err, ess	bl, fl, gl, vl, pl	Révision
Texte	Texte	Texte	Texte	Texte	Texte	Texte

Chaque support est travaillé durant une semaine autour de 4 familles d'activités différentes (dirigées ou autonomes) organisées de façon récurrente et constituant le « ¼ d'heure fluence ».

LA DEMARCHE

Etape 1 – Identifier les besoins des élèves ⑦ Pages 7 à 9

Une évaluation diagnostique permettra de déterminer pour chaque élève le nombre de mots correctement lus en une minute (MCLM).

Niveau de classe	Support d'évaluation	Attendu de fin d'année
CP	Evaluation nationale de janvier	50 mots par minute
CE1	Evaluation nationale de septembre ou test ELFE	70 mots par minute
CE2	Test ELFE (Cf. page 7)	90 mots par minute

Etape 2 – Positionner chaque élève sur le parcours qui lui correspond

En fonction du score obtenu, chaque élève est positionné sur un parcours.

Parcours 1	Parcours 2	Parcours 3	Parcours 4
MCLM inférieur à 30	MCLM compris entre 30 et 50	MCLM compris entre 50 et 70	MCLM supérieur à 70

Etape 3 – Organiser les groupes ⑦ Pages 10 et 11

En fonction du nombre d'élèves dans chaque parcours, deux organisations seront possibles :

- Organiser **4 groupes homogènes** : au sein de chaque groupe, les élèves travaillent le même parcours.
- Organiser **4 groupes hétérogènes** : au sein d'un même groupe, les élèves travaillent des parcours différents.

Etape 4 – Penser l'organisation journalière et hebdomadaire

⑦ Pages 12 à 18

Quatre familles d'activités seront proposées tout au long de la semaine pour chaque support de lecture :

Un atelier dirigé	Un atelier autonome Individuel	Un atelier autonome en binôme	Un atelier sur support numérique ou plateau de jeu en autonomie
-------------------	--------------------------------	-------------------------------	---

Lecture orale répétée avec l'enseignant	Entraînement à la lecture	Entraînement à la lecture	Activité de décodage, encodage, lecture à voix haute
--	---------------------------	---------------------------	--

DEMARCHE DE PASSATION DE L'EVALUATION DIAGNOSTIQUE CE2

Évaluation de la fluence de lecture orale

Consignes de passation

L'élève dispose d'un texte (page 8) et l'enseignant d'une fiche de positionnement individuelle (page 9)

Pendant que l'élève lit le texte, coder ses réponses sur la fiche de positionnement individuelle.

« Tu vas lire un texte à voix haute. Tu n'as rien à écrire.

Tu dois lire correctement et exactement, aussi vite que tu le peux, en essayant de ne pas faire d'erreur. Ne cherche pas à interpréter le texte ni à mettre le ton. En revanche, il faut respecter la ponctuation. Tu as une minute pour lire le texte. Au bout d'une minute, je t'arrêterai. As-tu bien compris ?

[S'assurer que l'élève a bien compris. Si ce n'est pas le cas, ré-expliquer.]

Peut-être que tu ne réussiras pas à lire tous les mots, fais du mieux que tu peux. Si tu n'arrives pas à lire un mot, passe au mot suivant. Maintenant que tu as compris, nous allons commencer.

[Démarrer le chronomètre au premier mot lu par l'élève.]

Stop. »

[Arrêter le chronomètre au bout d'une minute ou noter le temps de lecture s'il est inférieur à une minute.]

« Bravo, tu as terminé. » Tu as lu mots en 1 minute et tu as fait erreurs.

Sur la fiche de positionnement :

- Barrer uniquement les mots incorrectement lus ou non lus. Si l'élève hésite ou se reprend pour finir par lire le mot correctement, ne pas compter d'erreur : en effet il sera pénalisé sur la longueur du texte lu ;
- entourer le dernier mot lu si l'élève n'a pas terminé la lecture du texte en 60 secondes ;
- pour l'élève qui réussirait à lire tous les mots, noter le temps de lecture s'il est inférieur à une minute ;
- écrire le nombre de mots correctement lus (nombre de mots lus – mots erronés) ;
 - Pour les élèves ayant lus en une minute, ce nombre correspond au MCLM
 - Pour les élèves ayant lus en moins d'une minute, il faut calculer le MCLM en utilisant la formule suivante : $(\text{nombre de mots lus} \times 60) / \text{temps de lecture en secondes}$
- communiquer à l'élève son MCLM.

L'EVALUATION DIAGNOSTIQUE

Monsieur Petit [fiche de recueil] ⌚ 1 minute

C'est l'histoire de Monsieur Petit qui vit dans une vieille maison située au cœur d'un vieux village. La maison est entourée d'un jardin avec une barrière ; il y a des concombres, des choux frisés, toutes sortes de légumes. Au fond du jardin, le portillon reste toujours fermé pour que Chien à Puces ne s'échappe pas. Chien à Puces aime se coucher près de la poubelle, à l'ombre d'un oranger couvert de fruits délicieux. Chien à Puces est gourmand, il croque tout ce qui lui passe sous la dent : des oranges pourries qui tombent sur le sol, des fleurs fanées, un morceau de buvard... Un jour, Monsieur Petit décide de mettre Chien à Puces dans une niche. Chien à Puces n'aime pas être enfermé, il préfère s'endormir en regardant les étoiles dans le ciel. Toutes les nuits, il aboie quand Monsieur Petit va se coucher. Monsieur Petit décide de dormir dans le grenier de sa jolie maison pour prendre un peu de repos. Il ne trouve plus le sommeil ! Une nuit d'insomnie, hop ! Il saute du lit et ouvre la grande malle qui se trouve devant lui, dans un coin sombre du grenier. Et là, surprise, toute sa vie, qu'il pensait sans histoire, lui revient en mémoire : Il sort les mouchoirs brodés par sa grand-mère, ses petites dents de lait, son pot de chambre ébréché, une tête de poisson séché, un sac plein de billes, une montre qui fait tic, tac, tic, tac, son carnet de notes, un bout de lacet, son vieux transistor à pile. C'est fou comme tous ces souvenirs se bousculent dans sa tête et il ne peut retenir ses larmes d'émotion, sa vie n'est pas sans histoire. Il se souvient exactement de la voix du présentateur météo : « Le temps va s'améliorer demain en début de matinée sur notre région, ciel chargé, l'après-midi », il se rappelle les vieilles publicités : « AMA et la saleté s'en va », « On a toujours besoin de petits pois chez soi ». Les premières lumières du jour pénètrent par la petite fenêtre du grenier. Il est au cœur de ses souvenirs, quand son réveil sonne : dring, dring, dring.	15 30 44 60 74 90 105 120 135 149 167 183 199 213 228 246 262 279 293 306 320 335 350 352
--	--

Nombre de mots lus en 1 minute :

Nombre d'erreurs :

MCLM :

LA FICHE DE POSITIONNEMENT INDIVIDUELLE

Nom, Prénom :

Date de passation : / /

École : Classe :

Monsieur Petit [fiche de recueil] ⌚ 1 minute

C'est l'histoire de Monsieur Petit qui vit dans une vieille maison située au cœur d'un vieux village. La maison est entourée d'un jardin avec une barrière ; il y a des concombres, des choux frisés, toutes sortes de légumes. Au fond du jardin, le portillon reste toujours fermé pour que Chien à Puces ne s'échappe pas. Chien à Puces aime se coucher près de la poubelle, à l'ombre d'un oranger couvert de fruits délicieux. Chien à Puces est gourmand, il croque tout ce qui lui passe sous la dent : des oranges pourries qui tombent sur le sol, des fleurs fanées, un morceau de buvard... Un jour, Monsieur Petit décide de mettre Chien à Puces dans une niche. Chien à Puces n'aime pas être enfermé, il préfère s'endormir en regardant les étoiles dans le ciel. Toutes les nuits, il aboie quand Monsieur Petit va se coucher. Monsieur Petit décide de dormir dans le grenier de sa jolie maison pour prendre un peu de repos. Il ne trouve plus le sommeil ! Une nuit d'insomnie, hop ! Il saute du lit et ouvre la grande malle qui se trouve devant lui, dans un coin sombre du grenier. Et là, surprise, toute sa vie, qu'il pensait sans histoire, lui revient en mémoire : Il sort les mouchoirs brodés par sa grand-mère, ses petites dents de lait, son pot de chambre ébréché, une tête de poisson séché, un sac plein de billes, une montre qui fait tic, tac, tic, tac, son carnet de notes, un bout de lacet, son vieux transistor à pile. C'est fou comme tous ces souvenirs se bousculent dans sa tête et il ne peut retenir ses larmes d'émotion, sa vie n'est pas sans histoire. Il se souvient exactement de la voix du présentateur météo : « Le temps va s'améliorer demain en début de matinée sur notre région, ciel chargé, l'après-midi », il se rappelle les vieilles publicités : « AMA et la saleté s'en va », « On a toujours besoin de petits pois chez soi ». Les premières lumières du jour pénètrent par la petite fenêtre du grenier. Il est au cœur de ses souvenirs, quand son réveil sonne : dring, dring, dring.

Nombre de mots lus en 1 minute	
Nombre d'erreurs	
MCLM	

Commentaires :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

L'ORGANISATION HEBDOMADAIRE

Vous aurez à constituer 4 groupes « équilibrés » au regard des résultats de vos élèves. Deux choix s'offrent à vous en fonction de vos envies et du nombre d'élèves dans chaque parcours :

- **Constituer 4 groupes homogènes :**

Dans cette configuration, l'atelier dirigé s'en trouvera simplifié, les élèves travaillant sur le même support de lecture. En revanche, l'atelier de lecture en binôme pourra s'avérer plus complexe pour les élèves du parcours 1.

- **Constituer 4 groupes hétérogènes :**

Ce choix favorisera l'entraide et la coopération au sein des groupes au service d'une plus grande autonomie des élèves mais exigera une organisation spécifique durant l'atelier dirigé. Aussi, **il est préférable de ne pas dépasser 2 parcours différents au sein du même groupe** pour ne pas démultiplier les supports de lecture différents lors de l'atelier dirigé et maintenir une lecture répétée des élèves.

Dans ces deux situations, le fonctionnement classique du dispositif sera le suivant :

	Jour 1	Jour 2	Jour 3	Jour 4
Groupe 1	Atelier dirigé 	Atelier d'entraînement en individuel 	Atelier en groupe 	Atelier numérique/ jeux en individuel / en groupe 
Groupe 2	Atelier numérique/ jeux en individuel / en groupe 	Atelier dirigé 	Atelier d'entraînement en individuel 	Atelier en groupe 
Groupe 3	Atelier en groupe 	Atelier numérique/ jeux en individuel / en groupe 	Atelier dirigé 	Atelier d'entraînement en individuel 
Groupe 4	Atelier d'entraînement en individuel 	Atelier en groupe 	Atelier numérique/jeux en individuel / en groupe 	Atelier dirigé 

En l'état, cette organisation ne permet pas à l'enseignant de travailler avec les groupes 2 à 4 avant de proposer les ateliers en autonomie. Aussi, pour permettre à chaque groupe de bénéficier d'un étayage au démarrage d'un nouveau support de lecture, une organisation spécifique pourrait être envisagée la première semaine lors du lancement du dispositif.

DESCRIPTIF DES ACTIVITES

Le dispositif est constitué de 4 ateliers tournants :

L'atelier dirigé : Lecture orale et répétée avec l'enseignant (cf. page 13)

L'objectif de cet atelier est de présenter aux élèves les correspondances graphèmes-phonèmes travaillées, de les aider à s'approprier le support sur lequel ils travailleront durant les jours suivants et d'effectuer des lectures répétées éventuellement chronométrées du texte.

L'enseignant y effectuera une lecture « modélisante » et mettra en avant les éventuelles difficultés du texte. Les élèves liront ensuite à tour de rôle en bénéficiant d'un retour des autres élèves et de l'enseignant.

L'atelier autonome en individuel (Cf. page 14)

Dans cet atelier, les élèves s'entraînent individuellement sur leur livret à lire des syllabes, des mots, des phrases en lien avec le support de la semaine. Ce travail vise à préparer la lecture qu'ils effectueront à un camarade dans l'atelier suivant.

Un exercice écrit de lecture leur est également proposé : reconstituer des mots, identifier un intru, compléter des mots avec une graphie manquante...

Cet atelier, souvent plus court que les autres pourra être complété par d'autres activités (cf. page 14)

L'atelier autonome en binôme

Les élèves lisent à plusieurs reprises le support de lecture à un camarade de leur groupe. En fonction du niveau de classe des élèves, cette lecture peut être chronométrée.

L'atelier autonome individuel autour de ressources numériques

A partir d'un ordinateur ou d'une tablette connectée à internet, les élèves réalisent 4 activités numériques, pour la plupart autovalidées, en lien avec leur support de lecture. :

- **Ranger** : Activité de discrimination visuelle ou auditive
- **Lire** : Activité de lecture de mots à associer à des images ou à une catégorie sémantique
- **Ecrire** : activité de dictée
- **Lire à voix haute** : Entraînement à la lecture de mots, de phrases ou de textes



Lors des dictées les élèves devront utiliser le clavier de l'ordinateur.

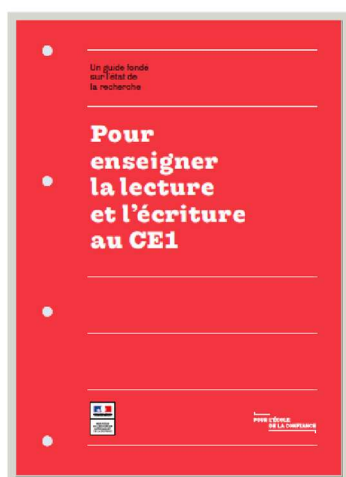
Si l'écriture ne nécessitera pas l'usage des majuscules, les accents (é, è, ê) et l'apostrophe seront utiles et nécessiteront peut-être une phase d'apprentissage spécifique en fonction des habitudes d'utilisation de vos élèves.

L'atelier autonome en groupe autour de jeux de lecture

Pour les classes ne disposant pas d'outils numériques en quantité suffisante, des jeux de lecture sont proposés aux élèves autour de lettres, de syllabes ou de mots : bingo, maze, jeu du lynx...

UNE DEMARCHE POUR TRAVAILLER LA FLUENCE EN ATELIER DIRIGE

Une séance de travail sur la fluence en atelier dirigé peut s'articuler en cinq étapes :



PREMIÈRE ÉTAPE : LANCEMENT DE L'ACTIVITÉ

Explicitation : Présentation des objectifs d'apprentissage, de l'activité et explication de la tâche.

DEUXIÈME ÉTAPE : DECOUVERTE DU SUPPORT PAR LES ÉLÈVES, LECTURE PAR LE PROFESSEUR ET QUESTIONNEMENT

- Anticiper la lecture des syllabes ou des mots difficiles.
- S'assurer de la compréhension du vocabulaire et de la compréhension littérale dans le cas d'un support textuel.
- Lecture de l'enseignant

*Adaptée du guide
Pour enseigner la lecture
et l'écriture au CE1
pages 28 et 29*

TROISIÈME ÉTAPE : LECTURE DU SUPPORT PAR LES ÉLÈVES

Plusieurs choix sont possibles :

- Chaque élève lit à tour de rôle tout ou partie du support.
- Chaque élève lit à tour de rôle durant 1 minute et garde trace de son « score » (Nombre de mots lus).
- Chaque élève en amont de sa lecture peut se fixer un objectif à atteindre durant sa lecture et tente de l'atteindre en une minute.

QUATRIÈME ÉTAPE : RETOUR SUR LA LECTURE

L'enseignant s'appuie sur les remarques formulées par les autres élèves pour aider le lecteur à se corriger, l'inviter à relire le mot pour surmonter l'obstacle rencontré.

CINQUIÈME ÉTAPE : BILAN DE FIN DE SÉANCE

Evaluation des progrès (Fiche de suivi).

L'enseignant conclut la séance en présentant aux élèves le travail qu'ils auront à effectuer le lendemain sur leur fiche d'entraînement.

L'ATELIER INDIVIDUEL

L'atelier individuel a pour but d'amener les élèves à relire individuellement le support de lecture qu'ils liront le lendemain à un autre élève, en binôme. Pour les bons lecteurs, cet atelier peut s'avérer plus court et la répétition ennuyeuse. Pour des élèves en difficulté, il peut être fastidieux de se mobiliser individuellement, sans étayage.

C'est pourquoi selon la configuration de votre classe et selon les caractéristiques de vos élèves, il sera peut-être nécessaire d'aménager cet atelier ou de le compléter.

Nous vous proposons plusieurs pistes :

Aménager l'atelier

Chaque page de travail individuel est composée d'un exercice faisant appel à l'écrit. Il s'agit souvent de compléter des mots par des graphies, de reconstituer des mots à partir de syllabes, de reconstituer des phrases...

Faire réaliser ces exercices, non pas sur le livret, mais sur les cahiers habituels de l'élève augmentera la quantité d'écrit à produire en lien avec le support travaillé. Une correction croisée entre élèves, au sein du groupe, pourra conclure l'atelier.

Enrichir par des activités de la classe

Une autre stratégie consisterait à prolonger cet atelier par des activités complémentaires en autonomie en lien avec le travail de classe. Les activités de copie différées s'avéreront particulièrement pertinentes. Par exemple, demander à l'élève de recopier tout ou partie du support de lecture en éloignant le modèle ou en le plaçant au recto de la feuille de copie l'obligera à mettre en mémoire les mots et leur orthographe, ce qui favorisera leur reconnaissance ultérieure.

➔ Découvrez une ressource autour de ce type d'activité :

<https://prim76.ac-normandie.fr/tout-savoir-sur-la-copie>

Le ¼ d'heure lecture

Le ¼ d'heure lecture a pour objectif d'offrir un temps de lecture « informel » au service du développement de la lecture plaisir. Ce temps de lecture pourrait assez facilement venir compléter l'atelier individuel.

➔ Découvrez une ressource autour du ¼ d'heure lecture :

<https://prim76.ac-normandie.fr/qu-est-ce-que-le-quart-d-heure-lecture-a-l-ecole>

Réinvestir les autres ateliers

Il serait également possible de réinvestir le travail des autres ateliers. En effet, après plusieurs lectures individuelles, il est possible d'orienter les élèves vers les ressources numériques quand le matériel de la classe est suffisant, vers les jeux de lecture ou vers une lecture en binôme.

Prolonger par des activités complémentaires

Les élèves ayant une bonne maîtrise des correspondances graphèmes-phonèmes pourront commencer à travailler la lecture expressive. Pour cela, des activités complémentaires pourront leur être proposées lors de l'atelier.

Découvrez une ressource autour de la lecture expressive :

<https://drive1.demo.renater.fr/index.php/s/yFQ9BBpsgDFRgia#pdfviewer>

Au cours de la classe de CE2, les lecteurs les plus habiles pourront également commencer à travailler sur les ressources proposée pour le cycle 3 .

Découvrez les ressources du ¼ d'heure fluence pour le cycle 3 :

<https://dispositif-fluence.ac-normandie.fr/>

LES OUTILS DE SUIVI DES ELEVES

Plusieurs documents sont proposés pour suivre l'avancée des élèves et garder trace de leur travail. Certains outils sont à destination des élèves, d'autres seulement pour l'enseignant. Ils constituent des outils dont chaque enseignant à la liberté de se saisir ou non.

- **La fiche de suivi élève (page 15) :**

Ce document, complété par l'élève au fil de la semaine, permet de garder trace des lectures effectuées, des exercices réalisés et d'identifier le travail restant. L'élève pourra y inscrire son « score » correspondant à son temps de lecture du texte ou au mot du texte qu'il aura atteint au terme d'une minute de lecture.

La grille annuelle de suivi des résultats (page 17) :

Ce document offre une vision schématique des scores hebdomadaires obtenus au fil des lectures et de leur évolution dans le temps. Il rend compte visuellement des progrès des élèves.

Fiche de suivi enseignant / atelier dirigé (page 18) :

Ce document permet à l'enseignant de garder trace des résultats des élèves dans l'atelier dirigé et offre des critères d'analyse des lectures réalisées.

MA FICHE DE SUIVI

Prénom : Parcours : Support :



• Atelier dirigé

Inscris le « score » que tu as obtenu lors de ta meilleure lecture.



.....



• Atelier d'entraînement en individuel

Coche une case à chaque fois que tu réalises une lecture de ton support.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----



• Atelier en groupe

Inscris le « score » que tu as obtenu lors de ta meilleure lecture



.....

• Atelier numérique

Coche les cases des activités que tu as réalisées.

RANGER – CLASSER	LIRE	ECRIRE	LIRE A VOIX HAUTE

MA FICHE DE SUIVI

Prénom : Parcours : Support :



• Atelier dirigé

Inscris le « score » que tu as obtenu lors de ta meilleure lecture.



.....



• Atelier d'entraînement en individuel

Coche une case à chaque fois que tu réalises une lecture de ton support.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----



• Atelier en groupe

Inscris le « score » que tu as obtenu lors de ta meilleure lecture



.....

• Atelier numérique

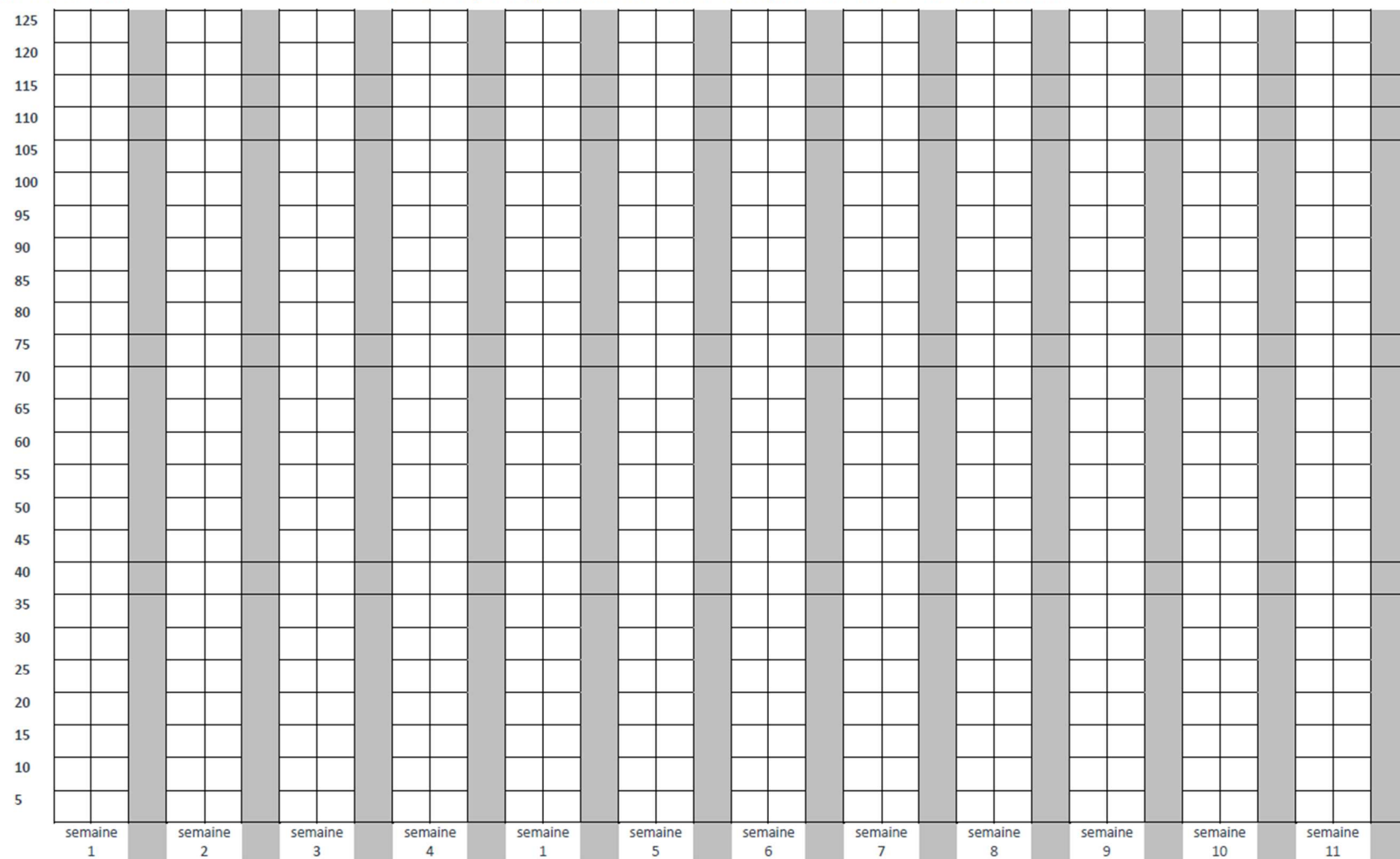
Coche les cases des activités que tu as réalisées.

RANGER – CLASSER	LIRE	ECRIRE	LIRE A VOIX HAUTE

LA GRILLE ANNUELLE DE SUIVI DES RESULTATS

Nombre de mots

Pour chaque support, colorie le score de ta première et de ta dernière lecture.



Accès rapides aux supports numériques

Cliquez sur l'image

AMÉLIORER SA FLUENCE Dispositif "Quart d'heure Fluence"

 1 Textes de moins de 30 mots 	 2 Textes de 30 à 50 mots 	 3 Textes de 50 à 70 mots 	 4 Textes de plus de 70 mots 
---	---	--	--

Scannez le QR Code



Entraînement à la lecture

Dispositif « ¼ d'heure Fluence »

Livret des jeux
Cycle 2

Groupe départemental Fluence DSDEN de Seine-Maritime

Organisation des jeux de lecture

Ces jeux de lecture viennent en complément des ressources du ¼ d'heure fluence. Ils pourront pallier l'atelier numérique en l'absence du matériel nécessaire ou être utilisés comme un support complémentaire en classe.

Vous trouverez pour chaque jeu : *une notice à l'attention de l'enseignant, une proposition de règle pour les élèves et les supports de jeu.*

Vous pourrez également télécharger les supports de jeu en version modifiable pour les adapter à vos progressions de classe ⑦ [Supports de jeu modifiables](#)

Jeu du Maze	Support de lecture 1	Parcours 1 - a, é, i, o, u, l, r Parcours 2 - l, r, f, j Parcours 3 - an, en, in Parcours 4 - s, ss, ç, c
	Support de lecture 2	Parcours 1 - ou, eu Parcours 2 - v, ch, p, b, t, d Parcours 3 - eu, eur Parcours 4 - oi, oin
Jeu du Lynx	Support de lecture 3	Parcours 1 - v, ch Parcours 2 - s, z Parcours 3 - j, g, gn Parcours 4 - er, é, ez, et, ê, è
	Support de lecture 4	Parcours 1 - p, t, b, d Parcours 2 - k, gu Parcours 3 - c, s, z Parcours 4 - ec, ef, el, es, ed, ep
Jeu du Bingo	Support de lecture 5	Parcours 1 - s, z Parcours 2 - an, en, on, in Parcours 3 - oi, oin Parcours 4 - ell, emm, ett, err, ess
	Support de lecture 6	Parcours 1 - c, k, qu, gu Parcours 2 - o, au, eau Parcours 3 - er, é, ez, et, ê, è Parcours 4 - bl, fl, gl, vl, pl
Révisions	Support de lecture 7	Révisions

Maze- Supports de lecture 1 et 2

Matériel

- Chaque élève dispose de la grille de jeu correspondant à son parcours.
- Les joueurs jouent par 2 ou par 3 sur des grilles correspondant au même parcours.
- Des jetons (variante)

Organisation du jeu

- **Règle du jeu :**
 - Le meneur de jeu identifie un chemin de lecture entre la case *départ* et une case *animal* et lit à voix haute les mots correspondants.
 - Les joueurs suivent le parcours sur leur propre grille et doivent identifier l'animal sur lequel est arrivé le meneur.
- **Variante :**
 - Les joueurs ne voient pas la grille de leur adversaire
 - Le meneur de jeu place des jetons sur chaque mot lu.
 - Les élèves doivent mémoriser le parcours sur leur grille puis le relire ensuite en plaçant eux aussi des jetons sur les mots lus.
 - La validation se fait par comparaison des grilles.
- **Variable :**
 - Autoriser ou non les déplacements en diagonal.

ru		rou	reu		rou	reu		ra			
leu	lou	ré	al	ir		lé	lou	al	lo	leu	al
lo			li	ri	lu	ré	la	lé			ru
o	u	é	a	i		u	é	i	o	u	a
a	i	o	é	a	i	o	u		a	i	é
Parcours 1				départ				Supports 1 et 2			

Parcours 1

	touche	douche		touche	douche						
cheval	dur	moutarde	barbe	domino	charme	futé					
fil	jour	jeu	lire	rame	jupe	rare	joli	ours			
mir	jar	fra	jou	for		fro	our	jul	fri	af	jir
fé	il	ro	ar	lu	ri	fa	ju		jo	ir	fu
Parcours 2				départ				Supports 1 et 2			

Parcours 2

	matin	menton		matin	menton			
dépanneur	deux	facteur	sueur	chanteur	tracteur			
fin	lapin	sapin	neveu	avant	enfin	bleu	dans	vent
panlo	bacho	paten	badin		ranli	pinla	ralin	pilan
dan	pin	ben	ran	den	rin		tin	san
Parcours 3			départ			Supports 1 et 2		

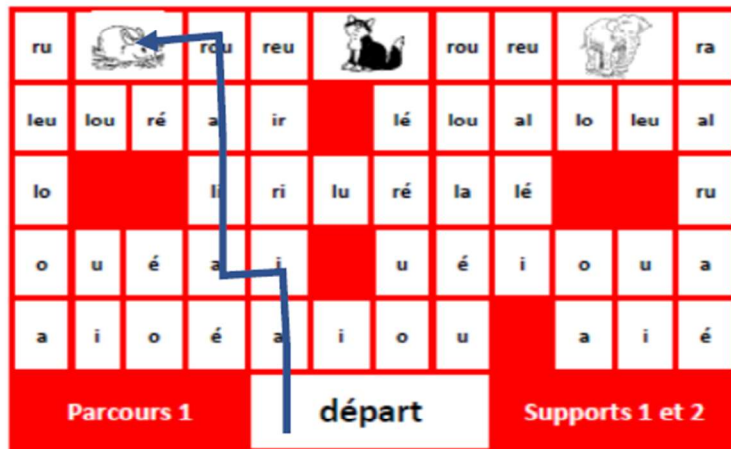
Parcours 3

	moins	moine		moins	moine			
baignoire	histoire	témoin	pointure	mouchoir	tournoi			
soupçon	silence	incident	inspecteur	survenir	square			
touspi	caston	pastor	façon		leçon	actour	portin	aspile
ac	cou	çon	sur	son	sou		cor	ous
Parcours 4			départ			Supports 1 et 2		

Parcours 4

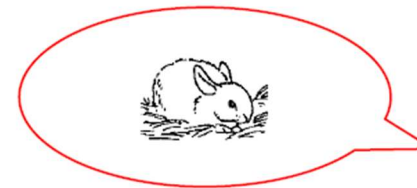
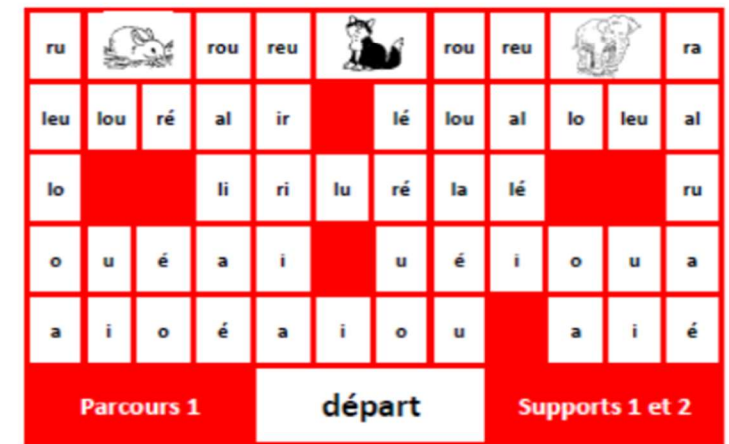
Maze – Règle de jeu

1. Le meneur de jeu lit les mots correspondant à son chemin.



a, i, a, li, al,
rou
Où-suis-je?

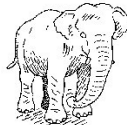
2. Le joueur suit le chemin pour trouver la case d'arrivée.



ru		rou	reu		rou	reu		ra			
leu	lou	ré	al	ir		lé	lou	al	lo	leu	al
lo			li	ri	lu	ré	la	lé			ru
o	u	é	a	i		u	é	i	o	u	a
a	i	o	é	a	i	o	u		a	i	é
Parcours 1				départ				Supports 1 et 2			

	touche		douche			touche		douche				
cheval		dur	moutarde		barbe		domino		charme		futé	
fil	jour		jeu	lire	rame		jupe	rare	joli	ours		
mir	jar	fra	jou	for		fro	our	jul	fri	af	jir	
fé	il	ro	ar	lu	ri	fa	ju			jo	ir	fu
Parcours 2					départ					Supports 1 et 2		

	matin	menton		matin	menton			
dépanneur	deux	facteur	sueur	chanteur	tracteur			
fin	lapin	sapin	neveu	avant	enfin	bleu	dans	vent
panlo	bacho	paten	badin		ranli	pinla	ralin	pilan
dan	pin	ben	ran	den	rin		tin	san
Parcours 3			départ			Supports 1 et 2		

	moins	moine		moins	moine			
baignoire	histoire	témoin	pointure	mouchoir	tournoi			
soupçon	silence	incident	inspecteur	survenir	square			
touspi	caston	pastor	façon		leçon	actour	portin	aspile
ac	cou	çon	sur	son	sou		cor	ous
Parcours 4			départ			Supports 1 et 2		

Jeu du Lynx – Supports lecture 3 et 4

Matériel

- Un support A3 composé de 100 mots et syllabes. Si les élèves sont plus de 3, il conviendra de proposer 2 supports **de façon à ce qu'ils puissent tous visualiser les mots à l'endroit.**
- Des étiquettes correspondant à chaque parcours (1 couleur par parcours)

Proposition Règle 1 sans meneur de jeu

Chaque joueur reçoit 3 jetons de couleur (1 couleur par enfant).

Chaque joueur pioche **3 cartes correspondant à la couleur de son parcours** dans la pioche sans regarder.

Les élèves regardent tous en même temps leurs cartes et mettent 1 jeton sur chaque mot/syllabe du plateau correspondant à leurs étiquettes.

Celui qui a gagné est celui qui a trouvé toutes ses étiquettes sur le plateau en premier. Pour valider sa victoire, le joueur doit lire les mots au groupe. Ou pour les plus forts, faire une phrase avec les mots qu'il a trouvés.

Proposition Règle 2 avec un meneur de jeu

Chaque joueur reçoit des jetons de couleur (1 couleur par élève).

Le meneur de jeu tire une carte correspondant au parcours des joueurs et leur lit sans leur montrer.

Les élèves doivent retrouver le mot et poser le plus vite possible leur pion sur le mot ou la syllabe correspondante du plateau.

La validation se fait par comparaison avec l'étiquette piochée.

Variantes possibles

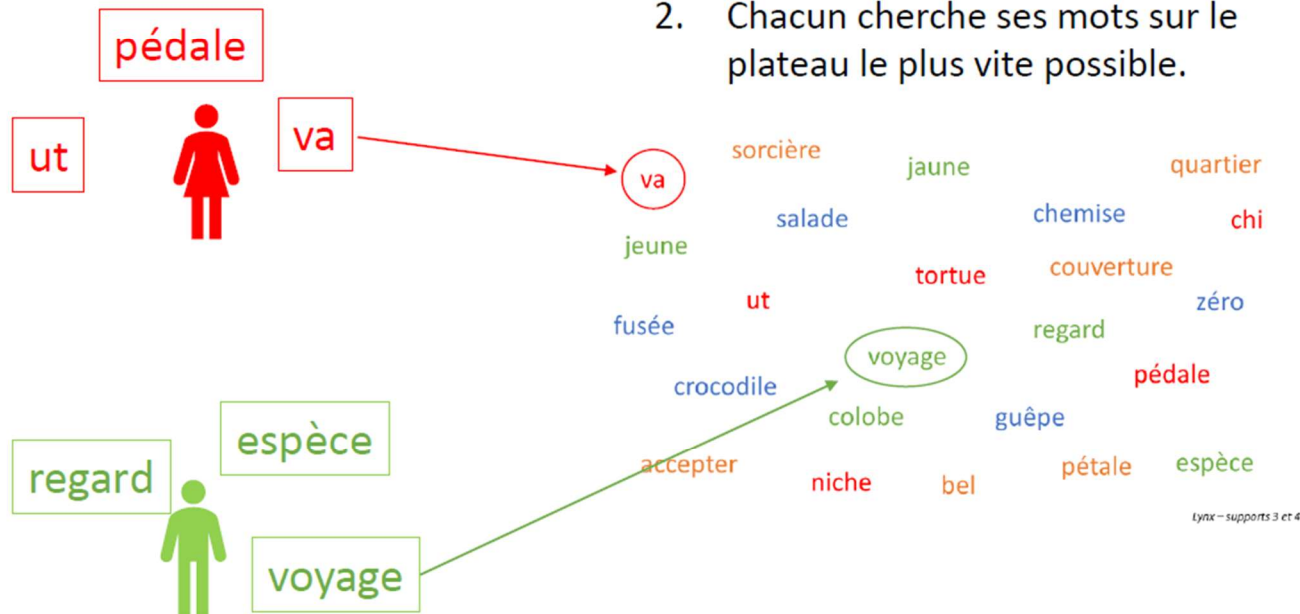
- Lorsque le jeton est posé, le joueur est invité à faire une phrase avec le mot qu'il a trouvé.
- Pour les plus faibles, le meneur de jeu peut montrer la carte pour simplifier l'identification du mot

Liste des mots par parcours

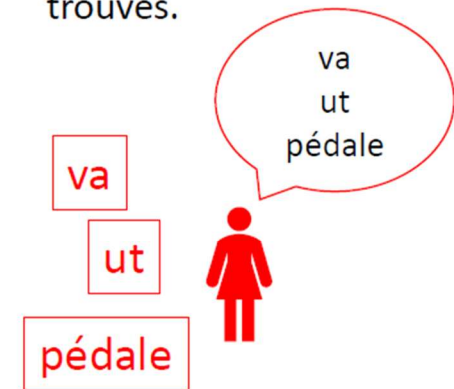
Parcours 1 v, ch p, t, b, d	va	ut	tortue	pédale	niche
	chi	eup	bouche	cheminée	char
	vé	vélo	tutu	cheveux	chou
	deu	vache	ruche	valise	achat
	fou	chat	cheval	lavabo	
Parcours 2 s, z k, gu	salade	chemise	fusée	crocodile	guêpe
	zéro	zèbre	douze	carotte	légume
	usine	solide	tasse	école	quatorze
	vase	piste	guitare	figue	képi
	bizarre	lézard	guide	cochon	
Parcours 3 j, g, gn c, s, z	jeune	regard	voyage	colobe	espèce
	jaune	guitare	montagne	chahuter	cacophonie
	pyjama	langue	magnifique	sentier	visite
	neige	bague	singe	pelage	vacances
	gare	guide	zigzaguer	zèbre	
Parcours 4 er, é, ez, et, ê, è ec, ef, el, es, ep	sorcière	quartier	couverture	bel	accepter
	pétale	fenêtre	flèche	cruel	édenté
	épice	élève	archipel	chef	édifice
	beauté	consève	sec	effacer	bec
	chez	rêver	fennec	spectacle	

Lynx – Règle de jeu 1

1. Chaque joueur tir au sort 3 étiquettes de la couleur de son parcours.

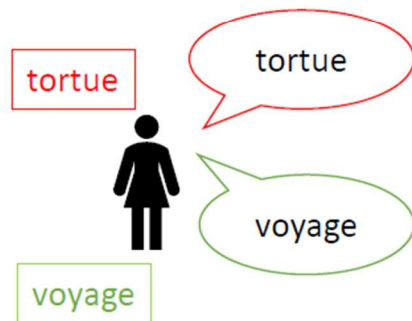


3. Le gagnant lit ses mots au groupe ou fait une phrase avec les mots trouvés.

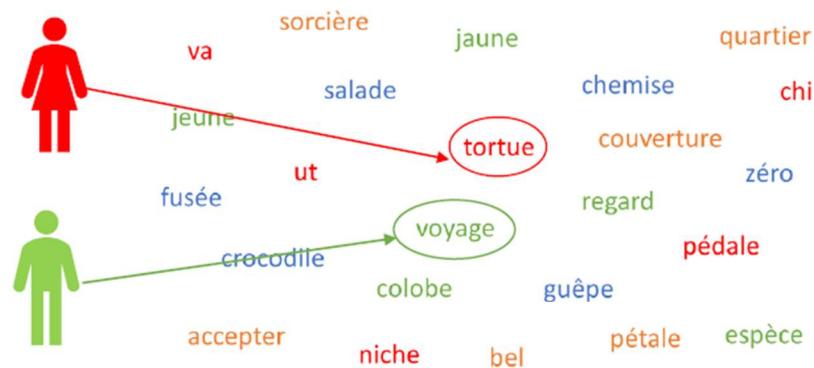


Lynx – Règle de jeu 2

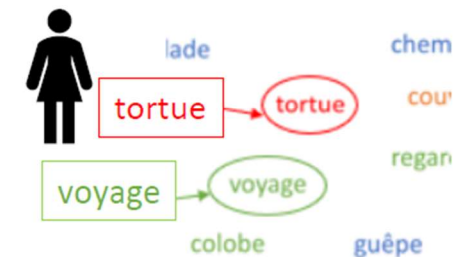
1. Le meneur de jeu tire au sort une carte de chaque parcours et la lit aux joueurs.



2. Chacun cherche son mot sur le plateau le plus vite possible.



3. Le meneur vérifie en montrant les étiquettes



va	ut	tortue	pédale	niche
chi	eup	bouche	cheminée	char
vé	vélo	tutu	cheveux	chou
deu	vache	ruche	valise	achat
fou	chat	cheval	lavabo	Fluence Lynx S3-S4

salade	chemise	fusée	crocodile	guêpe
zéro	zèbre	douze	carotte	légume
usine	solide	tasse	école	quatorze
vase	piste	guitare	figue	képi
bizarre	lézard	guide	cochon	Fluence Lynx S3-S4

jeune	regard	voyage	colobe	montagne
jaune	cacophonie	espèce	langue	distinguer
pyjama	sentier	visite	neige	chahuter
bague	singe	pelage	vacances	magnifique
gare	bougie	zigzaguer	passage	Fluence Lynx S3-S4

pétale	quartier	flèche	accepter	couverture
bel	édenté	élève	archipel	sorcière
cruel	épice	chef	édifice	spectacle
sec	beauté	effacer	fennec	conserve
bec	chez	rêver	fenêtre	Fluence Lynx S3-S4

tasse école bouche char figue effacer fou bec pelage
archipel eup magnifique chef kési vacances
sentier vase visite quatorze édifice chez bizarre gare chat
piste bague beauté neige guitare vélo singe bougie rêver spectacle
conserve vé cheminée sec achat cheval guide passage cochon
tutu fenêtre cruel douze valise zigzaguer fennec lavabo
montagne deu chahuter édenté langue jeune sorcière jaune quartier
zèbre carotte vache usine va salad chemise chi
chou épice pyjama usine fusée ut tortue couverture zéro
légume ruche flèche crocodile voyage regard pédale
distinguer solide cacophonie élève cheveux niche bel pétale espèce

tasse école bouche char
archipel eup magnifique chef
sentier vase visite quatorze édifice
piste bague guitare vélo
conserve vé cheminée sec singe
tutu fenêtre cruel douze
montagne deu chahuter édenté langue
zèbre chou épice carotte vache usine
légume ruche pyjama flèche
distinguer solide cacophonie cheveux
élève

figue effacer fou bec pelage
képi bizarre gare chat
chez bougie rêver spectacle
lézard cheval guide passage cochon
valise achat zigzaguer fennec lavabo
sorcière jaune quartier
va saladе tortue chemise chi
jeune ut voyage couverture zéro
fusée crocodile regard pédale
accepter colobe guêpe pétale espèce
niche bel

Bingo – support de lecture S5 et S6

Matériel

- Chaque élève choisie une grille de jeu correspondant à la couleur de son parcours.
- Les étiquettes des mots sont placées dans un sac ou posées face cachée sur la table.

Organisation du jeu

- 2 à 5 joueurs et 1 meneur de jeu
- Le meneur de jeu pioche une étiquette et la lit à haute voix. Le premier élève qui trouve la syllabe ou le mot lu(e) sur sa carte gagne l'étiquette et la pose sur sa carte jeu.
- Le premier élève qui a complété sa carte jeu dit « BINGO ! » et a gagné la partie.

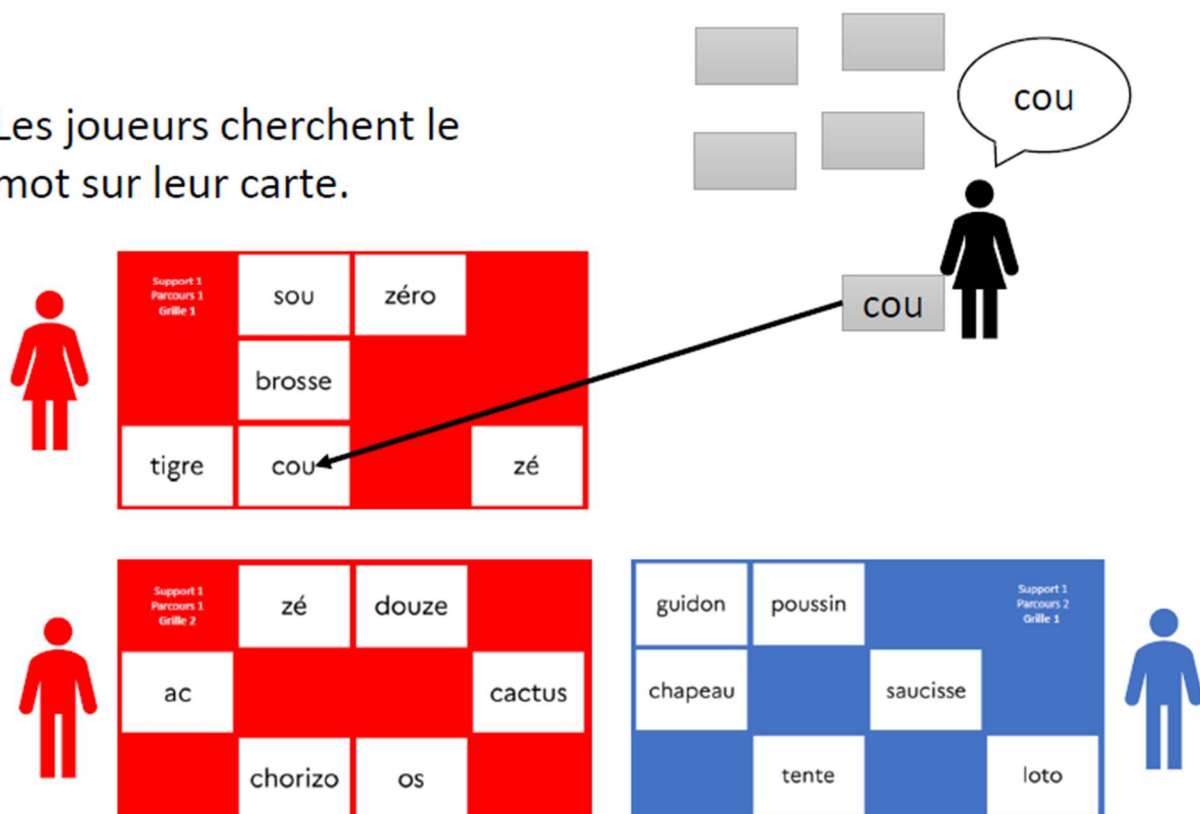
Liste des mots par parcours

Parcours 1 s, z c, k, qu, gu	sou	Zéro	brosse	cou	tigre
	Zé	Douze	chorizo	ac	cactus
	Zal	Salade	co	qui	équipe
	os	Tasse	gu	cacao	bague
	seu	vase	gué	légume	koala
Parcours 2 an, en, on, in o, au, eau	guidon	poussin	chapeau	chameau	loto
	tente	kangourou	automobile	saucisse	chaud
	pantalon	salon	robot	taureau	joli
	chanson	ventre	jaune	Pot	gâteau
	chemin	mon	rigolo	couteau	seau
Parcours 3 oi, oin er, é, ez, et, ê, è	oiseau	voisine	chez	nez	boucher
	fois	oie	école	sanglier	araignée
	avoine	coin	poulet	tête	chêne
	besoin	pointure	élève	près	récréation
	lointain	goinfre	forêt	lièvre	herbier
Parcours 4 ell, emm, ett, err, ess bl, fl, vl, pl	omelette	dessert	pelle	ongle	glaïeul
	évidemment	femme	blanchisseuse	pluie	amplitude
	ficelle	terre	déglutition	imperméable	vlan
	coquille	derrière	souffler	glace	flûte
	dilemme	tresser	plume	bloc	fluidité

Bingo – Règle de jeu

1. Le meneur de jeu tire au sort un mot et le lit à voix haute.

2. Les joueurs cherchent le mot sur leur carte.



Bingo - Etiquettes des mots Supports 5 et 6

sou	zéro	brosse	cou	tigre
zé	douze	chorizo	ac	cactus
zal	salade	co	qui	équipe
os	tasse	gu	cacao	bague
seu	vase	gué	légume	koala

guidon	poussin	chapeau	chameau	loto
tente	kangourou	automobile	saucisse	chaud
pantalon	salon	robot	taureau	joli
chanson	ventre	jaune	pot	gâteau
chemin	mon	rigolo	couteau	seau

oiseau	voisine	chez	nez	boucher
fois	oie	école	sanglier	araignée
avoine	coin	poulet	tête	chêne
besoin	pointure	élève	près	récréation
lointain	goinfre	forêt	lièvre	herbier

omelette	dessert	pelle	ongle	glaïeul
évidemment	femme	pluie	amplitude	ficelle
blanchisseuse	terre	bloc	imperméable	vlan
coquille	derrière	souffler	glace	flûte
dilemme	tresser	plume	déglutition	fluidité

Support 1
Parcours 1
Grille 1

sou

zéro

brosse

tigre

cou

zé

Support 1
Parcours 1
Grille 2

zé

douze

ac

cactus

chorizo

os

os

zal

Support 1
Parcours 1
Grille 3

salade

co

qui

équipe

Support 1
Parcours 1
Grille 4

zal

tasse

gu

seu

cacao

bague

seu	Support 1 Parcours 1 Grille 5		
vase	gué	légume	sou
		koala	

guidon	poussin	Support 1 Parcours 2 Grille 1	
chapeau		saucisse	
	tente		loto

chameau			tente
	kangourou	automobile	
chaud		pantalon	Support 1 Parcours 2 Grille 2

pantalon			taureau
salon		robot	
Support 1 Parcours 2 Grille 3	joli		chanson

chanson		jaune	Support 1 Parcours 2 Grille 4
	ventre		pot
chemin		gâteau	

chemin			seau
mon		couteau	
Support 1 Parcours 2 Grille 5	rigolo		guidon

	oiseau	voisine	Support 1 Parcours 3 Grille 1
	chez		
sanglier	besoin		école

nez			Support 1 Parcours 3 Grille 2
fois	boucher	oie	araignée
		avoine	

Support 1
Parcours 3
Grille 3

avoine

coin

poulet

herbier

élève

goinfre

fois

lointain

Support 1
Parcours 3
Grille 4

tête

lièvre

récréation

besoin

Support 1
Parcours 3
Grille 5

chêne

lointain

pointure

près

forêt

oiseau

omelette

dessert

Support 1
Parcours 4
Grille 1

pelle

ongle

évidemment

glaïeul

évidem
nt

blanchisseuse

ficelle

coquille

ficelle

pluie

amplitude

imperméable

terre

flûte

Support 1
Parcours 4
Grille 2

Support 1
Parcours 4
Grille 3

déglutition

vlan

coquille

derrière

Support 1
Parcours 4
Grille 4

dilemme

Support 1
Parcours 4
Grille 5

femme

souffler

tresser

plume

bloc

dilemme

glace

fluidité

omelette

